SILVERCREST®

NAIL STUDIO SET SNS 45 B4

(GB)
NAIL STUDIO SET
Operating instructions

(HU)
ZSELÉS KÖRÖMÉPÍTŐ KÉSZLET
Használati utasítás

(SI)
KOMPLET ZA UREJANJE NOHTOV
Navodila za uporabo

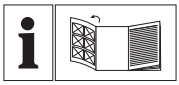
(CZ)
SADA NA ÚPRAVU NEHTŮ
Návod k obsluze

(SK)
NECHTOVÉ ŠTÚDIO
Návod na obsluhu

(DE) (AT) (CH)
NAGELSTUDIO-SET
Bedienungsanleitung

IAN 113369

HU SI
CZ SK



(GB)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

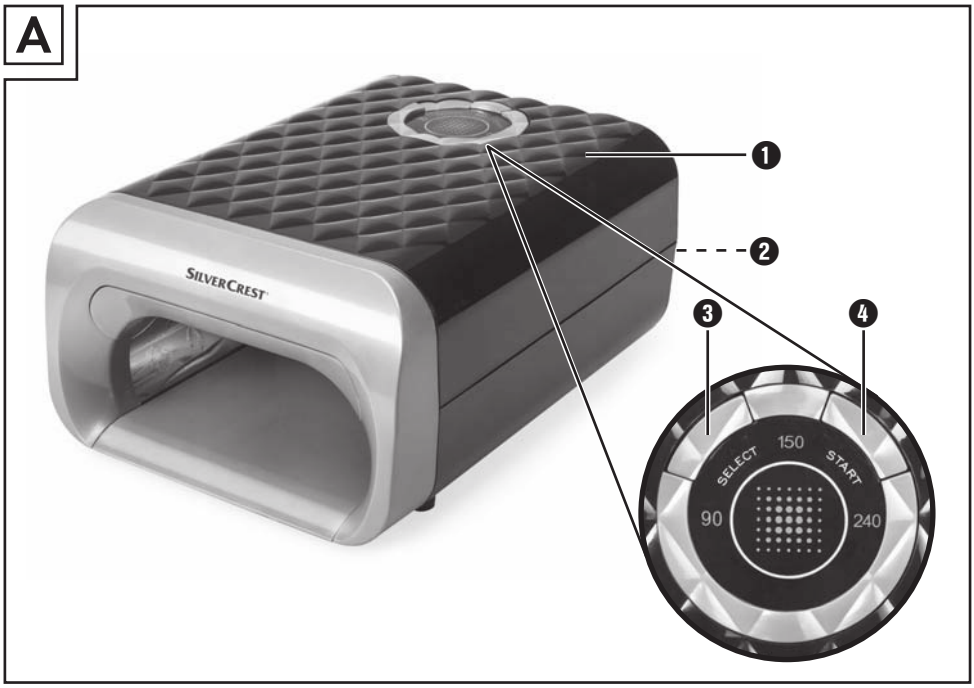
(SK)

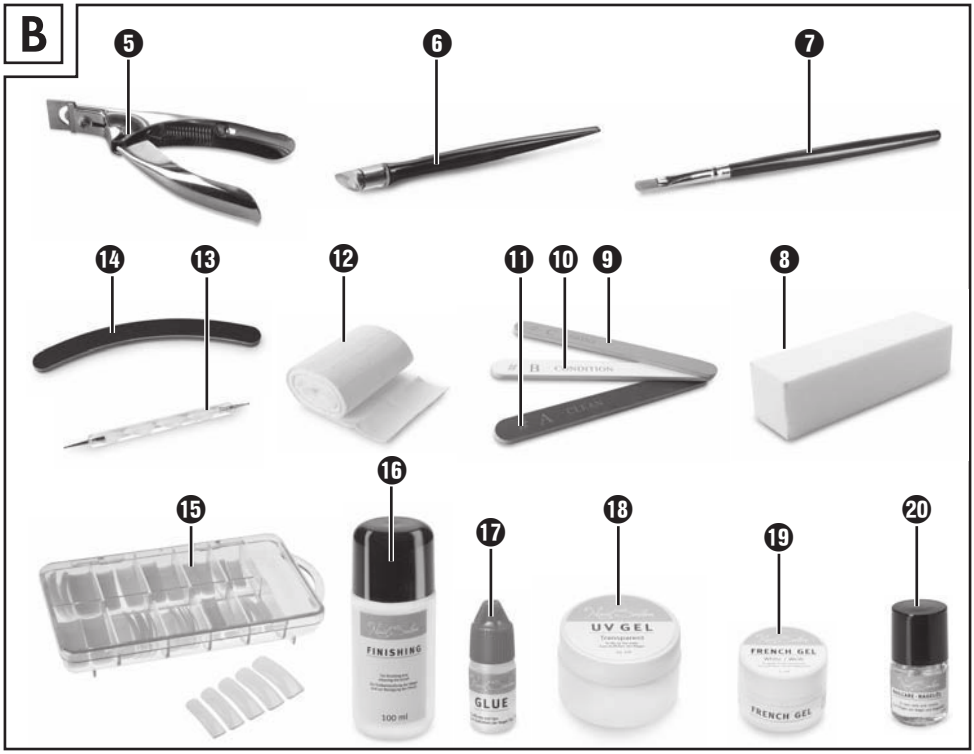
Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operating instructions	Page	1
HU	Használati utasítás	Oldal	33
SI	Navodila za uporabo	Stran	65
CZ	Návod k obsluze	Strana	97
SK	Návod na obsluhu	Strana	129
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	161


A
SILVERCREST
1
2
3
4
SELECT
150
START
90
240


B
5
6
7
14
13
12
11
10
9
8
15
16
17
18
19
20
FINISHING
100 ml
GLUE
UV GEL
FRENCH GEL
FRENCH GEL

GB

Table of Contents

Introduction 2
Copyright 2
Limitation of Liability 2
Intended Use 2
Warning Notices 3

Safety instructions 4

Appliance and Accessories. . . 11

Setting up and connecting to the power supply. 12
Safety instructions. 12
Items supplied and initial inspection 12

Unpacking. 13
Disposal of packaging 13
Requirements for the installation location. 13
Electrical connection. 14

Handling and operation . . .15
Switching On and Off 15
Functions. 15

Utilisation 16
Selecting artificial nails. 16
Attaching artificial nails 17
Matching a nail set. 20
Application of the UV-Gel 20
Hardening of the UV-Gel 21
Topping up 23
French nails. 24
Removal of artificial nails 24
Care 25

Cleaning 25
Safety instructions. 25
Cleaning the appliance 25
Cleaning accessories 26

Exchanging the UV Lamps. . . 26

Troubleshooting 28
Safety instructions. 28
Malfunction causes and remedies. . . 29

Storage/Disposal 30
Storage. 30
Disposing of the appliance. 30

Appendix 30
Notes on the EC Declaration of Conformity 30
Technical data 31
Warranty 31
Service 32
Importer 32

GB

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have clearly decided in favour of a quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of these operating and safety instructions. Use the product only as described and only for the specified areas of application. In addition, pass these documents on, together with the product, to any future owner.

Copyright

This documentation is copyright protected.

Any copying or reproduction, including as extracts, as well as the reproduction of images, also in an altered state, is only permitted with the written authorisation of the manufacturer.

Limitation of Liability

All technical information, data and information for connection and operation, contained in these operating instructions correspond to the latest at the time of printing and, to the best of our knowledge, take into account our previous experience and know-how. No claims can be derived from the details, illustrations and descriptions in these instructions. The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to observe the instructions, improper use, inappropriate repairs, making unauthorized changes or for using unapproved replacement parts.

Intended Use

This appliance is intended only for the application and fixating of artificial finger nails for manicure purposes in indoor areas and is only for domestic use. This appliance is not intended for any other use or for uses beyond those mentioned here.

⚠ WARNING

Risks from unintended use!

Risks can be engendered by the appliance if it is used for unintended purposes and/or other types of use.

- ► Use the appliance exclusively for intended purposes.
- ► Observe the procedures described in these operating instructions.

Claims of any kind resulting from damage caused by improper use, incompetent repairs, unauthorized modifications or the use of non-approved spare parts will not be acknowledged.

The operator alone bears liability.

Warning Notices

In the existing operation instructions the following warnings are used:

⚠ DANGER

A warning at this risk level indicates a threateningly dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided it could lead to death or serious physical injuries.

► Observe the directives in this warning notice to avoid the risk of deaths or serious physical injuries.

⚠ WARNING

A warning at this risk level indicates a possibly dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided, this could lead to personal injury.

► Follow the instructions in this warning to avoid personal injuries.

IMPORTANT

A warning at this risk level signifies possible property damage.

If the situation is not avoided it can lead to property damage.

► The directives in this warning are there to avoid property damage.

NOTICE

► A notice signifies additional information that assists in the handling of the appliance.

GB

Safety instructions

This appliance complies with the statutory safety regulations. Incorrect usage can, however, lead to personal and property damage.

- A repair to the appliance during the warranty period may only be carried out by a customer service firm authorised by the manufacturer, otherwise no additional warranty claims can be considered for subsequent damages.

⚠ DANGER

Potentially fatal risk of electrical shocks!

Upon contact with live wires or live components there is a potentially fatal risk!

Pay heed to the following safety information to avoid a potentially fatal risk from electrical power:

- To avoid potential risks, if the appliance power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Customer Service or by a qualified technician.
- Do not instal the appliance in the bathroom.
- Connect the appliance exclusively to a correctly fused mains power socket.
- Do not touch the appliance and the plug with wet hands.
- NEVER place the appliance in water.
- Do NOT open the housing of the appliance (except when changing the UV lamps). If live connections are touched and/or the electrical or mechanical construction is altered, there will be an increased risk of electric shock.

⚠ WARNING

Risk of injury from ultraviolet light (UV-Light)!

Looking directly into the UV light from the UV lamps in this appliance can cause eye injuries and diminish the power of your vision!

- NEVER look directly into the ultraviolet light from the UV lamps.
- If the UV lamps are not in use, switch them off.
- Non-users, and especially children, may not be present during the operation of the appliance.

⚠ WARNING - RISK OF INJURY

- Before use check the appliance for visible external damage. Do not put into operation an appliance that is damaged or has been dropped.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never look directly into the UV lamps. It could cause injury to the eyes!
- Always keep the appliance and all accessories out of the reach of children.
- Pay heed to the instructions given on the containers of all substances used.
- Repairs should only be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service Department. Incorrect repairs can result in significant risks for the user. In addition, warranty claims become void.
- Defective components may only be replaced with original replacement parts. Only by using these replacement parts can it be guaranteed that they comply with the safety requirements.

⚠ WARNING

Risks of damage to health from solvent-containing substances and vapours!

The inhalation of solvent-containing substances and vapours can damage your health!

- Do not breathe in the vapours from solvent-containing substances (e.g. acetone).
- Ensure there is adequate ventilation when interacting with solvent-containing substances.
- Pay heed to the instructions on the containers of the solvent-containing substances.

⚠ WARNING

Risks of health damage from chemical substances!

The improper handling of chemical substances can lead to serious health damage!

- If swallowed, IMMEDIATELY seek medical attention!
- In cases of allergic reactions, consult a doctor immediately!
- In the event of contact with the eyes or mucous membranes, contact a doctor immediately!

⚠ INFORMATION ON HANDLING CHEMICAL SUBSTANCES

The chemical substances supplied with this product include the nail glue, the finishing solution, the UV gel and the French gel.

- Open the pots and jars containing the chemical substances carefully.
- Handle the chemical substances cautiously and with care.
- The chemical substances are irritating to the eyes and skin.
- The chemical substances can cause skin irritations (sensitisation of the skin).
- Ensure that there is sufficient ventilation when you are working with the chemical substances. If there is insufficient ventilation, wear breathing apparatus.
- Never use the UV gel or the French gel on damaged or unhealthy nails, or for repairing damaged nails.
- Keep the chemical substances out of the reach of children!

ATTENTION - PROPERTY DAMAGE

- Protect the appliance from moisture and the penetration of liquids. NEVER immerse the appliance in water or place the appliance in the close vicinity of water and DO NOT place objects filled with liquids (e..g. vases) onto the appliance.
- Do not place any objects on the appliance.
- Do not operate the appliance close to open flames (e.g. candles).
- Avoid direct solar radiation.
- Always pull the plug itself out of the mains power socket, do not pull it with the power cable.
- In the case of a malfunction occurring or a thunderstorm, disconnect the plug from the mains power socket.

GB

⚠ WARNING - RISK OF INJURY!

UV appliances may not be used by:

- People who suffer from skin cancer or are predisposed to it,
- People, who are taking light-sensitivity enhancing drugs,
- People under 18 years of age,
- People with a tendency towards freckles,
- People with a naturally red hair colour,
- People with unusual skin discolourations,
- People with more than 16 moles (with a minimum diameter of 2 mm) on their body,
- People with atypical moles (atypical moles are asymmetrical moles with a diameter of more than 5 mm and different pigmentation plus irregular border areas; if in doubt, consult your doctor),
- People who are suffering from sunburn,
- People who do not tan in the sun without skin burns,
- People who quickly suffer from skin burns in direct sunlight,
- People who have frequently suffered from a severe sunburn during their childhood,
- People who suffer from skin cancer or are suffering from this disease or are susceptible to skin cancer,
- People with a first-degree relative who is suffering or has already suffered from a melanoma (skin cancer),
- People who, due to a light sensitivity ailment, are in physicianly or medical treatment,
- People who absolutely cannot tan at all, or who cannot tan without getting sunburned, when they are exposed to the sun,
- People who are easily sunburned when they are exposed to the sun,
- during pregnancy.

- The irradiation should not exceed the minimal erythema dose (MED). If erythema (skin redness) occurs several hours after irradiation there should be no further applications made. In this case, the next irradiation should not take place before one week after the date of the skin redness.
- If unexpected side effects such as itching occur within 48 hours after the first application of the UV appliance, you should consult a doctor before receiving further UV irradiation.
- Recommended exposure timetable:

– Do not carry out more than 5 treatments per day. This could lead to skin irritation.

– Do not exceed the recommended number of 400 treatments per year.

- The appliance may not be used if the timer is not working properly.
- Use only lamps of the specified type. The use of a UV lamp from another manu-facturer or of a different type will lead to the revocation of the warranty.
- UV radiation from the sun or from UV appliances can cause both skin and eye damage, which may be irreversible. These biological effects depend on the quality and quantity of the radiation and on the skin and eye sensitivity of the individual person.
- The skin can suffer from sunburn after excessive exposure to radiation. Too frequent UV radiation from the sun or UV appliances can lead to premature skin aging and cause an increased risk of skin cancer. This risk increases with increasingly cumulative UV exposures. UV radiation at a young age increases the subsequent risk of skin cancer.
- UV radiation can lead to injuries to the eyes and skin, such as premature skin aging and even skin cancer. Read these operating instructions carefully. Some medications or cosmetics increase the sensitivity to UV radiation.

- The unprotected eye can suffer superficial inflammation and, in some cases, excessive exposure may cause damage to the retina. Frequently repeated exposures can lead to cataracts.
- In the event of individually identified sensitivity or allergic reactions to UV radiation, you should first seek medical advice before beginning the irradiation.
- Certain ailments or the side effects of certain drugs may be exacerbated by UV irradiation. If in doubt, consult your doctor.
- There should be a period of at least 48 hours between the first two exposures.
- Avoid sunbathing and use of the appliance on the same day. This could lead to skin irritation.
- Pay heed to the instructions on the irradiation time, time intervals for the irradiation and the distance to be from the lamp. If you do not, it could lead to skin irritation.
- Consult your doctor if persistent tumours or ulcers form, or changes in moles come about or sores develop.
- Protect sensitive skin areas, such as scars, tattoos and the genitals, from irradiation.
- Do not carry out more than 5 treatments per day. This could lead to skin irritation.
- Do not exceed the recommended number of 400 treatments per year.
- Remove cosmetics and sun care products before using the appliance. If you do not, it could lead to skin irritation.

NOTICE

► If in any doubt, consult your doctor about the possible applications before using the appliance.

Appliance and Accessories

NOTICE

► See in addition the illustrations on the fold-out side.

Figure A:

❶ UV appliance with 4 built-in UV lamps

❷ ON/OFF switch

❸ Time selector button (SELECT)

❹ Start button

Figure B:

❺	Nail clippers	(for clipping the nail-tips)
❻	Cuticle pusher	(to push back the cuticle)
❼	Brush	(for applying the UV Gel)
❽	Sanding block	(for smoothing of unevenness)
❾	Fine polishing file	(for polishing the nails “shine”)
❿	Medium polishing file	(for polishing the nails “condition”)
⓫	Coarse polishing file	(for polishing the nails “clean”)
⓬	Cellulose pads	(for applying the finishing solution or for correction)
⓭	Spot swirl	(for applying French gel or decorative elements)
⓮	Sandpaper file	(for filing nails)
⓯	Nail tips	(artificial fingernails)
⓰	Finishing solution	(for final treatment and for cleaning brushes)
⓱	Nail glue	(to glue the “GLUE” nail tips on)
⓲	UV gel	(for topping up nails)
⓳	French gel	(for modelling “French nails”)
⓴	Nail oil	(for conditioning the cuticle “Nail Care”)

GB

Setting up and connecting to the power supply

Safety instructions

⚠ WARNING

During the commissioning of the appliance personal injury and property damage could occur!

Observe the following safety information to avoid these risks:

- ► Packaging material should not be used as a play thing. There is a risk of suffocation.
- ► To avoid damage to people and property, pay heed to the requirements for the installation site and the electrical connection of the appliance.

Items supplied and initial inspection

The appliance is supplied with the following components as standard:

- UV appliance with 4 UV lamps and mains power cable
- Sand sheet file
- Polishing files (coarse, medium, fine)
- Sanding block
- Nail Tips
- Cuticle pusher
- Brush
- Spot swirl
- Nail clippers
- 1 pot French gel (“French gel”)
- 2 pots of UV gel (“UV Gel”)
- Finishing solution (“Finishing”)
- 2 bottles of nail glue (“Glue”)
- 1 bottle of nail oil (“Nail Care”)
- 100 cellulose pads (cellulose tissues)
- Storage case
- Operating instructions

NOTICE

- ► Check the contents to ensure everything has been provided, and for signs of visible damage.
- ► If the contents are incomplete, or have been damaged due to defective packaging or transportation, contact the Service Hotline (see chapter ***Service***).

Unpacking

- ♦ Remove all parts of the appliance and these operating instructions from the box.
- ♦ Remove all packing material.

Disposal of packaging

The packaging protects the appliance against transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable.

The recirculation of packaging into the material circuit saves on raw material and reduces generated waste. Dispose of packaging material that is no longer needed according to the regionally established regulations.

NOTICE

- ► If possible preserve the appliance's original packaging during the warranty period so that, in the event of a warranty claim, you can package the appliance properly for its return.

Requirements for the installation location

For the safe and trouble-free operation of the appliance the following requirements must be met at the installation location:

- ■ Place the appliance on a dry, flat and firm surface.
- ■ Do not place the appliance in a damp environment and not in an area at risk from spraywater.
- ■ Do not place the appliance adjacent to a radiator or a raiation heater.
- ■ The mains power socket must be easily accessible, so that the plug can be easily removed in an emergency.

GB

Electrical connection

⚠ DANGER

Potentially fatal risk of electrical shocks!

Upon contact with live wires or live components there is a potentially fatal risk!

Pay heed to the following safety information to avoid risks from electrical power:

- ► Do not operate the appliance if the plug or the power cable are damaged.
- ► Connect the appliance exclusively to a correctly fused mains power socket.
- ► Do not touch the appliance and the plug with wet hands.
- ► Avoid water contact with the appliance.
- ► DO NOT open the housing of this appliance. If live connections are touched and/or the electrical or mechanical construction is altered, there will be an increased risk of electric shock.

- ♦ Before you connect the appliance, compare the connection data (voltage and frequency) on the typeplate of the appliance with that for the intended power source. his data must match, in order to avoid any damage to the appliance.
- ♦ Ensure that the power cable of the appliance is not damaged and that it is not laid over hot surfaces and/or sharp edges.
- ♦ Ensure that the power cable is not over-taut or kinked.
- ♦ Do not let the power cable hang over edges (trip wire effect).
- ♦ Insert the plug into the mains power socket.

Handling and operation

In this chapter you receive important information for the handling and operation of the appliance.

NOTICE

► See also the chapter ***Appliance and Accessories***.

Switching On and Off

- Switch on the UV appliance ❶ by pressing the ON/OFF switch ❷ to the position "I". As soon as the appliance is switched on, the blue points on the appliance light up.
- Switch off the UV appliance ❶ by pressing the ON/OFF switch ❷ to the position "0".

Functions

Three different treatment times can be set on the appliance:

- 90 seconds
- 150 seconds
- 240 seconds

- Press the Start button ❹. "90" lights up and the UV lamps switch on.
- If you want to select another time, press the time selector button (SELECT) ❸ repeatedly until the desired time lights up.

NOTICE

► The UV lamps switch off automatically after the lapse of the preset time.

- Press the start button ❹ and the time selector button ❸ again as described above for each further treatment.

GB

Utilisation

CAUTION

Risk of property damage from glue and UV gel.

Nail glue ⓱, UV gel ⓲ and French gel ⓳ are very difficult to remove from furniture surfaces, clothes and carpets.

► Cover your work area with paper or with a hand towel prior to use.

NOTE

► Place the UV appliance ❶ on a covered, stable surface.

► Never place the nail glue ⓱, the French gel ⓳ or the UV gel ⓲ in the vicinity of the UV appliance ❶.

► Never expose the nail glue ⓱, the French gel ⓳ or the UV gel ⓲ to direct sunshine.

Selecting artificial nails

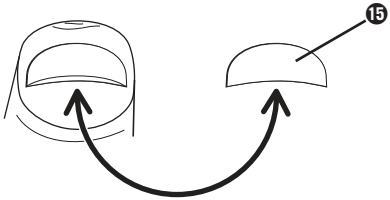
NOTICE

► For the first applications it may be helpful to be assisted by an experienced person.

► Before the application, remove all jewelry on the hands.

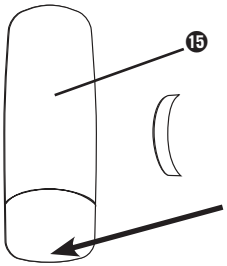
► Clean and dry your hands before the application. We recommend that the hands are washed about 15 - 20 minutes before the application, so that there will be no residual moisture on the nails.

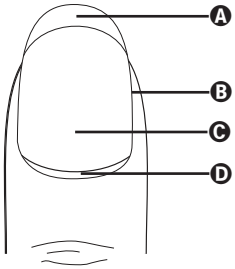
♦ Select a nail tip ⓯ whose curvature corresponds as closely as possible to the natural curve of your nail.



♦ Select a nail tip ⓯ which closes exactly at the edge of your natural nail and whereby the sides are parallel to your natural nail.

- If necessary, file the ends of the nail tips ⓮ with the sandpaper file ⓯, so that the end point (arrow) covers about one third of your natural nail.





Ⓐ Free edge Ⓑ Nail bed
Ⓒ Nail plate Ⓓ Cuticle

NOTICE

- If you use a too small nail tip ⓯, it can break off more easily. Therefore, select a larger nail tip ⓯ and then file the sides into the desired form.

- Repeat the described process until all of your nails have the desired length and shape.

Attaching artificial nails

NOTICE

- Take note that nails absorb moisture from contact with water. The nails, however, must be completely dry before the application.
- Before the application, refrain from using any hand creams or the like, because, to make possible the optimal adhesion of the nail tips ⓯ the nail surfaces must be completely free from greases.

- Push the cuticle Ⓓ back with the cuticle pusher ❻ and then remove the transparent skin from the nail plate Ⓒ of your finger.
- Now treat the nail surface with the sanding block ❽ until the fingernail is no longer shiny.
- Remove the dust from filing with a paper cloth or cellulose pad ⓬.
- Rub the nails with the finishing solution ⓰ so that the last remnants of dust and grease are removed.

GB

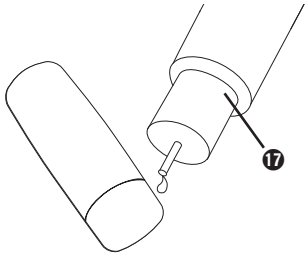
NOTICE

► Under no circumstance should you now touch the nail surfaces with your fingers, if you do, they will become greasy again and this will prevent a good bonding!

♦ Apply a small drop of nail glue ⓱ to the lower part of the nail tip ⓯ and distribute it with the aid of the nail glue bottle ⓱ on the lower surface. Hold the nail tip ⓯ down so that the nail glue ⓱ cannot run onto the upper part of the nail tip ⓯.

NOTICE

► Dab the nail tip ⓯ briefly with a cellulose pad ⓬ to remove any excess nail glue ⓱.

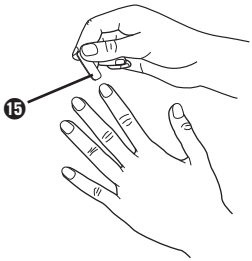


NOTICE

► Before the first use you must puncture the bottle of nail glue ⓱ with a pointed object, such as a needle. If, at a later date, the bottle of nail glue ⓱ has become blocked, it can again be opened for use with a needle.

♦ Now place the nail tip ⓯ at an angle on the natural nail, so that the predetermined edge of the nail tip ⓯ lies on the edge of the natural nail.

♦ Now tilt the nail tip ⓯ with gentle pressure onto the natural nail, so that potential air bubbles are squeezed out .



NOTICE

► Wipe off excess nail glue ⓱ with a cellulose pad ⓬.

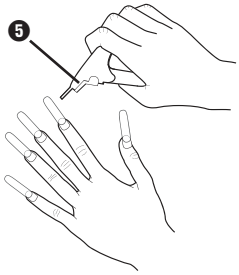
♦ Hold the nail tip ⓯ firmly for 10-12 seconds and, at the same time, press it down with sufficient pressure onto the natural nail. Ensure that no air bubbles are formed and that the tip is glued on perfectly straight.

NOTICE

► There may no longer be a gap under the nail, so that dirt cannot penetrate.

► Ensure that no air bubbles or white spots form under the nail tip ⓯. In this case, take the nail tip ⓯ off immediately and lay it back on again.

♦ When you have glued all of the nail tips ⓯ on, trim them to the desired length with the nail clippers ❺. Press the nail clippers ❺ together in one squeeze. If you press too slowly, it may happen that the nail tips ⓯ splitter.



♦ File them into shape with the sandpaper file ⓮.

NOTICE

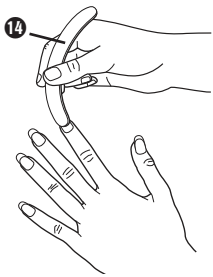
► File very carefully, because the nail tips ⓯ are held only with a nail glue ⓱.

► If you are not used to long nails, cut the nail tips ⓯ back a little in order to avoid knocks and prevent the nail tips ⓯ from falling off

GB

Matching a nail set

- Carefully file the transitions from the nail tips ⓯ to the natural nails with the Sandpaper file ⓮, until they conform to the contour of the natural nail. File only the nail tips ⓯! Do not damage your natural nail.
- Carefullly file the sides of the nail with the Sandpaper file ⓮ until it is straight and does not exhibit a "wing".
- File the nail tip ⓯ first with the sandpaper file ⓮ and then with the sanding block ❽. The nail tip ⓯ should no longer shine.
- Repeat this step for each individual nail.



- Remove the dust from filing with a paper cloth or cellulose pad ⓬.

Application of the UV-Gel

- Using the brush ❼, take a small amount of UV Gel ⓲ and then wipe the excess on one side of the brush ❼ off on the edge the UV Gel pot.
- Apply a thin coating of UV-Gel ⓲ onto the complete nail. Apply a little more UV Gel ⓲ to the lower part of the nail, as hereby is how the offset between the natural and the artificial nail is created. Furthermore, the transition from natural to artificial nails is especially sensitive to pressure and knocks, thus more UV Gel ⓲ must be applied here.

INFORMATION

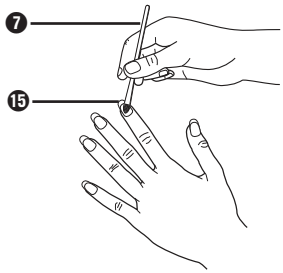
- ► When you are doing the application do not press too heavily on the brush ❼, since the brush ❼ could otherwise cause streaking.
- ► Model the first layer of the UV Gel ⓲ very carefully, as this determines the future shape of the nail. Model the best possible natural nail shape.

- Maintain a distance of about 1 mm from the cuticle during the application.

NOTICE

► Should any UV Gel ⓲ inadvertantly come onto the cuticle or the nail bed, remove it before the hardening, for example, with a cotton wool swab.

♦ Repeat the above process for all nails.



NOTICE

► Ensure that the nail is covered evenly with UV Gel ⓲.

Hardening of the UV-Gel

NOTICE

► See also the chapter ***Handling and operation***.

♦ Switch on the UV appliance ❶ with the ON/OFF switch ❷.

♦ Press the start button ❹.

♦ Use the time selector button ❸ to select the required treatment time. For the first hardening we recommend the time setting of 240 seconds.

♦ Hold your hand with the nails upward for the duration of the set treatment time in the opening of the UV appliance ❶.

♦ Treat the thumbnail separately because, when you hold your hand in the UV appliance ❶, the UV light only shines on the side of it.

♦ Repeat the application of the UV gel ⓲ and the hardening in the UV appliance ❶ as described above.

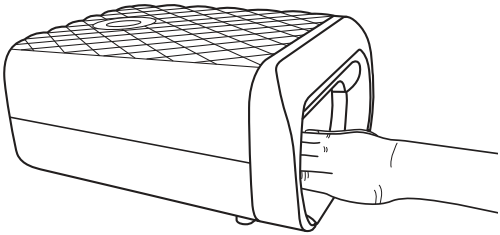
NOTICE

► To improve the stability of the nails, apply several thin coats of UV gel ⓲ and harden them each separately.

GB

NOTICE

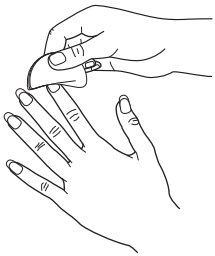
- ► After the expiry of the preselected treatment time the UV lamps are switched off automatically.
- ► The start button ❹ and the time selector button ❸ must be activated again for each new treatment.



- ♦ Examine each nail, after the application and hardening of all coatings, for unevenness, small scratches or ridges.
- ♦ If you discover unevenness, apply a further thin layer of UV gel ⓲ and harden the nail with the setting of 150 seconds or 90 seconds (depending on the amount of applied UV gel ⓲).

Even after the last hardening of the Gel layer, the nails may feel a feel sticky ("sweat-layer" or polymerization layer).

- ♦ Moisten a cellulose pad ⓬ with finishing solution ⓰ and then wipe this over the nail.



TIP

► If you want to apply ornaments or small rhinestones to the nail, use the sharp side of the Spot swirl ❾ to place them in the non-hardened most recent layer of the UV gel ⓲. Then harden the UV gel ⓲.
Apply an additional, very thin layer of UV gel ⓲ over the nail and then harden it to ensure that the ornaments are held firmly in place. This gives the ornaments better protection.

- To finish, apply a coating of clear varnish onto the nail to give it a gloss finish.
- For care, add a little nail oil ⓴ to the cuticle.

Topping up

NOTICE

► Because the natural nail grows, over time the attachment of the nail tip ⓯ can raise itself. For this reason the gap between the cuticle and the nail attachment must be topped up from time to time.

► A topping up is required about every 2 - 3 weeks.

- Using the sandpaper file ⓮, file around the attachments of the hardened gel.
- Use the sanding block ❽ until the nail is no longer shiny.
- When done, reapply UV gel ⓲ and harden it again.

NOTICE

► In this regard, see the previous chapters ***Application of the UV-Gel***, ***Hardening of the UV-Gel***.

GB

French nails

"French nails" means decorating the fingernails with a white tip.

- Model the nail as described in the chapter entitled "Application" until you have applied the first layer of UV gel ⓲ and hardened it.
- Use the round application side of the Spot swirl ⓭ to apply French gel ⓳ to the nail tip. Always take up new French gel ⓳ with the point and model the white nail tip with light circular movements.
- Proceed with the other nails in the same way.
- Now harden the nail using a setting of 150 seconds.
- Then apply an additional layer of UV gel ⓲. Apply a little less UV gel ⓲ to the white part of the nails than to the rest. This makes the transition to the white tip disappear.
- Now harden the nail using a setting of 150 seconds. After the last hardening of the gel layer, the nails may feel a little sticky ("sweat layer" or polymerization layer).
- Moisten a cellulose pad ⓬ with finishing solution ⓰ and then wipe this over the nail.

Removal of artificial nails

IMPORTANT

Risk of damaging the natural nail surface!

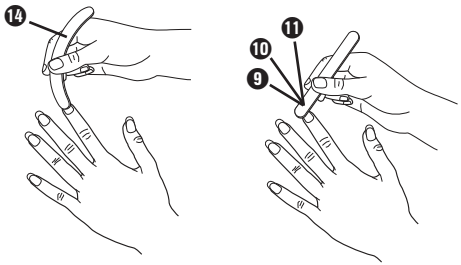
A forcible breaking-off of the nail tips ⓯ can cause damage to the natural nail surfaces!

- ► Do not break the nail tips ⓯ off of the natural nails.
- ► Remove the nail tips ⓯ only in accordance with the following description.

- First file the nails right back with the sandpaper file ⓮.
- Then file the nail tips ⓯ off with the sandpaper file ⓮.
- Polish your nails with the polishing files ❾ ❿ ⓫.

TIP

- ► Afterwards, apply a little nail oil ⓴ to care for your natural nails.



Care

- Regularly file the attachments and nail edges.
- Use the nail oil ⓴ or a little hand cream regularly.
- When applying nail varnish, use both a lower layer and an upper layer.
- Do not use an acetone-based nail polish remover for removing nail polish, because this would loosen and damage the artificial nails.
- Wear rubber gloves when using detergents or bleaching agents.
- Wear a pair of rubber gloves for all work/activities that may damage the nails.

Cleaning

Safety instructions

⚠ DANGER

Potentially fatal risk of electrical shocks!

► Disconnect the plug from the mains power socket before you start cleaning the appliance.

IMPORTANT

Damage to the appliance!

► To avoid irreparable damage, ensure that no moisture can penetrate inside the UV appliance ❶ when you are cleaning it.

Cleaning the appliance

♦ Clean the surfaces of the UV appliance ❶ only with a soft and dry cloth. Wipe the base plate with a damp cloth.

GB

Cleaning accessories

NOTICE

- ► Clean the brush ❼ and the Spot swirl ⓭ immediately after every use.
- ► Always close all bottles and tubs after use.

♦ Keep the brush ❼ and the Spot swirl ⓭ in the finishing solution ⓰ and then wipe them both off with a paper towel.

Exchanging the UV Lamps

⚠ DANGER

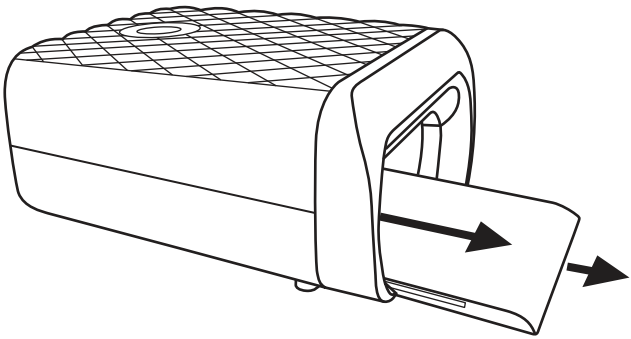
Potentially fatal risk of electrical shocks!

- ► Disconnect the plug from the mains power socket before you start with the exchange of the UV lamps!

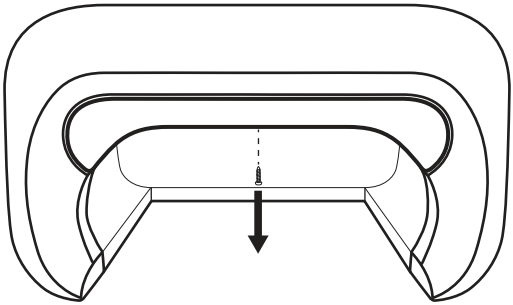
NOTICE

- ► The UV lamps may ONLY be replaced with lamps of the same type. The specifications for the precise lamp type are given in the chapter "Technical Data". UV lamps of this kind are available in specialist retailers.

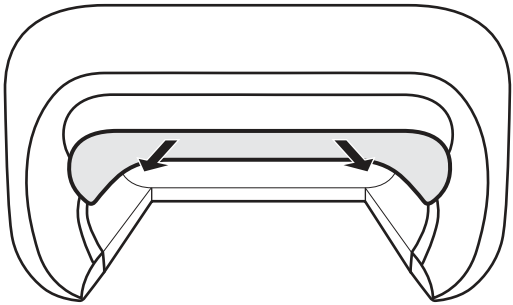
♦ Remove the base plate from the appliance.



- Undo the screw with a Phillips screwdriver.



- Remove the front cover.



- Pull out the transparent protective disc.
- You can now carefully pull the defective UV lamp out of its socket.
- Insert the new UV lamp into the socket.
- Push the transparent protective disc back into the slot.
- Push the front cover back onto the appliance and fix it into place with the screw.
- Push the base plate back into the appliance.

GB

Troubleshooting

In this chapter you will receive important information for malfunction localization and remedies. Observe the instructions in order to avoid risks and damage.

Safety instructions

⚠ WARNING

Observe the following safety information to avoid risks and property damage:

- Repairs to electronic appliances may only be carried out by specialists who have been trained by the manufacturer. Considerable risk to the consumer and damage to the appliance can occur as a result of incompetent repairs.

Malfunction causes and remedies

The following table will help with localizing and remedying minor malfunctions:

Defect	Possible cause	Solution
Appliance does not switch on.	The plug is not connected.	Insert the plug into the mains power socket.
	Mains power socket does not supply any voltage.	Check the fuses.
UV gel ⓲ does not harden sufficiently.	The selected treatment time too short.	Select a longer treatment time.
	One or more UV lamps are defective.	Replace any defective UV lamps (see chapter entitled “Exchanging UV lamps”)
	Too much UV gel ⓲ applied.	Apply less UV gel ⓲.
	The nails were not directly under the UV lamps.	Hold the hand correctly in the UV appliance ❶.
After hardening, a "sweat layer" remains on the nails.	Occurence of a "sweat-layer" caused by polymerization.	Remove the "sweat layer" with the finishing solution ⓰.
The artificial nails are soft/loosened.	Loosening of the artificial nails by products with a high acetone concentration.	Apply no products with a high acetone concentration.
The artificial fingernails show unevenness.	Pressure on the brush ❼ too high when applying the UV gel ⓲.	Do not press too hard on the brush ❼ when you are applying the UV gel ⓲.
	UV gel ⓲ unevenly applied.	Apply a further and thinner layer of UV gel ⓲ and then harden it.
A UV lamp does not glow.	UV lamp defect.	Replace the defective UV lamp.

NOTICE

► If you cannot solve the problem with the aforementioned solutions, please contact Customer Services.

GB

Storage/Disposal

Storage

IMPORTANT

Health risks from solvent-containing substances!

Solvent-containing substances and their vapours can damage your health!

- ► Carefully close all containers holding the accompanying substances.
- ► Store the accompanying substances out of the reach of children.

- ♦ Should you decide not use the appliance for an extended period, disconnect it from the mains power supply and store it in a clean and dry location away from direct sunlight and out of the reach of children.
- ♦ Store all substances in a clean, dry and cool location away from direct sunlight and out of the reach of children.

Disposing of the appliance

UNDER NO CIRCUMSTANCES should you throw the appliance or the substances into normal household waste. This product is subject to the provisions of the European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance and the substances via an approved waste disposal company or your communal waste disposal centre. The chemical substances are subject to special waste treatment. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Appendix

Notes on the EC Declaration of Conformity

This appliance complies with all the essential requirements and other relevant provisions of ...

- – the European directive on electromagnetic compatibility 2004/108/EC,
- – the Low Voltage Directive 2006/95/EC,
- – and the RoHS Directive 2011/65/EU.

The full original Declaration of Conformity is available from the importer.

Technical data

Model	SNS 45 B4	
Operating voltage	220 - 240 V ~ / 50 Hz	
Power consumption	45 W	
Operating temperature	+5 - +45	°C
Humidity (no condensation)	5 - 90	%
Dimensions (W x H x D):	21.1 x 12.5 x 27.6	cm
Weight	approx. 1240	g
Number of UV Lamps	4	
UV Lamp Type	UV-9W 365 nm, 9 W	
UV-type of the appliance	UV-A Lamp type 3	
Automatic switch-off times	after 90, 150 and 240 seconds	

Warranty

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim, please make contact by telephone with our Customer Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

NOTICE

- The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries.

This product is for domestic use only and is not intended for commercial use. The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorised service branch.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty. The warranty period is not extended by repairs made under the warranty. This applies also to replaced and repaired parts.

Damages and defects extant at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, resp. no later than two days after the date of purchase.

Repairs made after the lapse of the warranty period are subject to charge.

GB

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk
IAN 113369

Hotline availability: Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

HU

Tartalomjegyzék

Bevezetés 34
Szerzői jogvédelem 34
A jótállás korlátozása. 34
Rendeltetésszerű használat 34
Figyelmeztető utasítás. 35

Biztonsági utasítások. 36

A készülék és tartozékai . . .43

Felszerelés és csatlakoztatás 44
Biztonsági utasítások 44
A csomag tartalma és annak hiánytalanságának ellenőrzése . . .44

Kicsomagolás 45
A csomagolás ártalmatlanítása . . .45
A felállítás helyével szemben támasztott elvárások 45
Elektromos csatlakoztatás 46

Kezelés és üzemeltetés 47
Be- és kikapcsolás. 47
Funkciók 47

Felhasználás 48
A műköröm tip kiválasztása 48
A műköröm tip felhelyezése 49
A körömágy vonalához való hozzáigazítás 52
Az UV-zselé felvitele 52
Az UV-zselé kikeményítése 53
Feltöltés. 55
Francia manikűr (French-Nails). . . .56
A műköröm tip eltávolítása 56
Ápolás 57

Tisztítás 57
Biztonsági utasítások 57
A készülék tisztítása 57
A tartozékok tisztítása 58

Az UV-égő cseréje 58

Hibaelhárítás 60
Biztonsági utasítások 60
Hiba oka és elhárítása 61

Tárolás/Ártalmatlanítás . . .62
Tárolás 62
A készülék ártalmatlanítása 62

Függelék 62
EK megfelelőségi nyilatkozatra vonatkozó tudnivalók 62
Műszaki adatok 63
Garancia 63
Szerviz 64
Gyártja. 64

HU

Bevezetés

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához.

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozólag. A termék használata előtt ismerkedjen meg a használati és biztonsági utasításokkal. Csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja a terméket. A készülék harmadik személynek történő továbbadásakor adja a termékhez valamennyi leírást is.

Szerzői jogvédelem

Ez a dokumentáció szerzői jogvédelem alatt áll.

A sokszorosítás bármilyen formában, még utánnyomásként is, kivonatos formában is, valamint az ábrák megjelentetése még módosított formában is csak a gyártó írásos engedélyével lehetséges.

A jótállás korlátozása

A jelen használati útmutatóban lévő valamennyi műszaki információ, a csatlakoztatásra és kezelésre vonatkozó tudnivalók és adatok megfelelnek a nyomtatás időpontjában aktuális változatnak, melybe legjobb tudomásunk szerint vontuk be eddigi tapasztalatainkat és felismeréseinket. A leírás adataiból, ábráiból és leírásaiból semmiféle igényt nem szabad levezetni. A gyártó nem vállal felelősséget a leírás be nem tartásából, rendeltetésével ellentétes használatból, szakszerűtlen javítási munkából, engedély nélkül elvégzett módosításból vagy a nem engedélyezett pótalkatrészekből eredő károkért.

Rendeltetésszerű használat

A készülék manikűr célból zárt helyiségben és csak magánjellegű használatra műköröm tipek felvitelére és rögzítésére való. Más vagy ezen túlmenő használat rendeltetésellenesnek minősül.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Nem a rendeltetésnek megfelelő használatból eredő veszély!

A készülék a nem rendeltetésnek megfelelő használatából és/vagy másfajta használatából veszélyek adódhatnak.

- ► A készüléket csak rendeltetésének megfelelően szabad használni.
- ► Be kell tartani a jelen használati útmutatóban leírt eljárási módot.

A nem rendeltetésszerű használatból, szakszerűtlen szerelésből, engedély nélküli módosításból, vagy nem engedélyezett pótalkatrészek használatából eredő károk miatti bármilyen igény ki van zárva.

A kockázatot egyedül az üzemeltető viseli.

Figyelmeztető utasítás

Az alábbi használati útmutatóban a következő figyelmeztető utasításokat használjuk:

⚠ VESZÉLY

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jele fenyegető veszélyes helyzetet jelöl.

Halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem kerüli el a veszélyes helyzetet.

► Tartsa be ennek a figyelmeztetésnek az utasításait, hogy elkerülje a halált vagy súlyos személyi sérüléseket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jele lehetséges veszélyes helyzetet jelöl.

Sérülést okozhat, ha nem tudjuk elkerülni ezeket a veszélyes helyzeteket.

► Tartsa be a használati útmutatóban lévő figyelmeztető utasításokat, hogy elkerülje a személyi kárt.

FIGYELEM

Ezen veszélyességi fokozat figyelmeztető utasítása lehetséges anyagi kárt jelöl.

Anyagi kárt okozhat, ha nem tudjuk elkerülni ezeket a veszélyes helyzeteket.

► Az anyagi kár elkerülése érdekében tartsa be a figyelmeztető utasításban szereplő felszólítást.

TUDNIVALÓ

► Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, melyek megkönnyítik a készülék kezelését.

Biztonsági utasítások

A készülék megfelel az előírt biztonsági utasításoknak. A szakszerűtlen használat azonban személyi és anyagi kárt is okozhat.

HU

- A készüléket a garanciaidő alatt csak a gyártó által engedélyezett ügyfélszolgálat javíthatja, különben az utána előforduló kár esetén már nem érvényes a garancia.

⚠ VESZÉLY

Áramütés veszélye!

A feszültség alatt álló vezetékekhez vagy részekhez érni életveszélyes!

Vegye figyelembe az alábbi biztonsági utasításokat, hogy elkerülje az áramütést:

- ► Ha a készülék csatlakozóvezetéke megsérül, veszélyek elkerülése céljából a gyártónak, a gyártó vevőszolgálatának vagy hasonló erre képesített személynek ki kell cserélnie.
- ► A készüléket ne a fürdőszobában állítsa fel.
- ► A készüléket kizárólag biztosított dugaszoló aljzatra csatlakoztassa.
- ► Ne érjen vizes kézzel a készülékhez és a csatlakozóhoz.
- ► Ne tegye a készüléket vízbe.
- ► Ne nyissa fel a készülék burkolatát (kivéve UV-lámpa cserélésekor). Ha hozzáér a feszültségvezető csatlakozásokhoz, vagy megváltoztatja a mechanikai felépítést, áramütés veszélye áll fenn.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ultraibolya fény (UV-fény) okozta sérülésveszély!

Szemsérülést és a látóképesség csökkenését okozhatja, ha közvetlenül az UV-lámpa UV-fényébe néz!

- ► Ne nézzen közvetlenül az UV-lámpa ultraibolya fényébe.
- ► Kapcsolja ki az UV-lámpát, ha nem használja.
- ► A készülék üzemeltetése közben ne legyenek olyanok is jelen, akik nem használják, különösképpen pedig a gyerekek maradjanak távol.

⚠ FIGYELMEZTETÉS - SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincsen-e rajta szemmel látható kár. Ne működtessen hibás vagy leesett készüléket.
- Vigyázni kell a gyermekekre, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Ne tekintsen soha közvetlenül az UV-lámpába. Ez szemsérülést okozhat!
- A készüléket és tartozékait gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tárolja.
- Vegye figyelembe a felhasznált anyagok csomagolásán lévő utasításokat.
- Csak engedélyezett szakemberrel vagy az ügyfélszolgáltassa javíttassa a készüléket. A szakszerűtlen javítás jelentős veszélyt jelenthet a használó számára. Ezenkívül a garancia is megszűnik.
- A hibás részeket csak eredeti alkatrészekre szabad cserélni. Csak ezeknél a részeknél tudjuk biztosítani, hogy megfelelnek a biztonsági elvárásoknak.

HU

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Oldószertartalmú anyagok és gőzök okozta egészségügyi veszély!

Egészségügyi károkat okozhat, ha belélegezzük az oldószertartalmú anyagokat és gőzöket!

- Ne lélegezzük be az oldószertartalmú anyagok gőzeit (pl. aceton)!
- Gondoskodjuk megfelelő szellőztetésről, ha oldószertartalmú anyagokkal dolgozunk!
- Tartsuk be az oldószertartalmú anyagok csomagolásán lévő utasításokat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Vegyi anyagok okozta egészségügyi veszély!

Súlyos egészségügyi károkat okozhat, ha szakszerűtlenül kezeljük a vegyi anyagokat.

- Ha valaki lenyelte volna az anyagot, azonnal forduljunk orvoshoz.
- Allergiás reakció esetén azonnal forduljunk orvoshoz!
- A szembe vagy a nyálkahártyára kerülve azonnal forduljunk orvoshoz!

⚠ TUDNIVALÓK A VEGYI ANYAGOK KEZELÉSÉRŐL

A termék esetén a körömragasztó, a fixáló oldat, az UV zselé és a francia zselé számít vegyi anyagnak.

- Óvatosan nyissa ki a vegyi anyagokat tartalmazó tégelyeket és flakonokat!
- Óvatosan és gondosan kezelje a vegyi anyagokat.
- A vegyi anyagok irritálják a szemet és a bőrt.
- A vegyi anyagok bőrirritációt (szenzibilizációt) válthatnak ki.
- Gondoskodjon elegendő szellőzésről, miközben vegyi anyaggal dolgozik. Ha nincsen megfelelő szellőzés, akkor használjon légzésvédőt.
- Az UV zselét, valamint a francia zselét ne használja sérült vagy beteg körmön, ill. sérült köröm javítására.
- Ne engedje, hogy vegyszerek gyermek kezébe kerüljenek!

FIGYELEM - ANYAGI KÁR

- Védje a készüléket a nedvességtől és ne engedje, hogy folyadék hatoljon bele. Ne merítse a készüléket vízbe, ne tegye víz közelébe és ne helyezzen rá vízzel töltött tárgyat (pl. vázát).
- Ne tegyen semmit a készülékre.
- A készüléket nem szabad nyílt láng (pl. gyertya) közelében üzemeltetni.
- Ne érje a készüléket közvetlen napsugárzás.
- Soha ne húzza ki a csatlakozót a kábelnél fogva, a csatlakozóvéget fogja meg.
- Fellépő zavar és vihar esetén húzza ki a csatlakozót a dugaszoló aljzatból.

HU

⚠ FIGYELMEZTETÉS - SÉRÜLÉSVESZÉLY!

UV készüléket nem szabad használni azoknak,

- akik bőrrákban szenvednek, vagy hajlamosak rá,
- akik fényérzékenységet növelő gyógyszereket szednek,
- akik nem töltötték be a 18 évet,
- akiknek könnyen előjönnek a szeplőik,
- akiknek természetes vörös haja van,
- akiknek szokatlan bőrelszíneződésük van,
- akiknek 16-nál több (legalább 2 mm átmérőjű) májfoltja van a testén,
- akiknek atipikus májfoltja van (atipikus májfoltnak nevezzük az asszimetrikus, 5 mm átmérőjűnél nagyobb és különböző pigmentációjú, valamint rendszertelen szegélyű májfoltokat; ha bizonytalan, kérje ki orvosa véleményét),
- akiknek napszúrása van,
- akik napozás közben csak akkor barnulnak, ha leégnek,
- akik napsütésben gyorsan leégnek,
- akik gyerekkorukban gyakran nagyon leégtek a napon,
- akik bőrrákban szenvednek, vagy bőrrákjuk volt, vagy hajlamosak a bőrrákra,
- akik első fokon rokonok valakivel, aki már megbetegedett egyszer melanomában (fekete bőrrákban),
- akik fényérzékenység miatt orvosi vagy gyógyászati kezelés alatt áll,
- akik egyáltalán nem tudnak napozni, vagy nem tudnak napozni anélkül, hogy leégnének, ha a napon vannak,
- akik könnyen leégnek a napon,
- akik terhesek.

- A sugárzás ne haladja meg a minimális eritéma adagot (MED). Ha az eritéma (bőrpír) a sugárzás után pár órával nem múlik el, el kell tekinteni a további alkalmazástól. A következő sugárzást ez esetben csak egy héttel a bőrpír fellépése után szabad ütemezni.
- Ha az UV-készülék első használata után 48 órával olyan váratlan mellékhatás jelentkezne, mint bőrviszketés, kérje ki orvosa véleményét, mielőtt újra használná az UV sugárzást.
- Javasolt sugárzási idő:

– Naponta ne végezzen ötnél több kezelést. Ez bőrirritációt okozhat.
– Ne lépje túl a 400 javasolt kezelést évente.

- A készüléket nem szabad használni, ha az időkapcsoló óra nem működik megfelelően.
- Csak az előírt típusú égőt használjon. Más gyártótól származó vagy más típusú UV-égő használata miatt a garanciaigény megszűnik.
- A nap UV-sugárzása vagy UV-készülékek visszafordíthatatlan bőr- és szemkárosodást okozhatnak. Ezek a biológiai hatások a sugárzás minőségétől és mennyiségétől, valamint az egyes személyek bőr- és szemérzékenységétől függnek.
- A bőr a túlzott sugárzástól leéghet. A nap vagy UV-készülékek általi túl gyakori sugárzás idő előtti bőröregedést okozhat és növelheti a bőrrák veszélyét. Ez a kockázat a növekvő halmozott UV-sugárzással nő. A fiatalkori UV-sugárzás növeli a későbbi bőrrák kialakulásának kockázatát.
- Az UV-sugárzás szem- és bőrsérülést, mint például idő előtti bőröregedést, vagy akár bőrrákot okozhat. Figyelemesen olvassa el az alábbi használati útmutatót. Néhány gyógyszer és kozmetikum növelheti az UV-sugárzással szembeni érzékenységet.

HU

- Ha nem védjük szemünket, felülete begyulladhat, vagy néhány esetben túlzott sugárzás esetén megsérülhet a retina. A gyakran ismételt sugárzás szürkehályogot okozhat.
- Ha bizonyítottan érzékenyek vagyunk vagy allergiával reagálunk az UV-sugárzásra, forduljunk orvoshoz a sugárzás előtt.
- Bizonyos megbetegedések, vagy bizonyos gyógyszerek mellékhatásai romolhatnak az UV-sugárzással. Ha bizonytalan, kérje ki orvosa véleményét.
- Az első két sugárzás között legalább 48 órás időköz legyen.
- Ne feküdjön ki aznap a napra, amikor a készüléket használja. Ez bőrirritációt okozhat.
- Tartsa be a sugárzás időtartamára, a sugárzási időközökre és a lámpától való távolságra vonatkozó utasításokat. Különben bőrirritáció léphet fel.
- Forduljon orvoshoz, ha makacs csomók, duzzanatok jelennének meg, ha megváltoznának a májfoltjai, vagy sebes részek keletkeznének.
- Védje a sugárzástól az olyan érzékeny bőrterületeket, mint hegeket, tetoválásokat, nemi szerveket.
- Naponta ne végezzen ötnél több kezelést. Ez bőrirritációt okozhat.
- Ne lépje túl az ajánlott 400 kezelést évente!
- A készülék üzembe helyezése előtt mossa le a kozmetikumokat és a napvédő termékeket. Különben bőrirritáció léphet fel.

TUDNIVALÓ

► Ha bizonytalan, kérje ki orvosa véleményét a készülék alkalmazási lehetőségéről.

A készülék és tartozékai

TUDNIVALÓ

► Ehhez lásd a kihajtható oldalon lévő ábrát.

„A“ ábra:

❶ UV-készülék 4 beszerelt UV-lámpával
❷ ki/be kapcsoló
❸ időválasztó gomb (SELECT)
❹ indítógomb

„B“ ábra:

❺	tipvágó	(a műköröm tipek vágásához)
❻	bőrfeltoló	(a körömágy bőrének visszatolásához)
❼	ecset	(az UV-zselé felviteléhez)
❽	buffer	(az egyenetlenségek kisimítására)
❾	polírozó reszelő, finom	(„shine“ köröm polírozására)
❿	polírozó reszelő, közepes	(„condition“ köröm polírozására)
⓫	polírozó reszelő, durva	(„clean“ köröm polírozására)
⓬	perforált papírvatta törlő	(a fixáló oldat felviteléhez vagy javításhoz)
⓭	Spot Swirl	(a francia zselé vagy a díszítő elemek felviteléhez)
⓮	fa reszelő	(a köröm reszelésére)
⓯	műköröm tipek	(műkörmök)
⓰	fixáló oldat	(a kezelés lezárásához és az ecset tisztításához)
⓱	körömragasztó	(a „GLUE“ tipek felragasztásához)
⓲	UV zselé	(a köröm feltöltéséhez)
⓳	francia zselé	(„francia manikűr“ kialakításához)
⓴	körömolaj	(a köröm bőrének „Nail-Care“ ápolásához)

Felszerelés és csatlakoztatás

Biztonsági utasítások

HU

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A készülék beüzemelésekor személyi és anyagi kár is felléphet!

A veszélyek és anyagi károk elkerülése végett vegye figyelembe az alábbi biztonsági utasításokat:

- ► A csomagolóanyag nem játékszer. Fulladás veszélye áll fenn.
- ► Tartsa be a felállítás helyére, valamint a készülék elektromos csatlakoztatására vonatkozó utasításokat, hogy elkerülje a személyi és anyagi kárt.

A csomag tartalma és annak hiánytalanságának ellenőrzése

A készüléket szabványszerűen az alábbi elemekkel szállítjuk:

- UV-készülék 4 beszerelt UV-lámpával és vezetékkel
- Reszelő
- Polírozó reszelő (durva, közepes, finom)
- Buffer
- Műköröm tipek
- Bőrfeltoló
- Ecset
- Spot Swirl
- Tipvágó
- 1 francia zselé („French-Gel“)
- 2 tégely UV zselé („UV-Gel“)
- Fixáló oldat („Finishing“)
- 2 flakon tipragasztó („Glue“)
- 1 üveg körömolaj („Nail-Care“)
- 100 perforált papírvatta törlő
- Tárolótasak
- Használati útmutató

TUDNIVALÓ

- ► Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- ► Forduljon az ügyfélszolgálati forródrótunkhoz (lásd a ***Szerviz*** részben), ha a csomag hiányos csomagolás vagy szállítás miatt hiányos vagy sérült lenne.

Kicsomagolás

- ♦ Vegye ki a készülék valamennyi részét és ezt a leírást a kartondobozból.
- ♦ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot!

A csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolás védi a készüléket a szállítás közben előfordulható károktól. A csomagolóanyagok környezetbarát módon és a hulladékszétválasztás szempontja szerint kerültek kiválasztásra, ezért újrahasznosíthatóak.

Nyersanyagot takarít meg és csökkenti a hulladékmennyiséget, ha a csomagolást visszajuttatjuk az anyagkörforgásba. A kiselejtezett csomagolóanyagokat a helyi érvényes előírásoknak megfelelően helyezze el a hulladékban.

TUDNIVALÓ

- ► Amennyiben lehetséges, őrizze meg az eredeti csomagolást a garancia ideje alatt, hogy garancia esetén rendesen vissza lehessen csomagolni bele.

A felállítás helyével szemben támasztott elvárások

A készülék biztonságos és hibamentes üzemeltetéséhez a felállítás helyének az alábbi feltételeket kell teljesítenie:

- ■ Helyezze a készüléket stabil, vízszintes és száraz felületre.
- ■ Ne állítsa fel a készüléket vizes helyen és ott, ahol ráspriccelhet a víz.
- ■ Ne tegye a készüléket fűtőtest vagy hősugárzó közvetlen közelébe.
- ■ A dugaszoló aljzat jól elérhető helyen legyen, hogy a csatlakozót könnyen ki lehessen húzni.

Elektromos csatlakoztatás

HU

⚠ VESZÉLY

Áramütés veszélye!

A feszültség alatt álló vezetékekhez vagy részekhez érni életveszélyes!

Vegye figyelembe az alábbi biztonsági utasításokat, hogy elkerülje az áramütést:

- ► Ne üzemeltesse a készüléket, ha a csatlakozóvezeték vagy a csatlakozó meg van sérülve.
- ► A készüléket kizárólag biztosított dugaszoló aljzatra csatlakoztassa.
- ► Ne érjen vizes kézzel a készülékhez és a csatlakozóhoz.
- ► A készülék ne érjen vízhez!
- ► Ne nyissa fel a készülék burkolatát!Ha hozzáér a feszültségvezető csatlakozásokhoz, vagy megváltoztatja a mechanikai felépítést, áramütés veszélye áll fenn.

- ♦ A készülék csatlakoztatása előtt hasonlítsa össze (feszültség és frekvencia) a készüléken lévő típusjelölésen lévő csatlakoztatási adatokat elektromos hálózatának adataival. Ezeknek az adatoknak meg kell egyezniük, hogy ne sérüljön meg a készülék.
- ♦ Győződjön meg arról, hogy a készülék vezetéke nincsen megsérülve, és nem tette forró felületre és/vagy éles szegélyre.
- ♦ Ügyeljen arra, hogy a vezeték ne feszüljön és ne legyen megtörve.
- ♦ A vezetéket ne lógassa le sarkokon (felbotolhat benne valaki).
- ♦ Dugja be a hálózati dugót a csatlakozó aljzatba.

Kezelés és üzemeltetés

Ebben a fejezetben a készülék kezelésére és üzemeltetésére vonatkozó fontos utasításokat ismerhet meg.

HU

TUDNIVALÓ

► Lásd a ***Készülék és tartozékai*** részt.

Be- és kikapcsolás

- Kapcsolja „I" helyzetben az UV-készülék ❶ ki/be kapcsolóját ❷. A készülék bekapcsolását követően világítani kezdenek a készülék kék pontjai.
- Kapcsolja ki az UV-készüléket ❶ a BE-/KI-kapcsoló ❷ „0" állásba helyezésével.

Funkciók

A készüléken három különböző kezelési idő van beállítva:

- 90 másodperc
- 150 másodperc
- 240 másodperc

- Nyomja meg az indítógombot ❹. „90" felvilágít és az UV lámpák bekapcsolnak.
- Más idő választásához nyomja meg annyiszor az időválasztó gombot (SELECT) ❸, amíg a kívánt idő fel nem világít.

TUDNIVALÓ

► Az UV-lámpa a beállított idő lejárta után magától kikapcsol.

- Nyomja meg az indító gombot ❹ és az időválasztó gombot ❸ a fent leírt módon, minden egyes további kezeléshez.

Felhasználás

HU

FIGYELEM

A ragasztó és az UV-zselé anyagi kárt okozhat.

A tipragasztót a ⓱ az UV zselét ⓲ és a francia zselét ⓳ csak nehezen lehet eltávolítani a bútorok felületéről, ruházatról és szőnyegről.

► Használat előtt papírral vagy törülközővel takarja le a munkaterületet.

TUDNIVALÓ

► Helyezze az UV lámpát ❶ letakart és stabil felületre.

► A tipragasztót ⓱, a francia zselét ⓳ és az UV zselét ⓲ ne tegye az UV lámpa ❶ közelébe.

► A tipragasztót ⓱, a francia zselét ⓳ és az UV zselét ⓲ ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak.

A műköröm tip kiválasztása

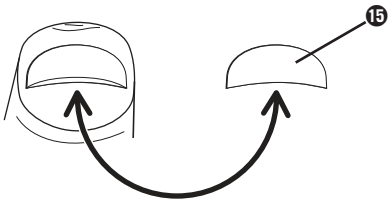
TUDNIVALÓ

► Első alkalommal hasznos lehet, ha tapasztalt személy tud segíteni a munkában.

► Használat előtt húzza le a kezéről az ékszereket.

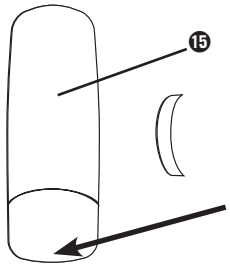
► Használat előtt tisztítsa és szárítsa meg a kezét. Azt ajánljuk, hogy a használat előtt kb. 15 - 20 perccel mosson kezet, hogy körmei teljesen szárazak legyenek.

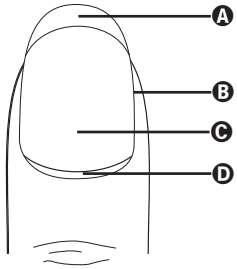
♦ Olyan műköröm tipet válasszon ⓯, melynek domborulata megegyezik saját körme domborulatával.



♦ Olyan műköröm tipet válasszon ⓯, mely pontosan illeszkedik saját körme szegélyéhez, az oldala pedig párhuzamos legyen saját körmével.

- Szükség esetén a dohánylevél reszelővel ⓮ reszelje le a műköröm ⓯ végét, hogy a végpontja (nyíl) kb. a természetes körme egy harmadát fedje le.





Ⓐ szabad szél
Ⓑ körömágy
Ⓒ körömlemez
Ⓓ körömredő

TUDNIVALÓ

► Ha túl kicsi műköröm tipet választ ⓯, akkor az könnyen letörhet. Ezért válasszon nagyobb körömtipet ⓯ és reszelje az oldalát megfelelő alakúra.

- Ismételje meg a leírt folyamatot, míg valamennyi körme kívánt hosszúságú és alakú..

A műköröm tip felhelyezése

TUDNIVALÓ

► Vegye figyelembe, hogy a köröm vízzel érintkezve nedvességet vehet fel. Alkalmazás előtt körmei teljesen szárazok legyenek.

► Ne használjon alkalmazás előtt kézkrémet, vagy hasonló ápolószert, mivel a köröm felületének teljesen zsírmentesnek kell lennie ahhoz, hogy a műköröm tipek ⓯ jól tapadjanak.

- A bőrfeltolóval ❻ tolja vissza a körömredőt Ⓓ és távolítsa el a körömlemez Ⓒ átlátszó bőrét.
- A köröm felületét a bufferrel ❽ mattírozza, amíg a köröm már nem csillog.
- A lereszelt port papírtörlővel vagy perforált papírvatta törlővel ⓬ szedje fel.
- Dörzsölje le a körmöt Finishing oldattal ⓰, hogy a visszamaradt por és zsír teljesen eltűnjön.

HU

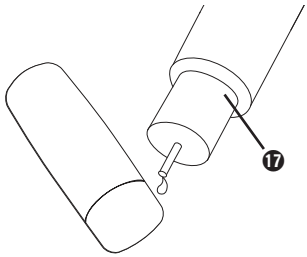
TUDNIVALÓ

► Ne érjen hozzá a köröm felületéhez az ujjával, mert megint bezsírosodhat és a tip nem fog jól megtapadni rajta!

♦ Tegyen egy kis csepp tipragasztót ⓱ a tip ⓯ alsó részére és a ragasztó ⓱ kupakjának segítségével oszlassa el az alsó részen. Lefele tartsa a tipet ⓯, hogy a tipragasztó ⓱ ne folyjon a tip ⓯ felső részére.

TUDNIVALÓ

► A felesleges műköröm-ragasztó eltávolításához a papírvatta törlővel ⓬ itassa le a felesleges műköröm-ragasztót ⓱ a műkörömről ⓯.

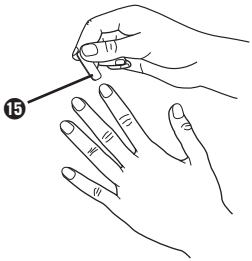


TUDNIVALÓ

► A tipragasztó ⓱ flakonját az első használat előtt hegyes tárggyal szúrja fel, pl. egy tűvel. Ha később beragadna a tipragasztó ⓱ flakonja, tűvel megint ki lehet tisztítani.

♦ Helyezze a tipet ⓯ ferdén a saját körmére, hogy a tip ⓯ kialakított szegélye saját körme szegélyéhez illeszkedjen.

♦ Enyhe nyomással hajlítsa a tipet ⓯ a körmére, hogy az esetleg bent maradt levegő kiszoruljon.



TUDNIVALÓ

► A felesleges műköröm-ragasztót ⓱ papírvatta-törlővel ⓬ távolíthatja el.

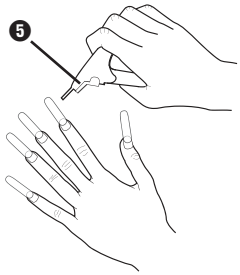
♦ Tartsa a tipet ⓯ 10-12 másodpercig, és közben gyakoroljon nyomást a körömre. Ügyeljen arra, hogy ne legyen közte légbuborék és hogy a tip tökéletesen egyenesen legyen felragasztva.

TUDNIVALÓ

► Nem szabad, hogy rés legyen a köröm alatt, nehogy bemenjen a piszok.

► Ügyeljen arra, hogy ne képződjön légbuborék vagy fehér folt a tip ⓯ alatt. Ebben az esetben azonnal vegye le a tipet ⓯ és tegye fel újra.

♦ Ha valamennyi tipet ⓯ felragasztotta, vágja őket a tipvágóval ❺ a kívánt hosszúságúra. Egy mozdulattal nyomja le a tipvágót ❺. Ha lassan nyomja, előfordulhat, hogy elpattan a tip ⓯.



♦ A reszelővel ⓮ reszelje a kívánt formára.

TUDNIVALÓ

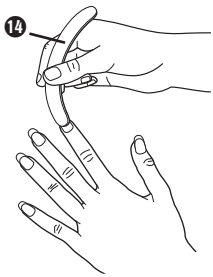
► Nagyon óvatosan reszeljen, mivel a tipeket ⓯ csak a tipragasztó ⓱ fogja.

► Ha nincsen hozzászokva a hosszú körmökhöz, előtte vágja le a műkörmöt ⓯, nehogy beütődjön és leessen a műköröm vége ⓯.

HU

A körömágy vonalához való hozzáigazítás

- A tip ⓯ és a saját körme közötti átmenetet a reszelővel ⓮ reszelje meg, míg a tip kontúrja nem hasonlít saját körméhez. Csak a tipet ⓯ reszelje! Ne sértse meg a saját körmét.
- Óvatosan reszelje a köröm oldalát a reszelővel ⓮, míg egyenes nem lesz és nem áll ki.
- A műkörmöt ⓯ először a körömreszelővel ⓮ reszelje, majd a csiszolóblokkal ❽. A műkörömnek ⓯ nem szabad csillognia.
- Ezeket a lépéseket minden egyes körömnél ismételje meg.



- A lereszelt port papírtörlővel vagy perforált papírvatta törlővel ⓬ szedje fel.

Az UV-zselé felvitele

- Tegyen az ecsetre ❼ kis mennyiségű UV-zselét ⓲ és húzza le az ecset ❼ egyik oldalán az UV-zselé tégelyén.
- Vigyen fel egy vékony réteg UV-zselét ⓲ a teljes körömre. A köröm alsó részére kicsit több UV-zselét ⓲ vigyen fel, hogy kiegyenlítse a saját körme és a műköröm közötti részt. Ezenkívül a saját körme éwa műköröm közötti átmenet nagyon érzékeny a terhelésre és az ütődésre, ezért ezen a részen több UV-zselét ⓲ kell felvinni.

TUDNIVALÓ

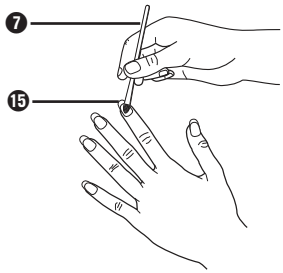
- ► Felvitelnél ne nyomja nagyon erősen az ecsetet ❼, mert akkor az ecset ❼ csíkokat húzna.
- ► Az UV-zselé elős rétegét ⓲ különösen gondosan formázza, mert később ez határozza meg a köröm alakját. Lehetőleg természetes körömformát alakítson ki.

- Felhordáskor hagyjon kb. 1 mm távolságot a körömredőtől.

TUDNIVALÓ

► Ha véletlenül UV-zselé ⓲ kerülne a körömredőre, kikeményítés előtt pl. fültisztító pálcikával törölje le.

♦ Minden egyes körömnél ismételje meg a fenti lépéseket.



TUDNIVALÓ

► Ügyeljen arra, hogy a körmöt egyenletesen befedje az UV-zselé ⓲.

Az UV-zselé kikeményítése

TUDNIVALÓ

► Lásd a ***Kezelés és üzemeltetés*** részt.

♦ Kapcsolja be az UV-készüléket ❶ a BE/KI kapcsolóval ❷.

♦ Nyomja meg az indítógombot ❹.

♦ Az időválasztó gombbal ❸ válassza ki a megfelelő kezelési időt. Ha először keményíti ki a zselét, 240 másodperces szárítási időt javaslunk.

♦ Tartsa a kezét a körmökkel felfele a beállított kezelési ideig az UV-készülék ❶ nyílásába.

♦ A hüvelykujját külön tegye be, mert csak ferdén éri a fény, ha egész kezünket tesszük be az UV-készülékbe ❶.

♦ Ismét vigyen fel egy réteg UV-zselét ⓲ és keményítse ki az UV-készülékben ❶ a leírt módon.

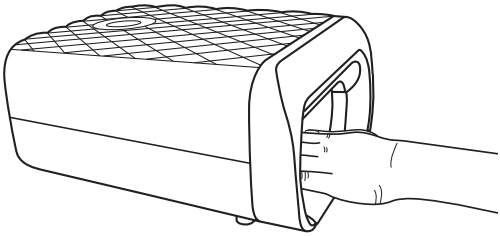
TUDNIVALÓ

► A körmök stabilitása érdekében vigyen fel vékony réteg UV zselét ⓲ a körömre és szárítsa ki alaposan.

HU

TUDNIVALÓ

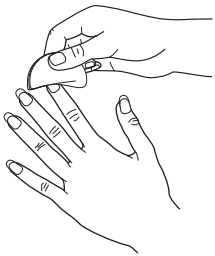
- ► A beállított kezelési idő lejártával az UV-csövek maguktól kikapcsolnak.
- ► Minden újabb kezeléshez meg kell nyomni az indítógombot ❹ és az idő beállításának gombját ❸.



- ♦ Felhordás és kikeményítés után nézzen meg minden réteget, hogy nem-e egyenetlen, nincsenek-e rajta karcolások vagy barázdák.
- ♦ Ha egyenetlenséget fedez fel, vigyen fel még egy vékony UV-zselé réteget ⓲ és a felvitt UV-zselé ⓲ mennyiségétől függően keményítse ki a körmöt 150 vagy 90 másodperces beállításon.

Az utolsó zseléréteg kikeményedése után előfordulhat, hogy a köröm kicsit ragacsos hatású („izzadó réteg", ill. polimerizációs réteg).

- ♦ Nedvesítsen meg egy perforált papírvatta törlőt ⓬ a fixáló oldattal ⓰ és törölje le vele a körmöt.



TIPP

► Ha díszítő elemeket, vagy strasszkövet szeretne felragasztani a körmökre, a Spot-Swirl ❾ hegyes oldalával helyezze be őket az UV zselé ⓲ még nem kikeményedett utolsó rétegébe. Ezután keményítse ki az UV zselét ⓲. Vigyen fel még egy vékony réteg UV zselét ⓲ a körömre és keményítse ki, hogy a díszítés jobban tartson. Így jobban van védve a díszítés.

- Végül tegyen fel átlátszó lakkot a körömre, így azok fénylenek.
- Az ápoláshoz vigyen felül körömolajat ⓴ a köröm bőrére.

Feltöltés

TUDNIVALÓ

► Mivel saját körme tovább nő, a tip alja ⓯ idővel kiemelkedhet. Ezért időről-időre fel kell tölteni a körömredő és a köröm alja közötti rést.

► A feltöltés 2-3 hetente esedékes.

- Reszelje körbe a kikeményedett zselé alját a reszelővel ⓮.
- Használja a buffert ❽, míg körme elveszíti fényét.
- Ezután vigyen fel UV-zselét ⓲ és keményítse ki.

TUDNIVALÓ

► Lásd az előző ***Az UV-zselé felvitele*** és ***Az UV-zselé kikeményítése*** fejezeteket

HU

Francia manikűr (French-Nails)

Francia manikűr alatt azt értjük, ha a köröm végét fehérre alakítjuk ki.

- Az „Alkalmazás" részben leírtak szerint alakítsa ki a körmöket, míg felviszi az első réteg UV zselét ⓲ és kikeményítette.
- Használja a Spot Swirl ⓭ gömbölyített oldalát, hogy felvigye a körömhegyre a francia zselét ⓳. Mindig vigyen fel új francia zselét ⓳ a hegyével és enyhe köröző mozdulatokkal alakítsa ki a fehér ívet a köröm végén.
- A következő körömmel ugyanígy folytassa.
- Ezt követően a 150 másodperces beállítással keményítse ki a körmöt.
- Ezután vigyen fel egy újabb réteget az UV zselével ⓲. A köröm fehér részére kicsivel kevesebb UV zselét ⓲ vigyen fel, mint a többi részére. Ezzel eltüntetheti a fehér körömvég és a köröm többi része közötti átmenetet.
- Ezután a 150 másodperces beállítással keményítse ki a körmöt. Az utolsó zseléréteg kikeményedése után előfordulhat, hogy a köröm kicsit ragacsos hatású („izzadó réteg", ill. polimerizációs réteg).
- Nedvesítsen meg egy perforált papírvatta törlőt ⓬ a fixáló oldattal ⓰ és törölje le vele a körmöt.

A műköröm tip eltávolítása

FIGYELEM

A természetes köröm felülete megsérülhet!

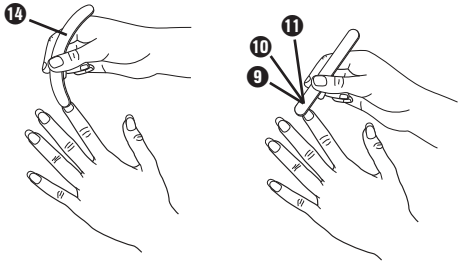
Ha erőszakkal töri le a tipet ⓯, megsérülhet a természetes köröm felülete!

- ► Ne törje le a tipeket ⓯ a természetes körömről!
- ► A tipeket ⓯ kizárólag az alábbi leírás alapján szedje le!

- Reszelje le először teljesen a körmöt a körömreszelő ⓮ segítségével.
- Reszelje le a tipeket ⓯ a reszelővel ⓮.
- Polírozza le a körmöket a polírozó reszelővel ❾ ❿ ⓫.

TIPP

- ► Ezután tegyen a körmére körömápoló olajat ⓴.



Ápolás

- Rendszeresen reszelje le a köröm végét és szegélyét.
- Használjon rendszeresen körömolajat ⓴ vagy kézkrémet.
- A körömlakk felvitelekor vigyen fel egy alsó és egy fedőréteget.
- Ne használjon a körömlakk eltávolításához acetontartalmú körömlakklemosót, mert ez feloldja és megsérheti a műkörmöt.
- Mosó- és fehérítőszer használata közben használjon gumikesztyűt.
- Munkavégzés, vagy olyan tevékenység közben, mely felsértheti a körmöt, viseljen gumikesztyűt.

Tisztítás

Biztonsági utasítások

⚠ VESZÉLY

Áramütés veszélye!

► A készülék tisztítása előtt húzza ki a csatlakozót a konnektorból!

FIGYELEM

A készülék megsérülhet!

► Győződjön meg arról, hogy tisztításkor ne kerüljön nedvesség az UV-készülékbe ❶, nehogy helyrehozhatatlan kár keletkezzen benne.

A készülék tisztítása

♦ Az UV-készülék ❶ felületét csak puha és száraz kendővel tisztítsa. Nedves kendővel törölje le a fenék-lapokat.

HU

A tartozékok tisztítása

TUDNIVALÓ

- Az ecsetet ❼ és a Spot Swirlt ⓭ mindig közvetlenül használat után tisztítsa meg.
- Használat után zárja vissza a flakonokat és tégelyeket.

♦ Tartsa az ecsetet ❼ és a Spot Swirlt ⓭ a fixáló oldatba ⓰ és mindkettőt törölje le egy papírtörlővel.

Az UV-égő cseréje

⚠ VESZÉLY

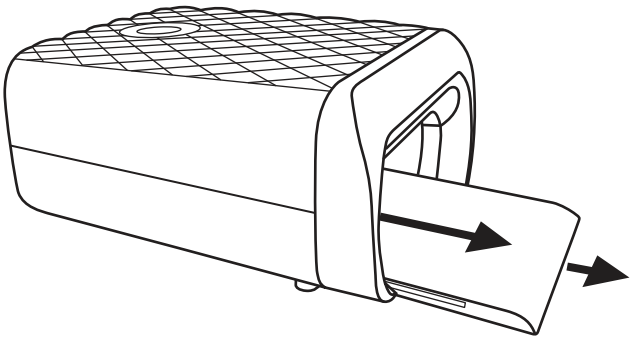
Áramütés veszélye!

- Az UV-cső tisztítása előtt húzza ki a csatlakozót a konnektorból!

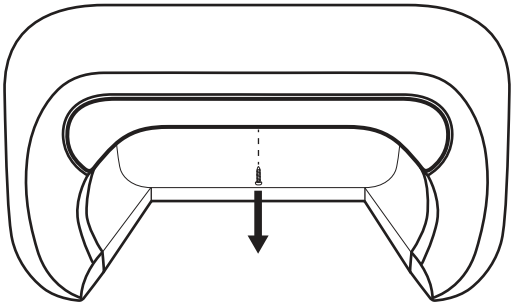
TUDNIVALÓ

- Az UV-lámpát csak azonos típusú lámpára szabad kicserélni. A lámpa pontos típusát a „Műszaki adatok" alatt találja meg. Az ilyen jellegű UV-lámpákat a szakkereskedésben lehet vásárolni.

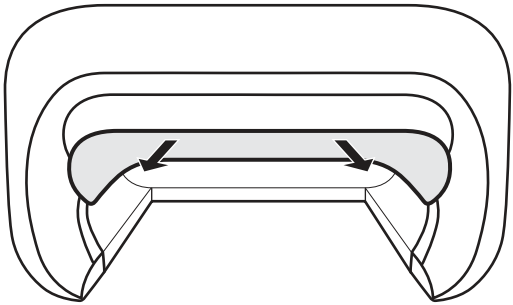
♦ A fenéklemezt húzza ki a készülékből.



- Lazítsa meg a csavarokat egy csillagcsavarhúzóval.



- Vegye le a készülék elülső fedelét.



- Húzza ki az áttetsző védőlapot.
- Óvatosan húzza ki a foglalatból a hibás UV lámpát.
- Dugja bele az új UV-égőt a foglalatba.
- Az áttetsző védőlapot tolja be ismét a sínre.
- Az elülső burkolatot helyezze vissza a készülékbe és rögzítse csavarral.
- Tolja a fenéklapot a készülékbe.

Hibaelhárítás

Ebben a fejezetben fontos tudnivalókat kaphat a hibafelismerésre és hibaeljárításra vonatkozólag. A sérülés és veszélyek elkerülése végett tartsa be az utasításokat.

HU

Biztonsági utasítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A veszély és anyagi kár elhárítása érdekében tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:

- Az elektromos készülékeken csak olyan szakemberek végezhetnek javítást, akiket a gyártó képzett ki erre. A szakszerűtlen szerelés által jelentős veszélyek állhatnak fel a felhasználóra nézve és a készülékben kár keletkezhet.

Hiba oka és elhárítása

Az alábbi táblázat kisebb üzemzavarok okának felderítésére és elhárítására szolgál:

Hiba	Lehetséges okok	Elhárítás
A készüléket nem lehet bekapcsolni.	A hálózati csatlakozó nincsen bedugva.	Dugja be a hálózati dugót a csatlakozó aljzatba.
	A dugaszoló aljzaton nincsen feszültség.	Ellenőrizze a biztosítékokat.
Az UV-zselé ⓲ nem keményedik ki eléggé.	A kiválaszott szárítási idő túl kevés.	Cserélje ki a kiégett UV lámpákat (lásd „Az UV-égő cseréje“ részt)
	Egy vagy több UV-lámpa hibás.	Forduljon ügyfélszolgálatunkhoz!
	Túl sok UV-zselét ⓲ vitt fel.	Kevesebb UV-zselét ⓲ használjon.
	A körmét nem tartotta elég ideig az UV-lámpa alá.	Dugja be rendesen a kezét az UV-készülékbe ❶.
Kikeményítés után „izzadt réteg“ marad a körmön.	Az „izzadt réteg“ keletkezése a polimerizáció jele.	Távolítsa el az „izzadt réteget“ a Finishing oldattal ⓰.
A műköröm felpuhul/feloldódik.	A magas acetontartalmú termékek feloldják a műkörmöt.	Ne használjon magas acetontartalmú terméket.
A műköröm egyenetlen.	Nagyon megnyomta az ecsetet ❼, amikor felvitte az UV-zselét ⓲.	Ne nyomja annyira az ecsetet ❼, ha felviszi az UV-zselét ⓲.
	Egyenetlenül lett felhordva az UV-zselé ⓲.	Vigyen fel még egy vékony réteg UV-zselét ⓲ és keményítse ki.
Nem világít az UV-lámpa.	Ki van égve az UV-lámpa.	Cserélje ki a kiégett UV-lámpát.

TUDNIVALÓ

► Ha nem tudja megoldani a problémát a fent nevezett lépésekkel, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.

Tárolás/Ártalmatlanítás

Tárolás

HU

FIGYELEM

Oldószertartalmú anyagok okozta egészségre leselkedő veszély!

Az oldószertartalmú anyagok és gőzeik károsíthatják az egészséget!

► Gondosan csukja vissza a csomagban található anyagok flakonjait és tégelyeit.

► A csomagban található anyagokat gyermekektől elzárva tárolja!

- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a csatlakozót és tiszta, száraz helyen tárolja, ahol nem éri nap és gyermekek sem férhetnek hozzá.
- Az anyagokat tiszta, száraz és hűvös helyen tárolja, ahol nem éri nap és gyermekek sem férhetnek hozzá.

A készülék ártalmatlanítása

Ne dobja a készüléket és az anyagokat a háztartási hulladékba. A termék az európai 2012/19/EU irányelv alá tartozik.

A készüléket engedélyeztetett hulladékgyűjtő helyen vagy a helyi hulladékeltávolító üzemnél tudja kidobni. A vegyi anyagokat veszélyes hulladékként kell kezelni. Tartsa be az érvényes előírásokat. Kétség esetén vegye fel a kapcsolatot a hulladékfeldolgozó vállalattal.

Függelék

EK megfelelőségi nyilatkozatra vonatkozó tudnivalók

A készülék megfelel

CE

– az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó 2004/108/EC irányelv,
– a kisfeszültségű gépekre vonatkozó 2006/95/EC,
– és a veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelv alapvető elvárásainak és más idevonatkozó előírásoknak.

A teljes eredeti megfelelőségi nyilatkozat a gyártónál szerezhető be.

Műszaki adatok

Modell	SNS 45 B4	
Üzemelési feszültség	220 - 240 V ~ / 50 Hz	
Teljesítményfelvétel	45 W	
Üzemelési hőmérséklet	+5 - +45	°C
Nedvesség (kondenzáció nélkül)	5 - 90	%
Méretei (szélesség x hosszúság x mélység):	12.5 x 21.1 x 27.6	cm
Súly	kb. 1240	g
UV-lámpák száma	4	
UV-lámpa típusa	UV-9W 365 nm, 9 W	
A készülék UV-típusa	UV-A lámpa típusú 3	
Automatikus kikapcsolási idők	90, 150 és 240 másodperc után	

Garancia

A készülékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A készüléket gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

Kérjük, a vásárlás igazolására őrizze meg a pénztári blokkot. Kérjük, garancia-igény esetén vegye fel a kapcsolatot telefonon az Ön közelében lévő szervizzel. Csak ebben az esetben garantálhatjuk, hogy ingyen tudja beküldeni az árut.

TUDNIVALÓ

► A garancia csak anyag- és gyártási hibára vonatkozik, nem pedig szállítási kárra, kopásra vagy törékeny részek (pl. kapcsoló vagy elem) sérülésére.

A termék kizárólag magánhasználatra, nem kereskedelmi használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélésszerű vagy szakavatatlan kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket nem engedélyeztetett szervizelő üzleteink hajtottak végre.

Az ön törvényes jogait ez a garancia nem korlátozza. A garancia ideje nem hosszabbodik a jótállással. Ez érvényes a cserélt és javított alkatrészekre is.

Az esetlegesen már vételkor meglévő károkat és hiányosságokat kicsomagolás után azonnal, de legkésőbb 2 nappal a vásárlás után jelezni kell.

A garancia idejének lejárta után esedékes javítások költségtérítésesek.

HU

Szerviz

(HU) **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0640 102785
E-Mail: kompernass@lidl.hu
IAN 113369

Az ügyfélszolgálati forródrót elérhetősége:
hétfőtől péntekig 8.00 és 20.00 óra között (közép-európai idő szerint)

Gyártja

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Kazalo vsebine

Uvod 66
Avtorske pravice 66
Omejitev odgovornosti 66
Predvidena uporaba 66
Opozorila 67

Varnostni napotki 68

Naprava in pribor 75

Postavitev in priključitev 76
Varnostni napotki 76
Vsebina kompleta in pregled po dobavi 76

Razpakiranje 77
Odstranitev embalaže 77
Zahteve za mesto postavitve 77
Električni priključek 78

Uporaba in delovanje 79
Vklop in izklop 79
Funkcije 79

Uporaba 80
Izbira konic nohtov 80
Namestitev konic nohtov 81
Prilagoditev nastavka nohtov 84
Nanos UV-gela 84
Strjevanje UV-gela 85
Polnjenje 87
Francoski nohti (French-Nails) 88
Odstranjevanje konic nohtov 88
Nega 89

Čiščenje 89
Varnostni napotki 89
Čiščenje naprave 89
Čiščenje pribora 90

Menjava UV-luči 90

Odprava napak 92
Varnostni napotki 92
Vzroki in odpravljanje napak 93

Shranjevanje/odstranitev . . . 94
Shranjevanje 94
Odstranitev naprave 94

Priloga 94
Napotki k ES-izjavi o skladnosti 94
Tehnični podatki 95
Proizvajalec 95
Servis 96
Garancijski list 96

Uvod

SI

Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove naprave.

Odločili ste se za kakovosten izdelek. Ta navodila za uporabo so sestavni del vašega izdelka. Vsebujejo pomembne napotke za njegovo varnost, uporabo in odstranitev. Preden izdelek začnete uporabljati, si preberite vse napotke za njegovo varno uporabo. Izdelek uporabljajte samo na opisani način in le za navedena področja uporabe. Ob predaji naprave tretji osebi zraven priložite tudi vso dokumentacijo.

Avtorske pravice

Ta dokumentacija je zaščitena z avtorskimi pravicami.

Vsakršno razmnoževanje oz. vsak ponatis, tudi po delih, ter prikazovanje slik, tudi v spremenjenem stanju, je dovoljeno le s pisnim soglasjem proizvajalca.

Omejitev odgovornosti

Vse tehnične informacije, podatki in napotki za priključitev ter uporabo, navedeni v teh navodilih za uporabo, ustrezajo zadnjemu stanju pri izdaji navodil in so podani ob upoštevanju naših dosedanjih izkušenj in znanja po najboljši vesti. Iz podatkov, slik in opisov v teh navodilih ni mogoče izpeljevati nikakršnih zahtevkov. Proizvajalec ne prevzema nikakršne odgovornosti za škodo zaradi neupoštevanja navodil, nepredvidene uporabe, nestrokovnih popravil, nedovoljenih izvedenih sprememb ali uporabe nedovoljenih nadomestnih delov.

Predvidena uporaba

Ta naprava je predvidena le za namestitev in pritrditev konic nohtov za namene manikure v zaprtih prostorih in samo za zasebno uporabo. Kakršna koli druga ali drugačna vrsta uporabe velja za nepredvideno.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost zaradi nepredvidene uporabe!

Naprava lahko v primeru nepredvidene uporabe in/ali drugačne vrste uporabe predstavlja vir nevarnosti.

- ► Napravo uporabljajte izključno v predvidene namene.
- ► Upoštevajte načine ravnanja, opisane v teh navodilih za uporabo.

Izključeno je uveljavljanje kakršnih koli zahtevkov zaradi škode, nastale zaradi nepredvidene uporabe, nestrokovnih popravil, nedovoljenih sprememb ali uporabe nedovoljenih nadomestnih delov.

Tveganje prevzame izključno uporabnik.

Opozorila

V teh navodilih za uporabo se uporabljajo naslednja opozorila:

⚠ NEVARNOST

Opozorilo te stopnje nevarnosti označuje grozečo nevarno situacijo.

Če se nevarni situaciji ne izognete, to lahko privede do smrti ali do težkih poškodb.

► Upoštevajte navodila v tem opozorilu, da preprečite nevarnost smrti ali težkih poškodb oseb.

⚠ OPOZORILO

Opozorilo te stopnje nevarnosti označuje morebitno nevarno situacijo.

Če se nevarni situaciji ne izognete, to lahko privede do poškodb.

► Upoštevajte navodila pri tem opozorilu, da preprečite poškodbe oseb.

POZOR

Opozorilo te stopnje nevarnosti označuje možno stvarno škodo.

Če se nevarni situaciji ne izognete, to lahko privede do stvarne škode.

► Upoštevajte navodila pri tem opozorilu, da preprečite stvarno škodo.

NAPOTEK

► Napotek označuje dodatne informacije, ki vam olajšajo ravnanje z napravo.

Varnostni napotki

Ta naprava ustreza predpisanim varnostnim določilom. Nepravilna uporaba lahko privede od osebne in stvarne škode.

- Popravila naprave med garancijsko dobo sme izvajati samo servisna služba s pooblastilom proizvajalca, drugače pri posledični škodi pravic iz naslova garancije ni več mogoče uveljavljati.

SI

⚠ NEVARNOST

Smrtna nevarnost zaradi električnega toka!

Pri stiku z napeljavami pod napetostjo ali sestavnimi deli obstaja smrtna nevarnost!

Upoštevajte naslednje varnostne napotke, da preprečite nevarnost zaradi električnega toka:

- Če se poškoduje električni kabel naprave, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servis ali podobno usposobljena oseba, da ne pride do nesreč.
- Naprave ne postavljajte v kopalnici.
- Napravo priključite izključno na zavarovano omrežno vtičnico.
- Naprave in omrežnega vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Naprave nikoli ne postavljajte v vodo.
- Ohišja naprave v nobenem primeru ne odpirajte (razen pri menjavanju UV-luči). Če se dotaknete priključkov pod napetostjo ali spremenite električno ter mehansko sestavo, obstaja nevarnost električnega udara.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost poškodbe zaradi ultravijolične svetlobe (UV-svetloba)!

Pogled, neposredno usmerjen v UV-svetlobo UV-luči v napravi lahko privede do poškodbe oči in zmanjšane zmožnosti vida!

- Nikoli ne glejte neposredno v ultravijolično svetlobo UV-luči.
- UV-luči izključite, ko jih ne uporabljate.
- Pri delovanju naprave pa ne smejo biti prisotne osebe, ki je ne uporabljajo, še posebej pa ne smejo biti prisotni otroci.

⚠ OPOZORILO – NEVARNOST POŠKODB

- Pred uporabo preverite, ali ima naprava vidne poškodbe. Če je naprava poškodovana ali vam je padla dol, je ne uporabljajte.
- Otroke je treba nadzorovati, da se z napravo ne bi igrali.
- Nikoli ne glejte neposredno v UV-luči. To lahko privede do poškodbe oči!
- Napravo in celoten pribor vedno hranite izven dosega otrok.
- Upoštevajte napotke na embalaži vseh snovi, ki jih uporabljate.
- Popravila naprave naj izvaja le pooblaščeno strokovno podjetje ali servisna služba. Zaradi nestrokovnih popravil lahko pride od nevarnosti za uporabnika. Poleg tega pa garancijska pravica neha veljati.
- Okvarjene sestavne dele lahko zamenjate le za originalne nadomestne dele. Samo pri teh delih je zagotovljeno, da izpolnjujejo varnostne zahteve.

SI

⚠ OPOZORILO

Nevarnost ogrožanja zdravja zaradi snovi in hlapov z vseb-nostjo topil!

Vdihovanje snovi in hlapov z vsebnostjo topil lahko privede do ogrožanja zdravja!

- Hlapov snovi z vsebnostjo topil (npr. acetona) ne vdihavajte.
- Poskrbite za zadostno prezračevanje pri rokovanju s snovmi z vsebnostjo topil.
- Upoštevajte napotke na embalaži snovi z vsebnostjo topil.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost ogrožanja zdravja zaradi kemičnih snovi!

Nepravilno ravnanje s kemičnimi snovmi lahko privede do hudega ogrožanja zdravja!

- Pri zaužitju takoj pojdite k zdravniku!
- V primeru alergičnih reakcij takoj pojdite k zdravniku!
- Pri stiku z očmi ali sluznico takoj pojdite k zdravniku!

⚠ NAVODILA ZA RAVNANJE S KEMIČNIMI SNOVMI

Med kemične snovi tega izdelka štejejo lepilo za nohte, končna raztopina, UV-gel in francoski gel.

- Previdno odprite posodice s kemičnimi snovmi.
- Kemične snovi uporabljajte previdno in s premislekom.
- Kemične snovi dražijo oči in kožo.
- Kemične snovi lahko povzročijo vzdraženost kože (povečanje občutljivosti kože).
- Ko delate s kemičnimi snovmi, skrbite za zadostno prezračevanje. Pri nezadostnem prezračevanju nosite napravo za zaščito dihal.
- UV-gela in francoskega gela nikoli ne uporabljajte na poškodovanih ali bolnih nohtih ali za popravilo poškodovanih nohtov.
- Kemične snovi ne smejo zaiti v otroške roke!

POZOR – STVARNA ŠKODA

- Zaščitite napravo pred vlago in pred vdorom tekočin. Naprave nikoli ne potopite v vodo, ne postavljajte je v bližini vode in nanjo ne odlagajte predmetov, napolnjenih z vodo (npr. vaze).
- Na napravo ne odlagajte nobenih predmetov.
- Naprave ne uporabljajte v bližini odprtih plamenov (npr. sveče).
- Izogibajte se neposrednemu sončnemu obsevanju.
- Omrežni kabel zmeraj povlecite iz vtičnice za priključni vtič, ne vlecite kabla samega.
- V primeru pojavljanja motenj in pri nevihti omrežni vtič potegnite iz vtičnice.

SI

⚠ OPOZORILO – NEVARNOST POŠKODB!

UV-naprav ne smejo uporabljati:

- osebe, ki imajo kožnega raka ali so posebej nagnjene h kožnemu raku,
- osebe, ki jemljejo zdravila, ki povečajo občutljivost na svetlobo,
- osebe pod 18 leti starosti,
- osebe z nagnjenostjo k poletnim pegam,
- osebe z naravno rdečo barvo las,
- osebe z nenavadnimi madeži na koži,
- osebe z več kot 16 pigmentnimi znamenji (s premerom najmanj 2 mm) na telesu,
- osebe z netipičnimi pigmentnimi znamenji (netipična pigmentna znamenja so asimetrična pigmentna znamenja s premerom več kot 5 mm in z raznoliko pigmentacijo ter neenakomernimi robovi; v primeru dvoma se obrnite na svojega zdravnika),
- osebe, ki imajo opekline od sončenja,
- osebe, ki na soncu ne porjavijo brez opeklin na koži,
- osebe, ki na soncu hitro dobijo opekline na koži,
- osebe, ki so v otroštvu pogosto dobile težke opekline zaradi sončenja,
- osebe, ki imajo kožnega raka ali so imele kožnega raka ali so bolj dovzetne za kožnega raka,
- osebe, ki imajo sorodnika v prvem kolenu, ki je že zbolel za melanomom (črni rak na koži),
- osebe, ki so v zdravniški in medicinski oskrbi zaradi obolenja na podlagi svetlobne občutljivosti,
- osebe, ki sploh ne morejo porjaveti ali ne morejo porjaveti, ne da bi dobile opeklin zaradi sončenja, kadar so izpostavljene soncu,
- osebe, ki hitro dobijo opekline, če so izpostavljene soncu,
- med nosečnostjo.

- Obsevanje ne sme preseči minimalnega eritemskega odmerka (MED). Če pride do nastanka eritema (rdečice kože) nekaj ur po obsevanju, nadaljnja uporaba nikakor ni priporočljiva. Naslednje obsevanje v tem primeru lahko izvedete šele en teden po nastanku rdečice na koži.
- Če se v roku 48 ur po prvi uporabi UV-naprave pojavijo še nepričakovani stranski učinki, kot na primer srbečica, se pred naslednjim UV-obsevanjem obrnite na svojega zdravnika.
- Priporočeni časovni razpored obsevanja:

– V enem dnevu naprave ne uporabljajte več kot petkrat. To lahko privede do razdraženosti kože.

– Ne presegajte priporočenega števila 400 obdelav na leto.

- Če časovno stikalo ne deluje pravilno, naprave ne smete uporabljati več.
- Uporabljajte samo luči predpisanega tipa. Uporaba UV-luči drugega proizvajalca ali tipa privede do prenehanja veljavnosti pravice do uveljavljanja garancije.
- UV-sevanje sonca ali UV-naprav lahko povzroči poškodbe na koži ali očeh, ki so lahko neodpravljive. Ti biološki učinki so odvisni od kakovosti in količine obsevanja ter od občutljivosti kože ali oči pri posameznih osebah.
- Na koži se lahko po prekomernem obsevanju pojavijo sončne opekline. Prepogosto UV-obsevanje na soncu ali s pomočjo UV-naprav lahko privede do predčasnega staranja kože in poveča tveganje kožnega raka. To tveganje se poveča ob čedalje večjem skupnem UV-obsevanju. UV-sevanje v mladosti poveča poznejše tveganje za nastanek kožnega raka.
- UV-sevanje lahko privede do poškodb oči in kože, kot na primer do predčas-nega staranja kože ali celo kožnega raka. Pazljivo preberite ta navodila za uporabo. Nekatera zdravila ali kozmetični izdelki povečajo občutljivost na UV-sevanje.

SI

- Nezaščitene oči lahko utrpijo vnetje na površini, v določenih primerih pa lahko zaradi prekomernega obsevanja nastanejo poškodbe mrežnice. Pogosto ponavljanje obsevanja lahko privede do sive mrene.
- V primeru ugotovljenih posameznih primerov občutljivosti na UV-sevanje ali alergičnih reakcij nanj, se pred začetkom obsevanja posvetujte s svojim zdravnikom.
- Določene bolezni ali stranski učinki določenih zdravil se lahko zaradi UV-obsevanja poslabšajo. V primeru dvoma se obrnite na zdravnika.
- Med prvima dvema obsevanjema morate narediti najmanj 48 ur pavze.
- Izogibajte se sončenju in uporabi naprave na isti dan. To lahko privede do razdraženosti kože.
- Sledite navodilom v zvezi z intervali obsevanja in razdaljo do luči. Drugače lahko pride do razdraženosti kože.
- Obrnite se na zdravnika, če se pojavijo trdovratne otekline ali tvorbe ali spremembe pigmentnih znamenj ali pa rane na določenih mestih.
- Zaščitite občutljiva področja kože, kot so brazgotine, tetovirana mesta in genitalije pred obsevanjem.
- V enem in istem dnevu naprave ne uporabljajte več kot petkrat. To lahko privede do razdraženosti kože.
- Ne presegajte priporočenega števila 400 obdelav na leto.
- Pred vključitvijo naprave odstranite kozmetiko in sredstva za sončenje s kože. Drugače lahko pride do razdraženosti kože.

NAPOTEK

► V primeru dvoma se pred začetkom uporabe naprave posvetujte s svojim zdravnikom o možnostih njene uporabe.

Naprava in pribor

NAPOTEK

► V zvezi s tem si poglejte sliko na razklopni strani.

Slika A:

❶ UV-naprava s 4 vgrajenimi UV-lučmi

❷ stikalo za VKLOP/IZKLOP

❸ tipka za izbiro časa (SELECT)

❹ tipka Start

Slika B:

❺ Klešče za striženje nohtov	(za rezanje konic nohtov)
❻ Palčka za potiskanje	(za potiskanje obnohtne kožice nazaj)
❼ Čopič	(za nanašanje UV-gela)
❽ Brusilni blok	(za glajenje neenakomerne površine)
❾ fina pilica za poliranje	(za poliranje nohtov „shine“)
❿ srednja pilica za poliranje	(za poliranje nohtov „condition“)
⓫ groba pilica za poliranje	(za poliranje nohtov „clean“)
⓬ robčki	(za nanos končne raztopine ali za popravke)
⓭ Spot Swirl	(za nanašanje francoskega gela ali dekorativnih elementov)
⓮ Pilica s smirkovim papirjem	(za piljenje nohtov)
⓯ Konice nohtov	(umetni nohti)
⓰ Končna raztopina	(za končno obdelavo in čiščenje čopiča)
⓱ Lepilo za nohte	(za lepljenje konic nohtov »GLUE«)
⓲ UV-gel	(za zapolnjevanje nohtov)
⓳ Francoski gel	(za modeliranje »francoskih nohtov«)
⓴ olje za nohte	(za nego obnohtne kožice „Nail-Care“)

Postavitev in priključitev

Varnostni napotki

⚠ OPOZORILO

Pri zagonu narave lahko pride do osebne in stvarne škode!

Upoštevajte naslednje varnostne napotke, da preprečite nevarnost:

- ► Embalažni materiali se ne smejo uporabljati za igro. Obstaja nevarnost zadušitve.
- ► Upoštevajte napotke v zvezi z zahtevami glede mesta postavitve ter za elek-trično priključitev naprave, da preprečite poškodbe oseb in stvarno škodo.

Vsebina kompleta in pregled po dobavi

Naprava se standardno dobavi z naslednjimi komponentami:

- UV-naprava s 4 vgrajenimi UV-lučmi in omrežnim kablom
- peščena pilica
- pilice za poliranje (groba, srednja, fina)
- brusilni blok
- konice nohtov
- palčka za potiskanje
- čopič
- Spot Swirl
- klešče za striženje nohtov
- 1 posodica francoskega gela (»French-Gel«)
- 2 posodici UV-gela (»UV-Gel«)
- končna raztopina (»Finishing«)
- 2 posodici lepila za nohte (»Glue«)
- 1 steklenička olja za nohte („Nail-Care“)
- 100 (robčkov) (celulozni robčki)
- torbica za shranjevanje,
- navodila za uporabo

NAPOTEK

- ► Dobavo preverite glede celovitosti obsega in vidnih poškodb.
- ► V primeru nepopolne dobave ali pri poškodbah zaradi pomanjkljive embalaže ali transporta se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje ***Servis***).

Razpakiranje

- ♦ Vse dele naprave in ta navodila za uporabo vzemite iz škatle.
- ♦ Odstranite ves embalažni material.

Odstranitev embalaže

Embalaža napravo zaščiti pred poškodbami pri transportu. Embalažni materiali so izbrani v skladu z okoljskimi vidiki in glede na možnost njihovega odstranjevanja in se zato lahko reciklirajo.

Povratek embalaže v krogotok materialov pomeni prihranek surovin in zmanjšuje količino nastalih odpadkov. Embalažne materiale, ki jih ne potrebujete več, odstranite v skladu z lokalno veljavnimi predpisi.

NAPOTEK

- ► Originalno embalažo po možnosti shranite tekom garancijske dobe naprave, da lahko napravo v primeru uveljavljanja garancije pravilno zapakirate.

Zahteve za mesto postavitve

Za varno delovanje naprave brez napak mora kraj njene postavitve izpolnjevati naslednje zahteve:

- ■ Napravo postavite na trdno, vodoravno in suho površino.
- ■ Naprave ne postavljajte v mokri okolici in ne na območju brizganja vode.
- ■ Naprave ne postavljajte neposredno poleg ogrevalne naprave ali sevalnika toplote.
- ■ Vtičnica mora biti dobro dostopna, tako da v primeru sile omrežni vtič brez težav potegnete iz nje.

Električni priključek

⚠ NEVARNOST

Smrtna nevarnost zaradi električnega toka!

Pri stiku z napeljavami pod napetostjo ali sestavnimi deli obstaja smrtna nevarnost!

Upoštevajte naslednje varnostne napotke, da preprečite nevarnost zaradi električnega toka:

- ► Če je omrežni vtič ali omrežni kabel poškodovan, naprave ne smete več uporabljati.
- ► Napravo priključite izključno na zavarovano omrežno vtičnico.
- ► Naprave in omrežnega vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- ► Izogibajte se stiku naprave z vodo.
- ► V nobenem primeru ne odpirajte ohišja naprave. Če se dotaknete priključkov pod napetostjo ali spremenite električno ter mehansko sestavo, obstaja nevarnost električnega udara.

SI

- ♦ Pred priključitvijo naprave primerjajte podatke priključka (napetost in frekvenca) na označevalni tablici na napravi s podatki za vaše električno omrežje. Ti podatki se morajo ujemati, da ne pride do poškodb naprave.
- ♦ Preverite, ali je omrežni kabel nepoškodovan in ali ni bil speljan čez vroče površine in/ali ostre robove.
- ♦ Zmeraj pazite na to, da omrežni kabel ni prenapet ali prepognjen.
- ♦ Omrežnega kabla ne pustite viseti čez robove (možnost spotikanja).
- ♦ Omrežni vtič vtaknite v vtičnico.

Uporaba in delovanje

V tem poglavju najdete pomembne napotke za uporabo in za delovanje naprave.

NAPOTEK

► V zvezi s tem glejte poglavje ***Naprava in pribor***.

Vklop in izklop

- Vklopite UV-napravo ❶, tako da stikalo za VKLOP/IZKLOP ❷ potisnete v položaj „I“. Kakor hitro je naprava vklopljena, svetijo modre pike na napravi.
- UV-napravo ❶ znova izklopite s pritiskom na stikalo za VKLOP/IZKLOP ❷ v položaj „0“.

Funkcije

Na napravi lahko nastavite tri različne čase uporabe:

- 90 sekund
- 150 sekund
- 240 sekund

- Pritisnite tipko Start ❹. „90“ zasveti in UV-luči se vklopijo.
- Če želite izbrati drugi čas, pritisnite tipko za izbiro časa (SELECT) ❸ tako pogosto, dokler želeni čas ne zasveti.

NAPOTEK

► UV-luči se po poteku vnaprej nastavljenega časa samodejno znova izklopijo.

- Pritisnite tipko Start ❹ in tipko za izbiro časa ❸ za vsako nadaljnjo uporabo naprave, kot je opisano zgoraj.

Uporaba

POZOR

Nevarnost materialne škode zaradi lepila in UV-gela.

Lepilo za nohte ⓱, UV-gel ⓲ in francoski gel ⓳ je težko odstraniti s pohištva, oblačil in preprog.

► Pred začetkom uporabe naprave delovno območje prekrijte s papirjem ali brisačo.

SI

NAPOTEK

► UV-napravo ❶ postavite na pokrito stabilno podlago.

► Lepila za nohte ⓱, francoskega gela ⓳ in UV-gela ⓲ nikoli ne postavite blizu UV-naprave ❶.

► Lepila za nohte ⓱, francoskega gela ⓳ in UV-gela ⓲ nikoli ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.

Izbira konic nohtov

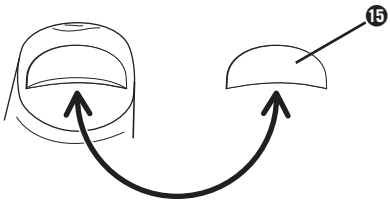
NAPOTEK

► Pri prvi uporabi naprave je priporočljivo, da vam ob strani stoji in vam pomaga izkušena oseba.

► Pred uporabo naprave z rok odstranitev vsakršen nakit.

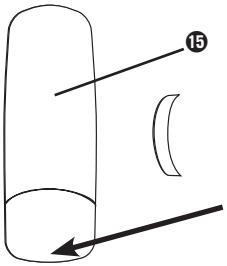
► Pred uporabo naprave so roke očistite in osušite. Priporočamo vam, da si roke operete pribl. 15–20 minut pred začetkom uporabe naprave, da se pod nohti pozneje ne skrivajo ostanki vlage.

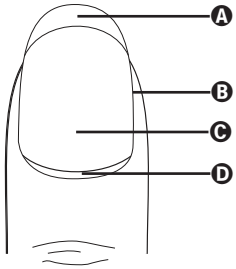
♦ Izberite konico nohta ⓯ z ukrivljenostjo, ki čim bolj natančno ustreza ukrivljenosti vašega naravnega nohta.



♦ Izberite konico nohta ⓯, ki se natančno prilega robu vašega naravnega nohta, pri čemer pa sta obe strani vzporedni z vašim naravnim nohtom.

♦ Po potrebi s peščeno pilico ⓮ skrajšajte konico nohta ⓯, tako da končni del (puščica) prekriva približno eno tretjino vašega naravnega nohta.





Ⓐ prosti rob
Ⓑ nohtna posteljica
Ⓒ nohtna plošča
Ⓓ obnohtna kožica

NAPOTEK

► Če uporabite premajhno konico nohtov ⓯, se ta lahko hitreje odlomi. Zato izberite večjo konico nohtov ⓯ in s pilico prilagodite njeno obliko.

♦ Opisani postopek ponovite, tako da imajo vsi nohti želeno dolžino in obliko.

Namestitev konic nohtov

NAPOTEK

► Upoštevajte, da se nohti pri stiku z vodo navzamejo vlage. Nohti morajo biti pred vsako uporabo naprave popolnoma suhi.

► Pred uporabo naprave ne uporabljajte kreme za roke ali podobnega, saj se na površini nohtov ne sme nahajati čisto nobena maščoba, ker je le tako omogočena optimalna oprijemljivost konic nohtov ⓯.

♦ Potisnite obnohtno kožico Ⓓ s palčko za potiskanje ❻ nazaj in odstranite prozorno kožico z nohtne plošče Ⓒ na vašem prstu.

♦ Sedaj površino nohtov obdelajte z brusilnim blokom ❽, tako da se noht ne sveti več.

♦ Prah od brušenja odstranite s papirnato brisačko ali robčkom ⓬.

♦ Nohte zdrgnite s topilom ⓰, da tako odstranite še zadnje ostanke prahu in maščobe.

SI

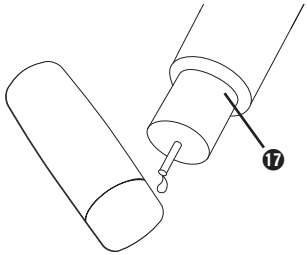
NAPOTEK

► Sedaj se s prsti nikakor več ne smete dotikati površine nohtov, ker bi sicer nanjo ponovno nanesli maščobo, kar bi potem preprečilo dobro oprijemljivost konic!

♦ Dajte majhno kapljico lepila za nohte ⓱ na spodnji del konice nohta ⓯ in ga porazdelite s pomočjo stekleničke lepila za nohte ⓱ po spodnji površini. Držite konico nohta ⓯ navzdol, da lepilo za nohte ⓱ ne steče na zgornji del konice nohta ⓯.

NAPOTEK

► Konico nohta ⓯ na kratko otrite z robčkom ⓬, da odstranite odvečno lepilo za nohte ⓱.

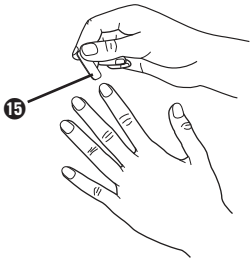


NAPOTEK

► Stekleničko z lepilom za nohte ⓱ morate pred prvo uporabo preluknjati s koničastim predmetom, npr. z iglo. Če bi se pri poznejši uporabi stekleničke lepila za nohte ⓱ izkazalo, da je ta zamašena, jo lahko ponovno preluknjate z iglo.

♦ Sedaj namestite konico nohta ⓯ na naravni noht pod kotom, tako da se zato namenjeni rob konice nohta ⓯ nahaja ob robu naravnega nohta.

♦ Potem konico nohta ⓯ z rahlim pritiskom položite na naravni noht, pri tem pa iztisnite morebitne zračne mehurčke.



NAPOTEK

► Odvečno lepilo za nohte ⓱ obrišite z robčkom ⓬.

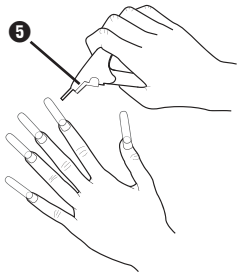
♦ Konico nohta ⓯ trdno držite 10–12 sekund in jo pri tem pritiskajte na naravni noht z uporabo zadostne sile. Pazite na to, da pod nohtom ne ostanejo zračni mehurčki in da je konica nanj prilepljena povsem ravno.

NAPOTEK

► Pod nohtom ne sme biti nobene odprtine več, da vanjo ne more vdreti umazanija.

► Pazite na to, da pod konico nohta ⓯ ne nastanejo zračni mehurčki ali beli madeži. V tem primeru konico nohta ⓯ takoj odstranite in jo ponovno namestite na noht.

♦ Ko ste prilepili vse konice nohtov ⓯, jih s kleščami za striženje nohtov ❺ prirežite na želeno dolžino. Klešče za striženje nohtov ❺ stisnite skupaj naenkrat in hitro. Če jih stiskate prepočasi, se lahko zgodi, da se konice nohtov ⓯ razcepijo.



♦ Oblikujte jih s peščeno pilico ⓮.

NAPOTEK

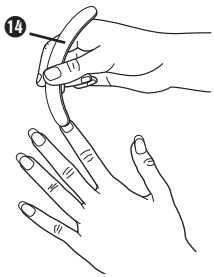
► Pri uporabi pilice bodite previdni, ker so konice nohtov ⓯ pritrjene le z lepilom za nohte ⓱.

► Če niste vajeni dolgih nohtov, konice nohtov ⓯ prej malce odrežite, da preprečite udarce in odpadanje konic nohtov ⓯.

SI

Prilagoditev nastavka nohtov

- Prehod konice nohta ⓯ do naravnega nohta previdno oblikujte s peščeno pilico ⓮, tako da je konica prilagojena obliki naravnega nohta. S pilico obdelajte izključno konico nohta ⓯! Ne poškodujte si svojega naravnega nohta.
- Robove nohta previdno oblikujte s peščeno pilico ⓮, tako da so ravni in nimajo „krilc“.
- Konico nohta ⓯ najprej spilite s peščeno pilico ⓮, potem pa še z brusilnim blokom ❽. Konica nohta ⓯ ne sme več biti sijoča.
- Te korake ponovite za vsak posamezni noht.



- Prah od brušenja odstranite s papirnato brisačko ali robčkom ⓬.

Nanos UV-gela

- S čopičem ❼ zajemite majhno količino UV-gela ⓲ in eno stran čopiča ❼ obrišite na robu posodice z UV-gelom.
- Nanesite tanko plast UV-gela ⓲ na celoten noht. Na spodnjem delu nohta nanesite malce več UV-gela ⓲, da tako omogočite izenačitev med naravnim in umetnim nohtom. Prehod med naravnim in umetnim nohtom pa je tudi posebej občutljiv za obremenitve in udarce, zato je tukaj treba nanesti več UV-gela ⓲.

NAPOTKI

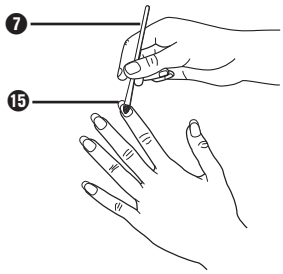
- ► Pri nanašanju ne pritiskajte premočno na čopič ❼, ker boste sicer s čopičem ❼ ustvarili proge.
- ► Prvo plast UV-gela ⓲ oblikujte posebej skrbno, ker z njo določite poznejšo obliko nohta. Izdelajte čim bolj naravno obliko nohta.

- Pri nanašanju ohranjajte pribl. 1 mm razdalje do obnohtne kožice.

NAPOTEK

► Če bi UV-gel ⓲ pomotoma zašel na obnohtno kožico ali na nohtno postel-
-jico, ga odstranite še pred strditvijo, npr. z vatirano palčko.

♦ Opisani postopek ponovite pri vseh nohtih.



NAPOTEK

► Pazite na to, da je noht enakomerno prekrit z UV-gelom ⓲.

Strjevanje UV-gela

NAPOTEK

► V zvezi s tem glejte poglavje ***Uporaba in delovanje***.

♦ Vklopite UV-napravo ❶ s stikalom za VKLOP/IZKLOP ❷.

♦ Pritisnite tipko Start ❹.

♦ S tipko za izbiro časa ❸ izberite želeni čas obdelave. Za prvo strjevanje vam priporočamo nastavitev časa 240 sekund.

♦ Roko z nohti držite navzgor v odprtino UV-naprave ❶ ves čas nastavljenega časa obdelave.

♦ Noht na palcu obdelajte posebej, saj tega UV-svetloba zadene le ob strani, ko je vaša roka v UV-napravi ❶.

♦ Ponovite nanašanje UV-gela ⓲ in strjevanje v UV-napravi ❶ še enkrat, kot je opisano zgoraj.

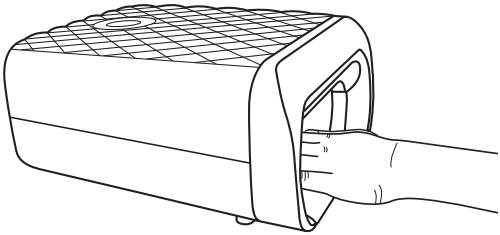
NAPOTEK

► Za večjo stabilnost nohta nanesite več tankih plasti UV-gela ⓲ in vsako plast gela malce strdite.

SI

NAPOTEK

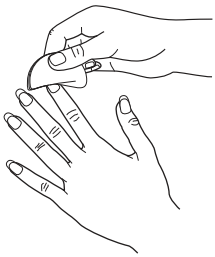
- Po poteku nastavljenega časa uporabe naprave se UV-luči samodejno izklopijo.
- Za vsako novo obdelavo nohtov morate znova pritisniti tipko Start ❹ in tipko za izbiro časa ❸.



- Po nanosu in strditvi vseh plasti vsak noht preverite glede neenakomernosti, majhnih prask ali žlebičkov.
- Če odkrijete neenakomernosti, nanesite še eno tanko plast UV-gela ⓲ in noht pritrdite z nastavitvijo 150 sekund ali 90 sekund (odvisno od količine nanesenega UV-gela ⓲).

Tudi po strditvi zadnje plasti gela se vam nohti lahko zazdijo malce lepljivi („mokra plast“ oz. polimerizacijska plast).

- Robček ⓬ navlažite s končno raztopino ⓰ in obrišite nohte.



NASVET

► Če želite na noht nanesti okraske ali majhne kamenčke, jih postavite s koničasto stranjo orodja Spot-Swirl ❾ v še ne strjeno zadnjo plast UV-gela ⓲. Nato strdite UV-gel ⓲.
Da se okraski bolj obdržijo, dodajte čez nohte še eno zelo tanko plast UV-gela ⓲ in jo utrdite. Tako so okraski bolje zaščiteni.

♦ Na koncu na nohte nanesite prozoren lak, da bodo zasijali.

♦ Za nego na obnohtno kožico nanesite malce olja za nohte ⓴.

Polnjenje

NAPOTEK

► Ker naravni noht raste, se lahko pritrjena konica nohta ⓯ sčasoma začne dvigovati. Zaradi tega je treba režo med obnohtno kožico in robom nohta vsake toliko časa zapolniti.

► Polnjenje je potrebno približno vsake 2 – 3 tedne.

♦ S peščeno pilico ⓮ pilite po robovih strjenega gela.

♦ Uporabite brusilni blok ❽, tako da se noht ne sveti več.

♦ Potem ponovno nanesite UV-gel ⓲, ki ga ponovno strdite.

NAPOTEK

► V zvezi s tem si preberite prejšnji poglavji ***Nanos UV-gela***, ***Strjevanje UV-gela***.

Francoski nohti (French-Nails)

Francoski nohti so nohti z belo konico.

- Nohte modelirajte, kot je opisano v poglavju »Uporaba«, dokler ne nanesete in utrdite prve plasti UV-gela ⓲.
- Zdaj uporabite okrogli nanašalni konec orodja Spot Swirl ⓭, da na konico nohta nanesete francoski gel ⓳. Vedno znova s konico vzemite nov francoski gel ⓳ in z rahlim kroženjem modelirajte belo konico nohta.
- Tudi pri ostalih nohtih ravnajte enako.
- Nato utrdite nohte z nastavitvijo za 150 sekund.
- Nato nanesite dodatno plast UV-gela ⓲. Nanesite malo manj UV-gela ⓲ na beli del nohta kot sicer. S tem izničite stopničko zaradi bele konice.
- Nato utrdite nohte z nastavitvijo za 150 sekund. Tudi po utrditvi zadnje plasti gela se vam lahko nohti zazdijo malce lepljivi (»mokra plast« oz. polimerizacijska plast).
- Robček ⓬ navlažite s končno raztopino ⓰ in obrišite nohte.

Odstranjevanje konic nohtov

POZOR

Nevarnost poškodb površine naravnih nohtov!

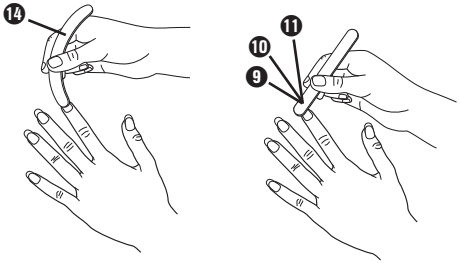
Nasilno odlomljenje konic nohtov ⓯ lahko privede do poškodbe površine naravnih nohtov!

- ► Konic nohtov ⓯ zato ne smete odlomiti od naravnih nohtov.
- ► Odstranite konice nohtov ⓯ izključno v skladu s spodnjim opisom.

- Nohte najprej do konca spilite s peščeno pilico ⓮.
- Potem konice nohtov ⓯ odstranite s peščeno pilico ⓮.
- Nohte spolirajte s pilicami za poliranje ❾ ❿ ⓫.

NASVET

- ► Nato svoje naravne nohte negujte z malce olja za nohte ⓴.



Nega

- Nastavek in robove nohtov redno pilite.
- Redno uporabljajte olje za nohte ⓴ ali kremo za roke.
- Pri nanašanju laka za nohte tega nanesite kot spodnjo plast in nato še kot vrhnjo plast.
- Za odstranjevanje laka za nohte ne uporabljajte sredstva za odstranjevanje z vsebnostjo acetona, ker bi se umetni nohti pri tem zmehčali in poškodovali.
- Pri uporabi pralnih sredstev ali sredstev za beljenje uporabljajte gumijaste rokavice.
- Pri vseh delih/dejavnostih, pri katerih bi se vaši nohti lahko poškodovali, nosite gumijaste rokavice.

Čiščenje

Varnostni napotki

⚠ NEVARNOST

Smrtna nevarnost zaradi električnega toka!

► Potegnite omrežni vtič iz vtičnice, preden napravo začnete čistiti.

POZOR

Poškodba naprave!

► Zagotovite, da pri čiščenju v UV-napravo ❶ ne more vdreti vlaga, da tako preprečite nepopravljivo škodo na napravi.

Čiščenje naprave

♦ Površine UV-naprave ❶ čistite le z mehko, suho krpo. Talno ploščo obrišite z vlažno krpo.

Čiščenje pribora

NAPOTEK

- ► Čopič ❼ in orodje Spot Swirl ⓭ očistite neposredno po vsaki uporabi.
- ► Stekleničke in lončke po uporabi vedno zaprite.

♦ Čopič ❼ in orodje Spot Swirl ⓭ držite v končni raztopini ⓰, nato pa oba očistite s papirnato brisačo.

SI

Menjava UV-luči

⚠ NEVARNOST

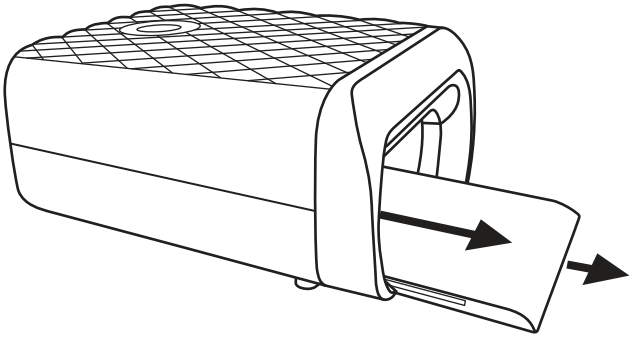
Smrtna nevarnost zaradi električnega toka!

- ► Potegnite omrežni vtič iz vtičnice, preden začnete menjavati UV-luči!

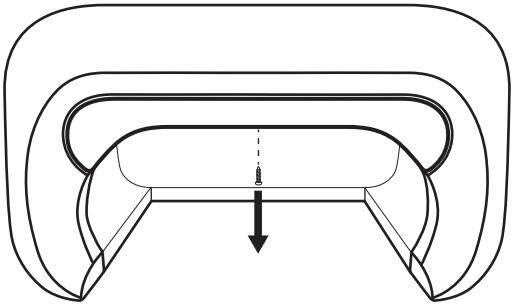
NAPOTEK

- ► UV-luči lahko zamenjate le za luči istega tipa. Natančne podatke o tipu luči poiščite v poglavju „Tehnični podatki“. UV-luči te vrste so na voljo v specializiranih trgovinah.

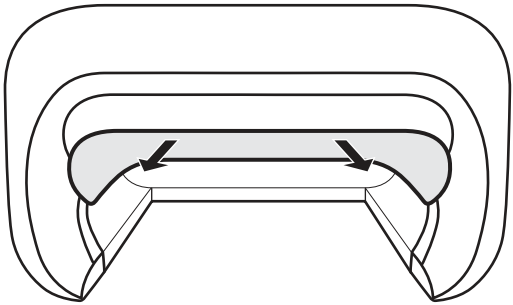
♦ Izvlecite talno ploščo iz naprave.



- Odvijte vijak s križnim izvijačem.



- Snemite sprednji pokrov



- Izvlecite prozorno zaščitno ploščo.
- Okvarjeno UV-luč sedaj lahko previdno potegnete iz okova.
- Vtaknite novo UV-luč v okov.
- Potisnite prozorno zaščitno ploščo nazaj v vodilo.
- Namestite sprednji pokrov nazaj na napravo in ga pritrdite z vijakom.
- Potisnite talno ploščo nazaj v napravo.

Odprava napak

V tem poglavju najdete pomembne napotke za ugotavljanje vira motenj in odprav-
-ljanje motenj. Te napotke upoštevajte, da preprečite nevarnost in poškodbe.

Varnostni napotki

SI

⚠ OPOZORILO

Upoštevajte naslednje varnostne napotke, da preprečite nevarnost in stvarno škodo:

- Popravila na električnih napravah smejo izvajati samo strokovnjaki, ki jih je za to izšolal proizvajalec. Zaradi nestrokovnih popravil lahko pride do bistvenih nevarnosti za uporabnika in poškodb na napravi.

Vzroki in odpravljanje napak

Spodnja tabela vam pomaga pri iskanju vira manjših napak in njihovem odprav-ljanju:

Napaka	Možen vzrok	Odprava napake
Naprave se ne da vklopiti.	Omrežni vtič ni v vtičnici.	Omrežni vtič vtaknite v vtičnico.
	Vtičnica nima napetosti.	Preverite hišne varovalke.
UV-gel ⓲ se ne strdi dovolj.	Čas obdelave je bil izbran prekratko.	Nastavite daljši čas obdelave.
	Ena ali več UV-luči je pokvarjenih.	Zamenjajte pokvarjene UV-sijalke (glejte poglavje »Zamenjava UV-sijalk«)
	Naneseno je preveč UV-gela ⓲.	Uporabite manj UV-gela ⓲.
	Nohti niso bili dovolj dolgo pod UV-lučmi.	Roko v UV-napravo ❶ držite pravilno.
Po strditvi ostane „mokra plast“ na nohtih.	Nastanek „mokre plasti“ povzroča polimerizacija.	Odstranite „mokro plast“ s topilom ⓰.
Umetni nohti se zmehčajo/rahlo razgradijo.	Razgrajevanje umetnih nohtov povzročajo izdelki z visoko vsebnostjo acetona.	Na nohte ne nanašajte izdelkov z visoko vsebnostjo acetona.
Na umetnih nohtih se pojavljajo neenakomernosti.	Pritiskanje na čopič ❼ pri nanašanju UV-gela ⓲ je bilo premočno.	Pri nanašanju UV-gela ⓲ ne pritiskajte preveč na čopič ❼.
	UV-gel ⓲ je nanesen neenakomerno.	Nanesite še eno, tanko plast UV-gela ⓲ in jo utrdite.
Ena od UV-luči ne sveti.	UV-luč je pokvarjena.	Pokvarjeno UV-luč zamenjajte.

NAPOTEK

► Če z zgoraj navedenimi koraki problema ne morete rešiti, se obrnite na servisno službo.

Shranjevanje/odstranitev

Shranjevanje

POZOR

Ogrožanje zdravja zaradi snovi z vsebnostjo topil!

Snovi z vsebnostjo topil in njihovi hlapi lahko ogrozijo vaše zdravje!

► Vso embalažo pri priloženih snoveh skrbno zaprite.

► Priložene snovi hranite izven dosega otrok.

SI

- Če naprave dlje časa ne uporabljate, jo ločite od vira električnega toka in jo shranite na čistem, suhem mestu brez neposrednega sončnega obsevanja ter izven dosega otrok.
- Vse snovi hranite na čistem, suhem in hladnem mestu brez neposrednega sončnega obsevanja in izven dosega otrok.

Odstranitev naprave

Vrzite aparat in njegovo vsebino v koš za smeti. Za ta izdelek velja evropska direktiva 2012/19/EU.

Napravo in snovi oddajte pri podjetju, registriranem za predelavo odpadkov, ali pri svojem komunalnem podjetju za predelavo odpadkov. Za kemične snovi je potrebno poskrbeti v okviru posebnih odpadkov. Upoštevajte trenutno veljavne predpise. V primeru dvoma se obrnite na svoje podjetje za predelavo odpadkov.

Priloga

Napotki k ES-izjavi o skladnosti

Ta naprava je skladna z osnovnimi zahtevami in drugimi zadevnimi predpisi...

CE

- evropske Direktive o elektromagnetni združljivosti 2004/208/EC,
- Direktive o nizkonapetostnih napravah 2006/95/EC,
- Direktive o zmanjšanju rabe nevarnih snovi 2011/65/EU.

Celotna izvirna izjava o skladnosti je na voljo pri uvozniku.

Tehnični podatki

Model	SNS 45 B4	
Obratovalna napetost	220 - 240 V ~ / 50 Hz	
Moč	45 W	
Obratovalna temperatura	+5 – +45	°C
Vlaga (brez kondenzacije)	5 – 90	%
Mere (V x Š x G):	12.5 x 21.1 x 27.6	cm
Teža	pribl 1240	g
Število UV-luči	4	
Tip UV-luči	UV-9W 365 nm, 9 W	
UV-tip naprave	UV-A luč tip 3	
Časi samodejnega odklopa	po 90, 150 in 240 sekundah	

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Servis

(SI) **Servis Slovenija**
Tel.: 080080917
E-Mail: kompernass@lidl.si
IAN 113369

Dosegljivost telefonske službe za stranke:
Od ponedeljka do petka od 8:00 do 20:00 (po srednjeevropskem času)

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom jamčimo Kompernass Handels GmbH, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oz. po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od dneva nabave.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oz. se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščeni servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oz. nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same, in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oz. prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali, če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl d.o.o.k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Obsah

Úvod 98
Autorské právo 98
Omezení ručení 98
Použití dle předpisů 98
Výstražná upozornění. 99

Bezpečnostní pokyny. . . . 100

Přístroj a příslušenství. 107

Instalace a připojení 108
Bezpečnostní pokyny 108
Rozsah dodání a dopravní inspekce 108

Vybalení 109
Likvidace obalu. 109
Požadavky na místo instalace. . . .109
Elektrické připojení 110

Obsluha a provoz. 111
Zapínání a vypínání 111
Funkce 111

Používání 112
Volba typů nehtů 112
Nasazení typů nehtů 113
Přizpůsobení nehtového násadce . . .116
Aplikace ultrafialového gelu. 116
Vytvrzení ultrafialového gelu 117
Vyplnění 119
French nehty (French-Nails) 120
Odstranění nehtových typů 120
Péče 121

Čištění 121
Bezpečnostní pokyny 121
Čištění přístroje. 121
Čištění příslušenství. 122

Výměna ultrafialové zářivky 122

Odstranění závad 124
Bezpečnostní pokyny 124
Příčiny chyb a jejich odstranění 125

Skladování/Likvidace. 126
Skladování 126
Likvidace přístroje. 126

Dodatek 126
Upozornění k prohlášení o shodě. 126
Technická data 127
Záruka 127
Servis 128
Dovozce. 128

Úvod

Gratulujeme Vám k zakoupení nového přístroje.

Vaším nákupem jste si vybrali kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny a upozornění ohledně bezpečnosti, použití a likvidace. Před použitím výrobku si dobře přečtěte provozní a bezpečnostní pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a v uvedených oblastech použití. Při předávání výrobku třetím osobám předávejte i tyto podklady.

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněná autorským právem.

Jakékoliv rozmnožování, resp.každý patisk, i jenom částečně, a reprodukce obrázků, i ve změněném stavu, se povoluje pouze s písemným souhlasem výrobce.

Omezení ručení

Všechny technické informace, obsažené v tomto návodu k obsluze, jakož i údaje a pokyny pro instalaci a připojení a obsluhu, odpovídají poslednímu stavu techniky v době tisku a byly provedené s přihlédnutím na naše dosavadní zkušenosti a poznatky podle nejlepšího vědomí. Z údajů, obrázků a popisů v tomto návodu nelze odvodit žádné nároky. Výrobce nepřebírá ručení za škody, vzniklé na základě nedodržení návodu, na základě použití ne dle předpisů, neodborných oprav, nedovoleně provedených změn nebo na základě použití nedovolených náhradních dílů.

Použití dle předpisů

Tento přístroj je určen pouze pro nanešení a upevnění typů nehtů za účelem manikůry v utavřených prostorách a pro soukromé účely. Jiné, než k tomu určené použití,- platí jako použití ne podle předpisů.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí na základě použití ne dle předpisů!

Z důvodu neodborného použití a použití ne dle předpisů a/nebo použití jiného druhu mohou z přístroje vycházet různá nebezpečí.

- Přístroj používejte výlučně dle předpisů.
- Dodržujte postup, popsaný v tomto návodu k obsluze.

Jakékoliv nároky na náhradu škody, vzniklé z důvodu nesprávného použití, neodborných oprav, nedovoleně provedených změn na přístroji nebo z důvodu použití nedovolených a ne originálních dílů, jsou vyloučeny.

Riziko nese sám v plném rozsahu provozovatel.

Výstražná upozornění

V předloženém návodu k obsluze jsou použita následující výstražná upozornění:

⚠ NEBEZPEČÍ!

Tímto výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí se označuje potenciálně nebezpečná situace.

Pokud se nebezpečné situaci nezabrání, tak může mít tato za následek usmrcení nebo vážná zranění.

► Pro zabránění usmrcení nebo těžké újmy na zdraví osob, se musí dodržovat pokyny, uvedené v tomto varování.

⚠ VÝSTRAHA

Tímto výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí se označuje možná nebezpečná situace.

Pokud se nezabrání nebezpečné situaci, může vést tato ke zraněním.

► Proto třeba následovat pokynům v tomto výstražném upozornění pro zabránění zranění osob.

POZOR

Tímto výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí se označuje možná hmotná škoda.

Pokud se nezabrání této nebezpečné situaci, může vést tato ke hmotným škodám.

► Proto třeba následovat pokynům v tomto výstražném upozornění pro zabránění hmotných škod.

UPOZORNĚNÍ

► Upozornění označuje dodatečné informace, které ulehčí manipulaci s přístrojem.

CZ

Bezpečnostní pokyny

Tento přístroj odpovídá příslušně předepsaným bezpečnostním ustanovením. Neodborné použití však může vést k jeho poškození a zranění osob.

- Opravu přístroje během záruční doby smí provést pouze výrobcem autorizovaná služba zákazníkům, jinak zaniká při následném poškození nárok na záruku.

⚠ NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem!

Při doteku vedení nebo konstrukčních částí, stojících pod napětí, hrozí nebezpečí ohrožení života!

K zabránění úrazu elektrickým proudem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Jakmile se přípojný kabel poškodí, musí jej výrobce, jeho služba pro zákazníky nebo podobná kvalifikovaná osoba vyměnit, aby se tak zabránilo hrozícím škodám.
- Přístroj nikdy nepoužívejte v koupelně.
- Přístroj zapojte pouze do zajištěné síťové zásuvky.
- Nedotýkejte se přístroje a síťového kabelu mokrýma rukama.
- Přístroj nikdy nestavte do vody.
- V žádném případě neotvírejte kryt tohoto přístroje (s výjimkou vyměny UV žárovky).V případě doteku přípojů, vodicích napětí a změny elektrické nebo mechanické konstrukce, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění ultrafialovým zářením (ultrafialové světlo)!

Přímý pohled do záření ultrafialové žárovky v přístroji může způsobit poranění zraku a snížení zrakové schopnosti!

- Nikdy se nedívejte přímo do ultrafialového světla UV lampy.
- V případě nepoužívání, UV lampy vypněte.
- Osoby, které tento přístroj nepoužívají a obzvláště děti, nesmí být přítomny u provozu přístroje.

⚠ VÝSTRAHA - NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Zkontrolujte přístroj před použitím na vnější viditelná poškození. Vadný nebo na zem padlý přístroj neuvádějte do provozu.
- Dohlížejte na děti, aby si nehrály s tímto přístrojem.
- Nikdy se nedívejte přímo do ultrafialové žárovky. To může vést k poškození zraku!
- Přístroj a veškeré příslušenství uchovávejte vždy před dětmi.
- Dodržujte pokyny, uvedené na nádobách všech použitých látek.
- Opravy na přístroji nechte provádět pouze autorizovanými odbornými podniky nebo službou zákazníkům. Neodborné opravy mohou způsobit závažná nebezpečí pro uživatele. K tomu zanikají i záruční nároky.
- Závadné stavební součásti se smí nahradit pouze originálními náhradními díly. Pouze při těchto dílech je zaručeno, že se splní bezpečnostní požadavky.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí újmy na zdraví látkami, obsahující rozpouštědla a výpary!

Inhalace látek, obsahujících rozpouštědla, a výparů, může vést k újmě na zdraví!

- Nevdechujte výpary látek, obsahující rozpouštědla (např. aceton).
- Při použití látek, obsahující rozpouštědla, pečujte o dostatečné větrání.
- Dodržujte instrukce a pokyny, uvedené na nádobách s látkami, obsahující rozpouštědla.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí újmy na zdraví chemickými látkami!

Neodborné a nesprávné zacházení s chemickými látkami může vést k těžké újmě na zdraví!

- Při polknutí okamžitě vyhledejte lékaře!
- V případě alergické reakce okamžitě vyhledejte lékaře!
- V případě vniknutí do očí nebo kontaktu se sliznicí vyhledejte ihned lékaře!

⚠ UPOZORNĚNÍ K MANIPULACI S CHEMICKÝMI LÁTKAMI

K chemickým látkám, použitých v tomto výrobku, patří lepidlo na nehty, dokončovací roztok, UV gel a French gel.

- Opatrně otevřete kelímek a lahvičku s chemickými látkami.
- Manipulujte s chemickými látkami opatrně a s rozvahou.
- Chemické látky dráždí oči a kůži.
- Chemické látky mohou způsobit podráždění kůže (senzibilizace kůže).
- Při práci s chemickými látkami dbejte vždy na dostatečné větrání. V případě nedostatečného větrání použijte ochranný dýchací přístroj.
- UV gel a French gel nikdy nepoužívejte na poškozené nebo nemocné nehty ani na opravu poškozených nehtů.
- Chemické látky se nesmí dostat do rukou dětem!

POZOR - HMOTNÉ ŠKODY

- Chraňte přístroj před vlhkostí a pronikání kapalin. Nikdy neponořujte přístroj do vody, nestavte přístroj do blízkosti vody ani nestavte na přístroj předměty, naplněné kapalinou (např. vázy).
- Na přístroj nestavte žádné předměty.
- Přístroj n0eprovozujte v blízkosti otevřeného ohně (např. svíčky).
- Zabraňte přímému slunečnímu záření.
- Síťový kabel vždy vytahujte ze zásuvky za zástrčku, nikdy netahejte za samotný kabel.
- V případě poruchy a při bouřce vytáhněte vždy zástrčku ze zásuvky.

⚠ VÝSTRAHA - NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

Ultrafialové přístroje nesmí používat:

- Osoby, trpící rakovinou kůže nebo jsou-li k tomuto onemocnění náchylní,
- osoby, užívající léky, zvyšující citlivost na světlo,
- osoby, mladší než 18 let,
- osoby s tendencí tvorby pih,
- osoby s přírodní červenou barvou vlasů,
- osoby s neobvyklou změnou barvy kůže,
- osoby s více než 16 jaterními skvrnami (s minimálním průměrem 2 mm) na těle,
- osoby s atypickými jaterními skvrnami (atypické jaterní skvrny jsou asymetrické jaterní skvrny o průměru více než 5 mm a s rozličnou pigmentací a nepravidelnými okraji; v případě pochybností se obraťte na lékaře),
- osoby, které trpí na úžeh,
- osoby, které se na slunci neopálí bez spálení kůže,
- osoby, které na slunci utrpí spálení kůže,
- osoby, které v dětství často utrpěli spálení sluncem,
- osoby, které trpí rakovinou kůže nebo měly tuto nemoc, popř, jsou náchylní k rakovině kůže,
- osoby s příbuzným v přímém pokolení, který již trpěl na melanom (rakovina kůže),
- osoby, které jsou z důvodu onemocnění citlivosti na světlo v lékařském a zdravotním ošetření,
- osoby, které se z důvodu citlivosti na sluneční záření nemohou vůbec opalovat nebo se nesmí opalovat,
- osoby, které z důvodu citlivosti na sluneční záření se na slunci rychle spálí,
- v těhotenství.

- Ozáření nesmí překročit minimální dávku erytému (MED). Pokud dojde několik hodin po ozáření ke vzniku erytému (zarudnutí kůže), měly by se další aplikace přerušit. Další ozáření smí v takovém případě probíhat až minimálně o týden po zrudnutí kůže.
- Pokud se během 48 hodin po prvním použití ultrafialového přístroje objeví nečekané vedlejší účinky, jako je např. svědění, měli by ste před dalším UV ozářením konzultovat lékaře.
- Doporučený časový plán ozařování:

– Neprovádějte denně více než 5 procedur. To může vést k podráždění kůže.
– Nepřekračujte doporučené množství 400 procedur ročně.

- Přístroj se nesmí používat, pokud nefunguje správně časovač.
- Používejte pouze žárovky stanoveného typu. Použití ultrafialové žárovky od jiného výrobce, nebo jiného typu, vede k zániku záručních nároků.
- Ultrafialové sluneční záření nebo ultrafialové záření přísstrojů mohou způsobit podráždění pokožky a poškození zraku, které mohou mít trvalé následky. Tyto biologické účinky závisí na kvalitě a množství záření a na kožní nebo oční citlivosti jednotlivých osob.
- Nadměrným slunečním ozařováním může dojít ke spálení kůže.Příliš časté UV sluneční záření nebo ozáření pomocí UV přístrojů může vést k předčasnému stárnutí kůže a zvyšují riziko rakoviny kůže. Toto riziko se zvyšuje s kumulativní expozicí UV záření.UV záření v mladém věku zvyšuje riziko pozdější rakoviny kůže.
- UV záření může vést k poškození zraku a zranění pokožky, jako je například předčasné stárnutí pokožky, nebo dokonce i rakovina kůže. Přečtěte si pečlivě tento návod k obsluze. Některé léky nebo kosmetika zvyšují citlivost na UV záření.

- U nechráněného zraku může dojít k povrchnímu zánětu a v některých případech může dojít v důsledku nadměrného záření k poškození sítnice. Často opakovaná ozařování mohou způsobit šedé zákaly.
- V případě zjištěné individuální citlivosti na ultrafialové ozáření nebo v případě alergické reakce na UV záření, byste měli ještě před začátkem ozařování konzultovat lékaře.
- Určitá onemocnění nebo vedlejší účinky některých léků, se ultrafialovým zářením mohou zhoršit. V případě pochybností se obraťte na lékaře.
- Mezi prvními dvěmi ozářeními by měl být časový rozdíl minimálně 48 hodin.
- Vyhněte se opalování na slunci a použití přístroje ve stejný den. To může vést k podráždění kůže.
- Postupujte podle pokynů vzhledem na dobu ozařování, intervaly ozáření a vzdálenost od lampy. V opačném případě může dojít k podráždění pokožky.
- Konzultujte lékaře, vzniknou-li přetrvávající nádory nebo vředy, změny na jaterních skvrnách nebo se vytvoří rány.
- Chraňte před ozářením citlivá místa pokožky, jako jsou jizvy, tetování, a genitálie.
- Neprovádějte denně více než 5 procedur. To může vést k podráždění kůže.
- Nepřekročte doporučený počet 400 ošetření za rok.
- Před použitím přístroje odstraňte veškerá kosmetika a ochranné opalovací prostředky. V opačném případě může dojít k podráždění pokožky.

UPOZORNĚNÍ

► V případě pochybností se před použitím přístroje poraďte s lékařem o možném použití.

Přístroj a příslušenství

UPOZORNĚNÍ

► Viz k tomu obrázky na vyklápěcí straně.

Obrázek A:

❶ UV přístroj se 4 zabudovanými UV lampami

❷ vypínač zapnuto/vypnuto

❸ tlačítko předvolby času (SELECT)

❹ spouštěcí tlačítko

Obrázek B:

❺	frézka na nehty	(k obroušení nehtového tipu)
❻	zatlačovač nehtové kůžičky	(k zatlačení nehtové kůže)
❼	štěteček	(k aplikaci UV-gelu)
❽	leštící blok	(pro vyhlazení nestejnoměrností)
❾	jemný lešticí pilník	(k vyleštění nehtů „shine“)
❿	střední lešticí pilník	(k vyleštění nehtů „condition“)
⓫	hrubý lešticí pilník	(k vyleštění nehtů „clean“)
⓬	papírové ručníky	(k nanášení dokončovacího roztoku nebo k nápravě)
⓭	Spot Swirl	(k nanášení French gelu nebo dekoračních prvků)
⓮	pilník s brusným listem	(k opilování nehtů)
⓯	nehtové tipy	(pro nehtovou modeláž)
⓰	dokončovací roztok	(pro dokončovací práce a čištění štětce)
⓱	lepidlo na nehty	(k aplikaci nehtového tipu „GLUE“)
⓲	UV gel	(k modeláži nehtů)
⓳	French gel	(k modeláži „French-Nails“)
⓴	olej na nehty	(k ošetření nehtové kůžičky „Nail-Care“)

Instalace a připojení

Bezpečnostní pokyny

⚠ VÝSTRAHA

Při uvedení přístroje do provozu může dojít ke zraněním osob nebo hmotným škodám!

Dodržujte následující bezpečnostní pokyny k omezení vzniku nebezpečí:

- Obalový materiál není na hraní. Hrozí nebezpečí udušením.
- K zabránění zranění osob a vzniku hmotných škod, dodržujte upozornění a pokyny ohledně požadavků na místo instalace a elektrického přípojení přístroje.

CZ

Rozsah dodání a dopravní inspekce

Přístroj se standarně dodává s následujícími komponenty:

- UV přístroj se 4 zabudovanými UV lampami a síťovým kabelem
- leštička na nehty
- leštící pilníky (hrubý, střední, jemný)
- leštící blok
- nehtové tipy
- zatlačovač nehtové kůžičky
- šteteček
- Spot Swirl
- bruska na nehty
- 1 kelímek s French gelem („French gel“)
- 2 kelímky UV gelu („UV gel“)
- Finishing roztok („Finishing“)
- 2 lahvičky lepidla na nehty („Glue“)
- 1 lahvička oleje na nehty („Nail-Care“)
- 100 papírových ručníků (papírové ručníky)
- taštička pro uložení
- návod k obsluze

UPOZORNĚNÍ

- ► Zkontrolujte dodávku na kompletnost a viditelné poškození.
- ► V případě neúplné dodávky nebo poškození, vzniklé v důsledku vadného obalu nebo dopravou, kontaktujte servisní hotline (viz kapitolu ***Servis***).

Vybalení

- ♦ Vyjměte všechny části přístroje a tento návod k obsluze z krabice.
- ♦ Odstraňte veškerý obalový materiál.

Likvidace obalu

Obal chrání přístroj před poškozením při přepravě. Obalový materiál je zvolen podle ekologického a likvidačně technického hlediska, a proto jej lze recyklovat.

Navrácení obalu do oběhu zpracování materiálu šetří suroviny a sníží produkci odpadů. Více nepotřebný obalový materiál zlikvidujte dle místně platných předpisů.

UPOZORNĚNÍ

- ► Pokud možno, uschovejte originální balení během záruční doby přístroje, aby bylo možné, v případě záruky přístroj řádně zabalit.

Požadavky na místo instalace

Pro bezpečný a bezzávadný provoz přístroje musí místo instalace splňovat následující podmínky:

- ■ Postavte přístroj na pevný, vodorovný a suchý povrch.
- ■ Nestavte přístroj do mokrého prostředí ani do prostoru se stříkající vodou.
- ■ Přístroj nikdy nestavte přímo vedle topení nebo radiátoru.
- ■ Zásuvka musí být snadno přístupná, aby bylo možné v nouzovém případě snadně a rychle vytáhnout zástrčku.

Elektrické připojení

⚠ NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem!

Při doteku vedení nebo konstrukčních částí, stojících pod napětí, hrozí nebezpečí ohrožení života!

K zabránění úrazu elektrickým proudem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- ► Nepoužívejte přístroj v případě, je-li zástrčka nebo napájecí kabel poškozen.
- ► Přístroj zapojte pouze do zajištěné síťové zásuvky.
- ► Nedotýkejte se přístroje a síťového kabelu mokrýma rukama.
- ► Zabraňte kontaktu přístroje s vodou.
- ► V žádném případě neotvírejte kryt tohoto přístroje. V případě doteku přípojů, vodicích napětí a změny elektrické nebo mechanické konstrukce, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

CZ

- ♦ Před zapojením porovnejte přípojné údaje (napětí a frekvence), uvedené na typovém štítku na přístroji s údaji Vaší elektrické sítě. Tyto údaje se musí shodovat, aby nedošlo k poškození přístroje.
- ♦ Ujistěte se, že síťový kabel přístroje není poškozen a že neleží na horké ploše a/nebo ostré hraně.
- ♦ Dbejte na to, aby síťový kabel nebyl příliš napnutý a ani ohnutý.
- ♦ Zabraňte převisu kabelu (efekt rušicího drátu-nebezpečí zakopnutí).
- ♦ Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky.

Obsluha a provoz

V této kapitole obdržíte důležitá upozornění a informace k obsluze a provozu přístroje.

UPOZORNĚNÍ

► Viz k tomu kapitolu ***přístroj a příslušenství***.

Zapínání a vypínání

- Zapněte UV přístroj ❶ stisknutím vypínače ZAPnuto/VYPnuto ❷ do polohy „I". Jakmile je přístroj zapnutý, rozsvítí se modré tečky na přístroji.
- UV přístroj ❶ opět vypněte stisknutím vypínače ZAPnuto/VYPnuto ❷ do polohy „0".

Funkce

Na přístroji lze nastavit tři různé časy ošetření nehtů:

- 90 sekund
- 150 sekund
- 240 sekund

- Stiskněte spouštěcí tlačítko ❹. „90" se rozsvítí a UV lampy se zapnou.
- Pokud chcete zvolit jiný čas, stiskněte tlačítko předvolby času (SELECT) ❸ tak často, dokud se požadovaný čas nerozsvítí.

UPOZORNĚNÍ

► UV lampy se po uplynutí předem nastavené doby automaticky opět vypnou.

- Pro každé následné ošetření nehtů stiskněte spouštěcí tlačítko ❹ a tlačítko převolby času ❸ tak, jak je popsáno výše.

Používání

POZOR

Nebezpečí věcných škod lepidlem a UV-gelem.

Lepidlo na nehty ⓱, UV gel ⓲ a French gel ⓳ lze z nábytkové plochy, oblečení a koberců odstranit velice těžce.

► Zakryjte proto před jejich aplikací pracovní prostor papírem nebo ručníkem.

UPOZORNĚNÍ

► UV přístroj ❶ postavte na zakrytou a stabilní podložku.

► Lepidlo na nehty ⓱, French gel ⓳ a UV gel ⓲ nikdy nestavte do blízkosti UV přístroje ❶.

► Lepidlo na nehty ⓱, French gel ⓳ a UV gel ⓲ nevystavujte nikdy přímému slunečnímu záření.

CZ

Volba typů nehtů

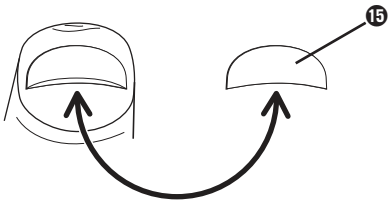
UPOZORNĚNÍ

► Při prvním použití přístroje může být užitečná pomoc zkušené osoby.

► Před ošetření a modeláží nehtů si sundejte veškeré šperky z rukou.

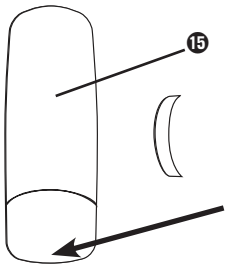
► Před aplikací si dobře umyjte a vysušte Vaše ruce. Doporučujeme, umýt si ruce cca. 15 - 20 minut před ošetřením, aby se na nehtách nenacházela žádná zbytková vlhkost.

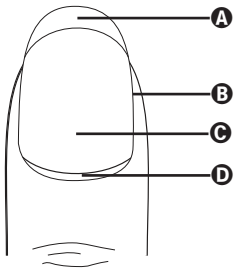
♦ Zvolte nehtový tip ⓯, který odpovídá co nejblíže přirozenému zakřivení vašeho nehtu.



♦ Zvolte nehtový tip ⓯, který doléhá přesně na okraj vašeho přirozeného nehtu, přičemž strany nehtového tipu jsou rovnoběžné s vaším přirozeným nehtem.

♦ V případě potřeby odpilujte pilníkem s pískovým povrchem ⓮ konec tipu nehtu ⓯ tak, aby koncový bod (šipka) pokrýval přibližně jednu třetinu vašeho přírozeného nehtu.





Ⓐ volný okraj
Ⓑ nehtové lůžko
Ⓒ nehet
Ⓓ nehtová kůžička

UPOZORNĚNÍ

► Pokud použijete příliš malý nehtový tip ⓯, může se lehčeji zlomit. Zvolte proto větší nehtový tip ⓯ a vypilujte boky do pěkného tvaru.

♦ Tento postup opakujte, dokud všechny nehty mají požadovanou délku a tvar.

Nasazení typů nehtů

UPOZORNĚNÍ

► Mějte na vědomí, že nehty při kontaktu s vodou nasávají vlhkost. Z toho důvodu musí být nehty před každou modeláží úplně suché.

► Před modeláží nepoužívejte krém na ruce nebo jakýkoliv krém, protože povrch nehtu musí být úplně zbaven tuku, aby se tak docílila optimální přilnavost nehtového tipu ⓯.

♦ Zatlačte nehtovou kůžičku Ⓓ zatlačovačem nehtové kůžičky ❻ a odstraňte průsvitnou kůžičku z nehtu Ⓒ na vašem prstu.

♦ Nyní leštícím blokem ❽ ošetřte povrch nehtu, dokud se nehet více neleskne.

♦ Papírovým ručníkem nebo vatovou tyčinkou ⓬ odstraňte brusný prach.

♦ Potřete nehty Finishing-roztokem ⓰ pro odstranění posledních zbytků prachu a mastnoty.

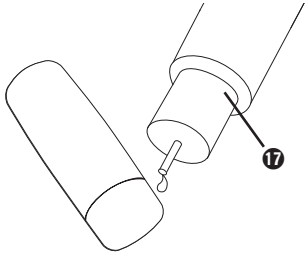
UPOZORNĚNÍ

► V žádném případě se nyní vašimi prstami nedotýkejte povrchu nehtů, protože by mohly být mastné a zabránilo by se tak dobré přilnavosti tipů!

♦ Dejte malou kapku lepidla na nehty ⓱ na spodní část nehtového tipu ⓯ a pomocí lahvičky lepidla na nehty ⓱ rozetřete lepidlo po celé spodní ploše. Nehtový tip ⓯ přidržujte při tom nehtový tip směrem dolů, aby se lepidlo na nehty ⓱ nerozteklo do horní části nehtového tipu ⓯.

UPOZORNĚNÍ

► K odstranění přebytečného lepidla na nehty ⓱ oklepte nehtový tip ⓯ krátce na papírovém ručníku ⓬.

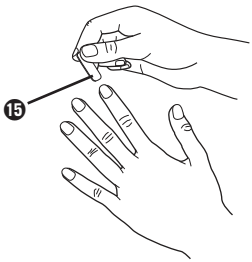


UPOZORNĚNÍ

► Lahvičku s lepidlem na nehty ⓱ musíte před prvním použitím propíchnout špicatým předmětem, např. jehlou. Dojde-li před dalším použití k ucpání lahvičky s lepidlem na nehty ⓱, můžete tuto jehlou opět propíchnout.

♦ Dejte nyní nehtový tip ⓯ šikmo na přirozený nehet tak, aby označený okraj nehtového tipu ⓯ doléhal na okraj přirozeného nehtu.

♦ Přitlačte nyní nehtový tip ⓯ lehkým tlakem na přirozený nehet, aby se tak vytlačily i případné vzduchové bubliny.



UPOZORNĚNÍ

► Přebytečné lepidlo na nehty ⓱ otřete papírovým ručníkem ⓬.

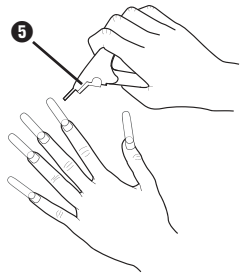
♦ Nehtový tip ⓯ přidržte pevně 10-12 sekund a tlačte jej přitom dostatečným tlakem na přirozený nehet. Dbejte při tom na to, aby nevznikly žádné vzduchové bubliny a aby byl tip přesně rovné nalepený.

UPOZORNĚNÍ

► Mezi nehtovým tipem a přirozeným nehtem nesmí být žádná mezera, aby nemohlo dojít k proniknutí nečistot.

► Dbejte na to, aby se pod nehtovým tipem ⓯ nevytvořily vzduchové bubliny a ani bílé fleky.V takovém případě nehtový tip ⓯ okamžitě sejměte a položte jej na nehet znovu.

♦ Po nalepení všech nehtových tipů ⓯, je obrušte frézkou na nehty ❺ na požadovanou délku. Frézku na nehty ❺ přitlačujte jedním tahem. Tlačíte-li příliš pomalu, může se stát, že dojde k roztříštění nehtového tipu ⓯.



♦ Pilníkem s brusným listem ⓮ vypilujte nehty do pěkného tvaru.

UPOZORNĚNÍ

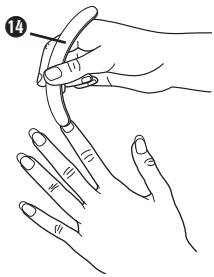
► Pilujte velice opatrně, protože nehtové tipy ⓯ jsou upevněné pouze lepidlem na nehty ⓱.

► Pokud nejste zvyklí na dlouhé nehty, tak předtím ostříhejte nehtové tipy ⓯, pro zabránění nárazu nebo odpadnutí nehtových tipů ⓯.

Přizpůsobení nehtového násadce

- Přechod z nehtového tipu ⓯ k přirozenému nehtu opatrně opilujte leštícím pilníkem ⓮, dokud není nehtový tip přizpůsoben přirozenému nehtu. Opilovávejte výhradně nehtový tip ⓯! Nepoškoďte si váš přirozený nehet.
- Lešitcím pilníkem ⓮, opatrně opilujte strany nehtu, dokud nejsou rovné a dokud nemají tzv. „křídélka“.
- Opilujte nehtový tip ⓯ nejdříve pilníkem s brusným listem ⓮ a poté leštícím blokem ❽. Nehtový tip ⓯ se nesmí již více lesknout.
- Tyto kroky opakujte u každého nehtu jednotlivě.

CZ



- Papírovým ručníkem nebo vatovou tyčinkou ⓬ odstraňte brusný prach.

Aplikace ultrafialového gelu

- Štětečkem ❼ naberte malé množství UV-gelu ⓲ a otřete boky štětečku ❼ na okraji kelímku s UV-gelem.
- Tenkou vrstvu UV-gelu ⓲ naneste na celou plochu nehtu. Na spodní část nehtu naneste více UV-gelu ⓲, protože tím se vytvoří rovnováha mezi přírodními a umělými nehty. Navíc je přechod z přírodních nehtů na umělé nehty zvláště citliví na znečištění a nárazy, proto se zde musí nanést více UV-gelu ⓲.

UPOZORNĚNÍ

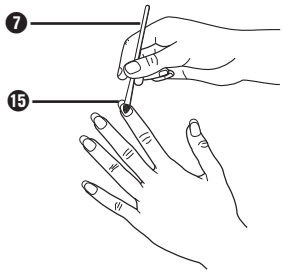
- ► Při nanášení netlačte příliš na štěteček ❼, protože by se tak štětečkem ❼ mohly vytvořit pruhy.
- ► První vrstvu UV-gelu ⓲ vymodelujte obzvláště pečlivě, protože touto se určí pozdější tvar nehtu. Dle možností vymodelujte co nepřirozenější tvar nehtů.

- Při nanášení uchovávejte odstup cca. 1 mm od nehtové kůžičky.

UPOZORNĚNÍ

► Pokud se náhodně dostane UV-gel ⓲ na nehtovou kůžičku nebo nehtové lůžko, odstraňte ho ještě před vytvrzením, např vatovým tamponem.

♦ Opakujte výše uvedený postup u všech nehtů.



UPOZORNĚNÍ

► Dbejte na to, aby byl UV-gel ⓲ nanesen na nehty rovnoměrně.

Vytvrzení ultrafialového gelu

UPOZORNĚNÍ

► Viz k tomu kapitolu ***Obsluha a provoz***.

♦ Zapněte UV přístroj ❶ vypínačem ZAPnuto/VYPnuto ❷.

♦ Stiskněte spouštěcí tlačítko ❹.

♦ Tlačítkem předvolby času ❸ zvolte požadovaný čas ošetření. Pro první vytvrzení doporučujeme nastavit čas na 240 sekund.

♦ Po dobu nastaveného času ošetření dejte ruce s nehty směrem nahoru do otvoru UV přístroje ❶.

♦ Nehty na palcích ošetřte zvlášť, protože tyto jsou při držení rukou v UV přístroji ❶ ozařovány UV zářením pouze z boku.

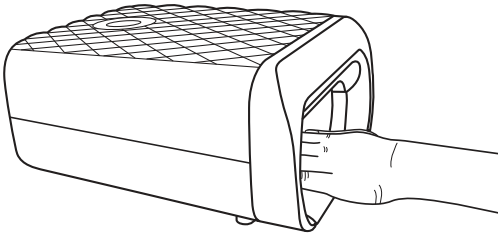
♦ Opakujte ještě jednou nános UV-gelu ⓲ a vytvrzení v UV-přístroji ❶ tak, jak je popsáno výše.

UPOZORNĚNÍ

► Za účelem získání větší stability nehtu, naneste několik tenkých vrstev UV-gelu ⓲, a nechte tyto vždy vytvrdit.

UPOZORNĚNÍ

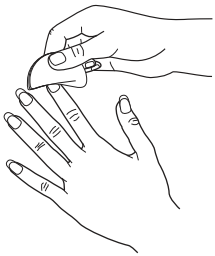
- ► Po uplynutí předem nastavené doby ošetření se UV lampy automaticky vypnou.
- ► Pro každé opětovné ošetření se musí znovu stisknout spouštěcí tlačítko ❹ a tlačítko předvolby času ❸.



- ♦ Po nanešení nebo vytvrzení všech vrstev zkontrolujte každý nehet na nerovnosti, malé škrábance nebo rýhy.
- ♦ Objevíte-li nějaké nerovnosti, naneste další, tenkou vrstvu UV-gelu ⓲ a nechte nehet vytvrdit s nastavenou dobou 150 nebo 90 sekund (podle množství naneseného UV-gelu ⓲).

Dokonce i po vytvrzení poslední vrstvy gelu mohou být nehty lepivé („poticí vrstva" resp. polymerizační vrstva).

- ♦ Namočte vatu nebo papírový ručník ⓬ do Finishing roztoku ⓰ a otřete tím nehet.



TIP

► Pokud chcete nanést na nehty ozdoby nebo malé kamínky, umístěte tyto špičatou hranou Spot-Swirlu ❾ ještě do nevytvrzené poslední vrstvy UV gelu ⓲. Poté nechte UV gel ⓲ vytvrdit.
Aby ozdoby lépe držely, naneste na nehet ještě další, velmi tenkou vrstvu UV gelu ⓲ a nechte jej vytvrdit. Tím jsou ozdoby lépe chráněné.

♦ Nakonec naneste bezbarvý lak na nehty, aby se tyto leskly.

♦ K ošetření naneste na nehtovou kůžičku trochu oleje na nehty ⓴.

Vyplnění

UPOZORNĚNÍ

► Protože ale přirozený nehet roste i nadále, může se během času odloupnout počátek nehtového tipu ⓯. Proto se musí z času na čas vyplnit mezera mezi nehtovou kůžičkou a počátkem nehtu.

► Vyplnění je potřebné cca. každé 2 - 3 týdny.

♦ Leštičkou na nehty ⓮ opilujte dokola počátky vytvrzeného gelu.

♦ Použijte leštící blok ❽, dokud se nehet neleskne.

♦ Naneste opět UV-gel ⓲ a nechte jej opět vytvrdnout.

UPOZORNĚNÍ

► Viz k tomu předešlé kapitoly ***Aplikace ultrafialového gelu***, ***Vytvrzení ultrafialového gelu***.

French nehty (French-Nails)

Pod „French nehty“ se rozumí úprava nehtů s bílou špičkou.

- Vymodelujte nehty tak, jak je popsáno v kapitole „Použití“, než nanesete a necháte vytvrdit první vrstvu UV gelu ⓲.
- Nyní použijte kulatou aplikační stranu Spot Swirlu ⓭ pro nanesení French gelu ⓳ na špičku nehtu. Nový French gel ⓳ naberte vždy špičkou a lehce krouživými pohyby vymodelujte bílou špičku nehtu .
- Totéž proveďte s ostatními nehty.
- Nechte pak nehty vytvrdit s nastavením na 150 sekund.
- Poté naneste další vrstvu UV gelu ⓲. Na bílou část nehtu naneste o něco méně UV gelu ⓲, než na zbývající nehtu. Tak zmizí přechod na bílou špičku.
- Nechte pak nehty vytvrdit s nastavením na 150 sekund. Po vytvrzení poslední vrstvy gelu mohou být nehty lepivé („potící vrstva“ resp. polymerizační vrstva).
- Namočte vatu nebo papírový ručník ⓬ do Finishing roztoku ⓰ a otřete tím nehet.

CZ

Odstranění nehtových typů

POZOR

Nebezpečí poškození povrchu přirozeného nehtu!

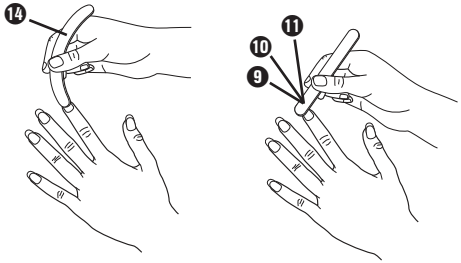
Násilné odlomení nehtových tipů ⓯ může vést k poškození povrchu přirozeného nehtu!

- ► Nehtové tipy ⓯ nikdy neodlamujte z přirozených nehtů.
- ► Nehtové tipy ⓯ odstraňte výhradně podle následujícího popisu.

- Nejdříve úplně opilujte nehty pilníkem s brusným listem ⓮.
- Poté nehtové tipy ⓯ opilujte leštičkou na nehty ⓮.
- Vyleštěte Vaše nehty leštícími pilníky ❾ ❿ ⓫.

TIP

- ► Nakonec naneste k ošetření Vašich přirozených nehtů trochu oleje na nehty ⓴.



Péče

- Pravidelně opilujte počátky a okraje nehtů.
- Používejte pravidelně olej na nehty ⓴ nebo krém na ruce
- Při nanesení laku na nehty použijte spodní vrstvu a krycí vrstvu.
- K odstranění laku na nehty nepoužívejte odlakovače, obsahující aceton, protože by se přitom umělé nehty mohly částečně rozpustit a poškodit.
- Při použití mycího nebo bělicího prostředku noste gumové rukavice.
- Při všech pracích/činnostech, které by mohly způsobit poškození nehtů, noste gumové rukavice.

Čištění

Bezpečnostní pokyny

⚠ NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem!

► Než začnete přístroj čistit, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

POZOR

Poškození přístroje!

► Ubezpečte se, že při čištění nemůže vniknout do ultrafialového přístroje kapalina ❶ aby se tak zabránilo nenapravitelnému poškození přístroje.

Čištění přístroje

♦ Povrch UV přístroje ❶ otřete pouze měkkým, suchým hadříkem. Otřete dnovou desku vlhkým hadříkem.

Čištění příslušenství

UPOZORNĚNÍ

- ► Bezprostředně po každém použití vyčistěte štětec ❼ a Spot Swirl ⓭.
- ► Po použití vždy uzavřete všechny lahvičky a kelímky.

♦ Podržte štětec ❼ a Spot Swirl ⓭ ve Finishing roztoku ⓰ a otřete potom obojí papírovým ručníkem.

Výměna ultrafialové zářivky

⚠ NEBEZPEČÍ!

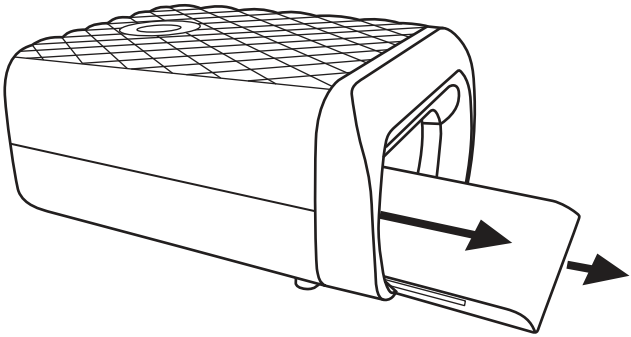
Nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem!

- ► Než začnete s výměnou ultrafialové žárovky, vytáhněte zástrčku ze zásuvky!

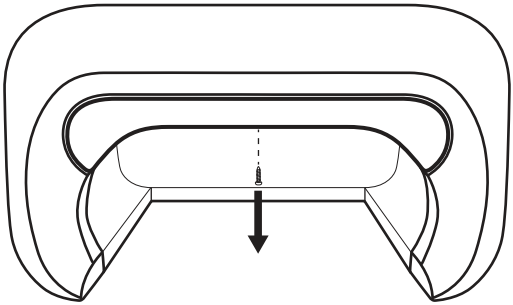
UPOZORNĚNÍ

- ► UV zářivky se smí nahradit pouze stejným typem zářivky. Přesný typ zářivky naleznete v kapitole „Technická data“. UV lampy tohoto typu jsou dostupné v autorizovaných prodejnách.

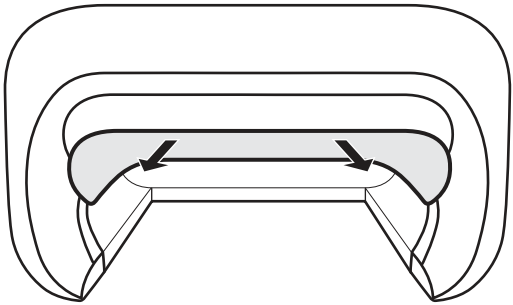
♦ Vytáhněte dnovou desku z přístroje.



- Povolte šroub křížovým šroubovákem.



- Sejměte přední kryt.



- Vytáhněte průhledné ochranné sklo.
- Nyní můžete opatrně vytáhnout závadné UV lampy z objímky.
- Nové UV lampy zastrčte do objímky.
- Zasuňte průhledné ochranné sklo opět do kolejnice.
- Nastrčte přední kryt zpět na přístroj a upevněte ho šroubem.
- Dnovou desku opět nasuňte do přístroje

Odstranění závad

V této kapitole obdržíte důležité pokyny a informace o lokalizaci poruchy a odstranění poruchy. Dodržujte tyto pokyny a informace pro zabránění nebezpečí a poškození přístroje.

Bezpečnostní pokyny

⚠ VÝSTRAHA

Dodržujte následující bezpečnostní pokyny k omezení vzniku nebezpečí a poškození přístroje:

- Opravy elektrických spotřebičů smí provádět pouze profesionální odborníci, kteří jsou zaškoleni výrobcem. Neodbornou opravou mohou vzniknout značná nebezpečí pro uživatele a může také dojít k poškození přístroje.

Příčiny chyb a jejich odstranění

Následující tabulka pomůže při hledání a odstranění drobných závad:

Závada	Možné příčiny	Odstranění chyby
Přístroj nelze zapnout.	Síťová zástrčka není zastrčená do zásuvky.	Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky.
	Zásuvka nemá napětí.	Zkontrolujte domácí pojistky.
UV-gel ⓲ se dostatečně nevytvrdí.	Zvolená příliš krátká doba ošetření.	Nastavte delší dobu ošetření.
	Jedna nebo více UV lamp jsou závadné.	Vadné UV žárovky vyměňte (viz kapitolu „Výměna UV žárovek“)
	Naneseno příliš hodně UV-gelu ⓲.	Použijte méně UV-gelu ⓲.
	Nehty se nenacházely přímo přesně pod UV-lampami.	Držte ruce správně v UV přístroji ❶.
Po vytvrzení zůstane na nehtách „poticí vrstva“.	Vznik „poticí vrstvy“ z důvodu polymerizace.	„Poticí vrstvu“ odstraňte Finishing-roztokem ⓰.
Umělé nehty nejsou měkké/se odlupují.	Odlepení umělých nehtů z důvodu použití výrobků s vysokou koncentrací acetonu.	Nenanášejte na nehty výrobky s vysokou koncentrací acetonu.
Umělé nehty nejsou hladké a rovné.	Příliš vysoký tlak štětečku ❼ na nehty při nanášení UV-gelu ⓲.	Při nanášení UV-gelu ⓲ netlačte příliš silně na štěteček ❼.
	Nerovnoměrné nanesení UV-gelu ⓲.	Naneste další, tenkou vrstvu UV-gelu ⓲ na nehty a nechte ji vytvrdit.
Jedna UV-lampa nesvítí.	UV-lampa je závadná.	Vyměňte závadnou UV-lampu.

UPOZORNĚNÍ

► Nemůžete-li nahoře uvedenými kroky Váš problém vyřešit, obraťte se laskavě na servis.

CZ

Skladování/Likvidace

Skladování

POZOR

Ohrožení zdraví substancemi, obsahující rozpouštědla!

Látky, obsahující rozpouštědla a jejich výpary mohou poškodit vaše zdraví!

- ► Zavřete pečlivě všechny nádoby s připojenými látkami.
- ► Skladujte přiložené látky mimo dosah dětí.

CZ

- ♦ Pokud nepoužíváte přístroj delší dobu, odpojte jej od napájení a uložte jej na čistém, suchém místě bez přímého slunečního záření a mimo dosah dětí.
- ♦ Uskladujte všechny látky na čistém, suchém a chladném místě bez přímého slunečního záření a mimo dosah dětí.

Likvidace přístroje

Přístroj a příslušné látky nikdy nedávejte do normálního domácího odpadu. Tento výrobke podléhá evropské směrnici č. 2012/19/EU.

Přístroj a příslušné substance zlikvidujte prostřednictvím firmy na likvidaci s příslušným povolením nebo zařízení na likvidaci komunálního odpadu. Chemické látky podléhají zvláštním předpisům o zacházení se speciálním odpadem. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochyb se poraďte s recyklační firmou.

Dodatek

Upozornění k prohlášení o shodě

Tento přístroj je ve smyslu shody kompatibilní se základními požadavky a odpovídá jiným relevantním předpisům...

CE

- – evropské směrnici o elektromagnetické kompatibilitě č. 2004/108/EC,
- – směrnici o nízkém napětí č. 2006/95/EC,
- – směrnici RoHS č. 2011/65/EU.

Kompletní originál Prohlášení o shodě lze obdržet u dovozce.

Technická data

Model	SNS 45 B4	
Provozní napětí	220 - 240 V ~ / 50 Hz	
Příkon	45 W	
Provozní teplota	+5 - +45	°C
Vlhkost (žádná kondenzace)	5 - 90	%
Rozměry (V x Š x Hl)	12.5 x 21.1 x 27.6	cm
hmotnost	cca 1240	g
Počet UV lamp	4	
Typ ultrafialových žárovek	UV-9W 365 nm, 9 W	
Typ ultrafialového přístroje	Ultrafialová A žárovka Typ 3	
Doby automatického vypnutí	po 90, 150 a 240 sekundách	

Záruka

Na tento přístroj platí 3 letá záruka od data zakoupení. Přístroj byl vyroben s nejvyšší pečlivostí a před odesláním prošel výstupní kontrolou.

Uschovejte si, prosím, pokladní lístek jako doklad o nákupu. Budete-li uplatňovat záruku, spojte se prosím telefonicky se servisní provozovnou. Pouze tak vám můžeme zajistit bezplatné zaslání vašeho zboží.

UPOZORNĚNÍ

- Záruční plnění se vztahuje pouze na vady materiálu nebo výrobní závady, nikoliv však na opotřebované díly nebo poškození, vzniklé při dopravě a na poškození rozbitných součástí, např. spínačů nebo akumulátorů.

Výrobek je určen výhradně pro soukromé použití, nikoliv pro podnikatelské účely. Při nesprávném a neodborném využívání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovnami, záruční nároky zanikají.

Vaše práva vyplývající ze zákona touto zárukou nejsou omezena. Záručním plněním se záruční doba neprodlouží. To platí jak pro nahrazené, tak i pro opravené díly.

Případné škody a nedostatky, zjištěné už při koupě, se musí hlásit hned po vybalení výrobku, nejpozději však do dvou dnů od data nákupu.

Po uplynutí záruční doby podléhají veškerá opravy poplatkům.

Servis

(CZ) **Servis Česko**
Tel.: 800143873
E-Mail: kompernass@lidl.cz
IAN 113369

Dostupnost horké linky: pondělí až pátek 8:00 hod. – 20:00 hod. (SEČ)

Dovozce

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Obsah

Úvod 130
Autorské práva 130
Obmedzenie ručenia 130
Používanie primerané účelu 130
Varovania 131

Bezpečnostné pokyny . . . 132

Prístroj a príslušenstvo 139

Umiestnenie a pripojenie . . . 140
Bezpečnostné pokyny 140
Obsah dodávky a prepravná kontrola 140

Vybalenie 141
Likvidácia obalových materiálov . . . 141
Požiadavky na umiestnenie 141
Elektrické pripojenie 142

Obsluha a prevádzka . . . 143
Zapínanie a vypínanie 143
Funkcie 143

Používanie 144
Výber umelých nechtov 144
Nasadenie umelých nechtov 145
Prispôsobenie nechta 148
Nanesenie UV gélu 148
Vytvrdenie UV gélu 149
Dopĺňanie 151
French nechty (French-Nails) 152
Odstránenie umelých nechtov . . . 152
Ošetrovanie 153

Čistenie 153
Bezpečnostné pokyny 153
Čistenie prístroja 153
Čistenie príslušenstva 154

Výmena UV lámp 154

Odstraňovanie porúch 156
Bezpečnostné pokyny 156
Príčiny a odstraňovanie porúch . . 157

Uskladnenie a likvidácia . . . 158
Uskladnenie 158
Likvidácia prístroja 158

Dodatok 158
Vyhlásenie o zhode 158
Technické údaje 159
Záruka 159
Servis 160
Dovozca 160

SK

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe tohto nového prístroja.

Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Návod na používanie je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie zariadenia. Pred používaním tohto výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na ovládanie a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba tak, ako je tu opísané a iba v tých oblastiach použitia, ktoré sú tu uvedené. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe s ním odovzdajte aj všetky podklady.

Autorské práva

Táto dokumentácia je chránená podľa zákona o autorských právach.

Akékoľvek rozmnožovanie alebo dotlač, aj čiastočná, ako aj reprodukcia obrázkov, aj v zmenenej podobe, je povolená len s písomným súhlasom výrobcu.

Obmedzenie ručenia

Všetky v tomto návode na používanie uvedené technické informácie, údaje a pokyny na pripojenie a obsluhu zodpovedajú najnovšiemu stavu pri odovzdávaní do tlače a zohľadňujú s najlepším vedomím naše doterajšie skúsenosti a znalosti. Z údajov, zobrazení a opisov v tomto návode nemožno odvodzovať žiadne nároky. Výrobca nepreberá žiadnu záruku za škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu, nesprávnym používaním, neodbornými opravami, nepovolenými zmenami alebo použitím nepovolených náhradných dielov.

Používanie primerané účelu

Tento prístroj je určený len na nanášanie a fixáciu umelých nechtov v rámci manikúry v zatvorených priestoroch a len na domáce používanie. Iné alebo tento opis prekračujúce používanie platí ako nezodpovedajúce určeniu prístroja.

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo spôsobené používaním mimo rámca určenia!

Prístroj je pri používaní mimo rámca určenia alebo pri inom používaní nebezpečný.

- ► Tento prístroj používajte výlučne v zmysle jeho určenia.
- ► Dodržte v tomto návode na používanie opísané postupy obsluhy.

Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené nesprávnym používaním, neodbornými opravami, nepovolenými úpravami alebo použitím nepovolených náhradných dielov, sú vylúčené.

Riziko znáša výlučne prevádzkovateľ.

Varovania

V tomto návode na používanie sú uvedené nasledujúce varovania:

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Varovanie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje hroziacu nebezpečnú situáciu.

Ak tejto nebezpečnej situácii nezabránite, môže spôsobiť smrť alebo vážne poranenie.

► Riaďte sa pokynmi v tomto varovaní, aby ste zabránili riziku smrti alebo ťažkého poranenia osôb.

⚠ VAROVANIE

Varovanie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.

Ak sa nevyhnete nebezpečnej situácii, môže to viesť k úrazu.

► Riaďte sa pokynmi v tomto varovaní, aby ste zabránili úrazom osôb.

POZOR

Varovanie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje možné vecné škody.

Ak sa nevyhnete nebezpečnej situácii, môže to viesť k vecným škodám.

► Riaďte sa pokynmi v tomto varovaní, aby ste zabránili vecným škodám.

POZNÁMKA

► Pokyn označuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú zaobchádzanie s prístrojom.

SK

Bezpečnostné pokyny

Tento prístroj zodpovedá príslušným bezpečnostným predpisom. Jeho neodborné používanie môže viesť k poraneniu osôb a k materiálovým škodám.

- Opravy prístroja v priebehu záručnej doby smie vykonávať len výrobcom autorizovaný zákaznícky servis, inak pri následných škodách záruka stráca platnosť.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Pri kontakte s vodičmi alebo súčiastkami pod napätím hrozí smrteľné nebezpečenstvo!

SK

Dodržte nasledujúce bezpečnostné pokyny, aby ste sa vyhli riziku úrazu elektrickým prúdom:

- Ak je sieťová šnúra tohto zariadenia poškodená, musí ju vymeniť výrobca, jeho servisná služba alebo iná osoba s potrebnou kvalifikáciou.
- Nedávajte prístroj do kúpeľne.
- Prístroj pripojte výlučne do uzemnenej zásuvky.
- Nedotýkajte sa prístroja a sieťovej zástrčky mokrými rukami.
- Nikdy nedávajte prístroj do vody.
- V žiadnom prípade neotvárajte teleso prístroja (okrem výmeny UV lampy). Ak sa dotknete prívodov pod napätím a zmeníte elektrickú alebo mechanickú zostavu, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia ultrafialovými (UV) lúčmi!

Priamy pohľad do svetla UV lámp v prístroji môže viesť k poraneniam očí a zhoršeniu schopnosti vidieť!

- Nikdy sa nepozerajte priamo do ultrafialového svetla UV lámp.
- Vypnite UV lampy, ak ich nepoužívate.
- Nepoužívatelia a obzvlášť deti nesmú byť prítomné pri používaní prístroja.

⚠ VAROVANIE - NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Skontrolujte prístroj pred použitím, či nemá zvonka viditeľné poškodenia. Poškodený alebo spadnutý prístroj neuvádzajte do prevádzky.
- Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností alebo nedostatkom znalostí, len za predpokladu, že budú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo od nej dostanú pokyny, ako sa má prístroj používať.
- Na deti treba dohliadať, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú hrať s prístrojom.
- Nikdy sa nepozerajte priamo do UV lámp. Môže to viesť k poškodeniu očí!
- Prístroj a všetko príslušenstvo uschovávajte vždy na mieste neprístupnom pre deti.
- Dodržujte pokyny uvedené na nádobách všetkých použitých látok.
- Opravy prístroja zverte len autorizovaným odborníkom alebo zákazníckemu servisu. Pri neodborných opravách môže pre používateľa vzniknúť nebezpečenstvo. Okrem toho zaniknú nároky na záruku.
- Chybné diely sa smú vymeniť len za originálne náhradné diely. Len pri takýchto dieloch je zabezpečené, že budú splnené požiadavky na bezpečnosť.

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo od zdraviu škodlivých látok a pár obsahujúcich rozpúšťadlá!

Vdýchnutie látok a pár obsahujúcich rozpúšťadlá môže viesť k poškodeniu zdravia!

- Nevdychujte výpary z látok obsahujúcich rozpúšťadlá (napr. acetón).
- Zabezpečte dostatočné vetranie pri zaobchádzaní s látkami obsahujúcimi rozpúšťadlá.
- Dodržujte pokyny na nádobách s látkami obsahujúcimi rozpúšťadlá.

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia chemickými látkami!

Nesprávne zaobchádzanie s chemickými látkami môže viesť k ťažkej ujme na zdraví!

- Pri prehltnutí ihneď vyhľadajte lekársku pomoc!
- Pri alergických reakciách ihneď vyhľadajte lekársku pomoc!
- Pri styku s očami alebo sliznicou ihneď vyhľadajte lekársku pomoc!

⚠ POKYNY K MANIPULÁCII S CHEMICKÝMI LÁTKAMI

Medzi chemické látky v prípade tohto produktu patrí lepidlo na nechty, dokončovací roztok, UV gél a French gél.

- Tégliky a fľaštičky s chemickými látkami otvárajte opatrne.
- S chemickými látkami manipulujte opatrne a obozretne.
- Chemické látky sú dráždivé pre oči a kožu.
- Chemické látky môžu spôsobiť podráždenie kože (precitlivenie kože).
- Počas práce s chemickými látkami zabezpečte dostatočné vetranie. V prípade nedostatočného vetrania použite ochrannú dýchaciu masku.
- UV gél a French gél nikdy nepoužívajte na poškodené nechty, nechty s ochorením alebo na opravu poškodených nechtov.
- Chemické látky sa nesmú dostať do rúk detí!

POZOR - VECNÉ ŠKODY

- Chráňte prístroj pred vlhkosťou a vniknutím tekutín dovnútra. Nikdy neponárajte prístroj do vody, neklaďte prístroj do blízkosti vody a neklaďte na prístroj žiadne tekutinou naplnené predmety (napr. vázy).
- Neklaďte žiadne predmety na prístroj.
- Nepoužívajte prístroj v blízkosti otvoreného ohňa (napr. sviečky).
- Nevystavujte prístroj priamemu slnečnému žiareniu.
- Sieťový kábel vyťahujte zo zásuvky vždy za zástrčku, nikdy neťahajte za samotný kábel .
- V prípade poruchy alebo búrky vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

⚠ VAROVANIE - NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

Prístroje s UV lúčmi nesmú používať:

- osoby, ktoré trpia rakovinou kože alebo na ňu majú predispozíciu,
- osoby, ktoré užívajú lieky zvyšujúce svetlocitlivosť,
- osoby mladšie než 18 rokov,
- osoby so sklonom k pehám,
- osoby s vlasmi od prírody červenými,
- osoby s neobyčajným sfarbením pokožky,
- osoby, ktoré majú na tele viac než 16 pečeňových fľakov (s priemerom aspoň 2 mm),
- osoby s atypickými pečeňovými fľakmi (atypické pečeňové fľaky sú asymetrické s priemerom viac než 5 mm a rôznou pigmentáciou, ako aj nepravidelnými okrajmi; v prípade pochybností sa obráťte na lekára),
- osoby, ktoré majú spáleniny od slnka,
- osoby, ktoré si pri slnení vždy spália pokožku (neopália sa bez spálenia),
- osoby, ktoré si pri slnení rýchlo spália pokožku,
- osoby, ktoré mávali v detstve často od slnka silno spálenú pokožku,
- osoby, ktoré majú alebo mali rakovinu kože alebo sú na ňu náchylné,
- osoby, ktoré majú príbuzného prvého stupňa, ktorý už aspoň raz ochorel na melanóm (čierna rakovina kože),
- osoby, ktoré sú pre svoju svetlocitlivosť v lekárskom alebo medicínskom ošetrení,
- osoby, ktoré sa nemôžu opaľovať alebo sa nemôžu opáliť bez spálenia pokožky, ak sú vystavené slnku,
- osoby, ktoré si ľahko spália pokožku, ak sú vystavené slnku,
- tehotné ženy.

- Ožiarenie by nemalo prekročiť minimálnu erytémovú dávku (MED). Keď sa niekoľko hodín po ožiarení objaví erytém (sčervenanie kože), treba upustiť od ďalšieho používania. Nasledujúce ožiarenie sa môže v takomto prípade uskutočniť až týždeň po tom, čo sa objavilo sčervenanie kože.
- Ak sa prejavia neočakávané vedľajšie účinky (napríklad svrbenie) do 48 hodín po prvom použití UV prístroja, obráťte sa pred ďalším UV ožarovaním na lekára.
- Odporúčaný plán ožarovania:

– Nerobte viac než 5 ošetrení za deň. Mohlo by to viesť k podráždeniu pokožky.
– Neprekračujte odporúčaný počet 400 ošetrení za rok.

- Prístroj sa nesmie ďalej používať, keď spínacie hodiny nefungujú správne.
- Používajte len svetelné zdroje predpísaného typu. Pri použití UV lampy iného výrobcu alebo typu zaniká záruka.
- UV lúče zo slnka alebo UV prístrojov môže spôsobiť poškodenia kože alebo očí, ktoré môžu byť nevratné. Tieto biologické efekty závisia od kvality a sily ožiarenia, ako aj od citlivosti kože alebo očí príslušnej osoby.
- Na koži sa môže po nadmernom ožiarení prejaviť spálenie. Časté ožiarenie UV lúčmi slnka alebo UV prístroja môže viesť k predčasnému starnutiu kože a zvýšiť riziko ochorenia na rakovinu kože. Toto riziko sa zvyšuje s rastúcim kumulatívnym ožiarením UV lúčmi. UV ožiarenie v mladom veku zvyšuje neskoršie riziko ochorenia na rakovinu kože.
- UV ožiarenie môže viesť k poraneniam očí a kože, ako je napríklad predčasné starnutie kože alebo až rakovina kože. Starostlivo si prečítajte návod na používanie. Niektoré lieky a kozmetické prípravky zvyšujú citlivosť na UV žiarenie.

- Nechránené oči môžu utrpieť povrchové zápaly a v niektorých prípadoch môže po nadmernom ožiarení dôjsť až k poškodeniu sietnice. Často opakované ožarovanie môže viesť k šedému zákalu.
- Pri zistení individuálnej citlivosti alebo alergickej reakcii na UV lúče by ste mali pred začatím ožarovania navštíviť lekára a požiadať ho o radu.
- Niektoré ochorenia alebo vedľajšie účinky niektorých liekov sa môžu v dôsledku UV ožarovania zhoršiť. V prípade pochybností sa obráťte na lekára.
- Medzi prvými dvoma ožarovaniami má byť prestávka aspoň 48 hodín.
- Vyhnite sa opaľovaniu a používaniu prístroja v ten istý deň. Mohlo by to viesť k podráždeniu pokožky.
- Riaďte sa pokynmi pre ožarovanie, jeho trvanie, intervaly medzi ožarovaniami a odstup od lámp. Inak môže dôjsť k podráždeniu pokožky.
- Keď sa na pečeňových fľakoch objavia dlhotrvajúce opuchy, vredy alebo zmeny alebo sa vytvoria rany, obráťte sa na lekára.
- Citlivé oblasti pokožky, ako sú jazvy, tetovania a genitálie, chráňte pred ožiarením.
- Nerobte viac než 5 ošetrení za deň. Mohlo by to viesť k podráždeniu pokožky.
- Neprekročte odporúčaný počet 400 ošetrení za rok.
- Pred zapnutím prístroja odstráňte kozmetické prípravky a prípravky na opaľovanie. Inak môže dôjsť k podráždeniu pokožky.

POZNÁMKA

► V prípade pochybností získajte pred používaním prístroja od lekára informácie o možnostiach používania.

Prístroj a príslušenstvo

POZNÁMKA

► Pozri obrázky na roztváracej strane.

Obrázok A:

❶ UV prístroj so 4 zabudovanými UV lampami

❷ spínač ZAP/VYP

❸ tlačidlo voľby času (SELECT)

❹ tlačidlo Štart

Obrázok B:

❺	Klieštiky na nechty	(na odstrihnutie umelých nechtov)
❻	Kopýtko	(na zatláčanie nechtovej kožtičky)
❼	Štetec	(na nanášanie UV gélu)
❽	Brúsny hranol	(na vyhladenie nerovností)
❾	leštiaci pilník jemný	(na leštenie nechtov „shine“)
❿	leštiaci pilník stredný	(na leštenie nechtov „condition“)
⓫	leštiaci pilník hrubý	(na leštenie nechtov „clean“)
⓬	tampóny	(na nanášanie dokončovacieho roztoku alebo na korekcie)
⓭	Spot Swirl	(na nanášanie French gélu alebo dekoračných prvkov)
⓮	Pilník s brúsnym listom	(na pilníkovanie nechtov)
⓯	Nechtové tipy	(umelé nechty)
⓰	Dokončovací roztok	(na záverečné ošetrenie a na čistenie štetcov)
⓱	Lepidlo na nechty	(na nalepenie nechtových tipov „GLUE“)
⓲	UV gél	(na vyplnenie nechtov)
⓳	French gél	(na modelovanie „French nechtov“)
⓴	olej na nechty	(na ošetrovanie nechtovej kožtičky „Nail-Care“)

SK

Umiestnenie a pripojenie

Bezpečnostné pokyny

⚠ VAROVANIE

Pri uvedení prístroja do prevádzky môže dôjsť k poraneniu osôb a k vecným škodám!

Dodržte nasledujúce bezpečnostné pokyny, aby ste sa vyhli nebezpečenstvám:

- ► Obalové materiály sa nesmú používať na hranie. Hrozí nebezpečenstvo zadusenia.
- ► Dodržte pokyny a požiadavky na umiestnenie, ako aj na elektrické pripojenie prístroja, aby ste sa vyhli poraneniam osôb a vecným škodám.

Obsah dodávky a prepravná kontrola

Prístroj sa štandardne dodáva s nasledujúcou výbavou:

- UV prístroj so 4 UV lampami a sieťová šnúra
- pilník
- leštiace pilníky (hrubý, stredný, jemný)
- brúsny hranol
- umelé nechty
- kopýtko
- štetec
- Spot Swirl
- klieštiky na nechty
- 1 téglik French gélu („French gél“)
- 2 tégliky UV gélu („UV gel“)
- dokončovací roztok („Finishing“)
- 2 fľaštičky lepidla na nechty („Glue“)
- 1 fľaša oleja na nechty („Nail-Care“)
- 100 tampónov (tampónových utierok)
- vrecko na uloženie
- návod na obsluhu

POZNÁMKA

- ► Skontrolujte dodávku, či je kompletná a bez viditeľných poškodení.
- ► V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených zlým balením alebo prepravou sa obráťte na hotline servisu (pozri kapitolu ***Servis***).

Vybalenie

- ♦ Vyberte z obalu všetky diely prístroja a návod na používanie.
- ♦ Odstráňte všetok baliaci materiál.

Likvidácia obalových materiálov

Obal chráni prístroj pred poškodením pri preprave. Voľba obalových materiálov zohľadňuje ekologické a likvidačno-technické hľadiská, a preto sú tieto materiály recyklovateľné.

Vrátenie obalových materiálov späť do obehu šetrí surovinami a znižuje náklady na odpad. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.

POZNÁMKA

- ► Podľa možnosti si odložte obalové materiály počas záručnej doby prístroja, aby ste mohli prístroj v prípade uplatňovania záruky správne zabaliť.

Požiadavky na umiestnenie

Pre bezpečnú a bezchybnú prevádzku prístroja musí miesto jeho umiestnenia spĺňať tieto predpoklady:

- ■ Postavte prístroj na pevný, vodorovný a suchý podklad.
- ■ Neklaďte prístroj do vlhkého prostredia, ani tam, kde strieka voda.
- ■ Neklaďte prístroj do blízkosti vyhrievacieho telesa ani na žiarič tepla.
- ■ Zásuvka musí byť ľahko prístupná, aby sa v prípade núdze dala rýchlo vytiahnuť.

Elektrické pripojenie

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Pri kontakte s vodičmi alebo súčiastkami pod napätím hrozí smrteľné nebezpečenstvo!

Dodržte nasledujúce bezpečnostné pokyny, aby ste sa vyhli riziku úrazu elektrickým prúdom:

- ► Nepoužívajte prístroj, keď je zástrčka alebo sieťová šnúra poškodená.
- ► Prístroj pripojte výlučne do uzemnenej zásuvky.
- ► Nedotýkajte sa prístroja a sieťovej zástrčky mokrými rukami.
- ► Zabráňte styku prístroja s vodou.
- ► V žiadnom prípade neotvárajte teleso prístroja. Ak sa dotknete prívodov pod napätím a zmeníte elektrickú alebo mechanickú zostavu, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- ♦ Pred pripojením prístroja porovnajte údaje (napätie a kmitočet) na typovom štítku prístroja s hodnotami v elektrickej sieti. Tieto údaje musia byť zhodné, aby nedošlo k poškodeniu prístroja.
- ♦ Ubezpečte sa, že sieťová šnúra prístroja nie je poškodená a nie je položená na horúcich plochách ani na ostrých hranách.
- ♦ Dajte pozor na to, aby sieťová šnúra nebola príliš napnutá ani zalomená.
- ♦ Nenechajte sieťovú šnúru visieť cez hrany (hrozí potknutie alebo zachytenie).
- ♦ Zasuňte sieťovú zástrčku do elektrickej zásuvky.

Obsluha a prevádzka

V tejto kapitole získate dôležité pokyny pre ovládanie a prevádzku prístroja.

POZNÁMKA

► Pozri kapitolu ***Prístroj a príslušenstvo***.

Zapínanie a vypínanie

- UV prístroj ❶ zapnete stlačením spínača ZAP/VYP ❷ do polohy „I“. Hneď ako je prístroj zapnutý, rozsvietia sa modré body na prístroji.
- UV prístroj ❶ znova vypnete stlačením spínača ZAP/VYP ❷ do polohy „0“.

Funkcie

Na prístroji sa dajú nastaviť tri rôzne doby ošetrovania:

- 90 sekúnd
- 150 sekúnd
- 240 sekúnd

- Stlačte tlačidlo Štart ❹. Rozsvieti sa „90“ a zapnú sa UV lampy.
- Ak chcete zvoliť iný čas, stláčajte tlačidlo voľby času (SELECT) ❸ dovtedy, kým sa rozsvieti požadovaný čas.

POZNÁMKA

► UV lampy sa po uplynutí nastavenej doby automaticky vypnú.

- Podľa vyššie uvedeného opisu stlačte tlačidlo Štart ❹ a tlačidlo voľby času ❸ pri každom ďalšom ošetrení.

Používanie

POZOR

Nebezpečenstvo vecných škôd spôsobených lepidlom a UV gélom.

Lepidlo na nechty ⑰, UV gél ⑱ a French gél ⑲ sa ťažko odstraňujú z povrchu nábytku, odevov a kobercov.

► Pred prácou prikryte pracovisko papierom alebo uterákom.

POZNÁMKA

► UV prístroj ❶ položte na zakrytú a stabilnú podložku.

► Lepidlo na nechty ⑰, French gél ⑲ a UV gél ⑱ nikdy nepokladajte do blízkosti UV prístroja ❶.

► Lepidlo na nechty ⑰, French gél ⑲ a UV gél ⑱ nikdy nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.

SK

Výber umelých nechtov

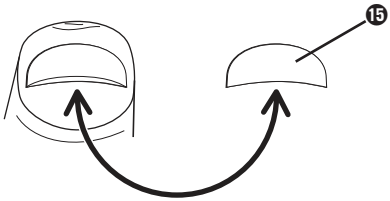
POZNÁMKA

► Pri prvom používaní je vhodné využiť pomoc skúsenej osoby.

► Pred prácou si dajte dolu z rúk akékoľvek šperky (ozdoby).

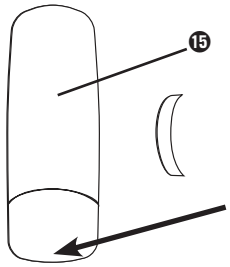
► Pred prácou si očistite a osušte ruky. Odporúčame umyť si ruky asi 15 - 20 minút pred ošetrením, aby na nechtoch nezostali žiadne zvyšky vlhkosti.

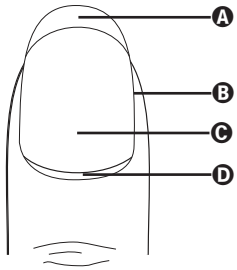
♦ Vyberte si umelý necht ⑮, ktorého zakrivenie (prehnutie) sa čo najviac blíži zakriveniu vášho prirodzeného nechta.



♦ Vyberte si umelý necht ⑮, ktorý končí presne na okraji vášho prirodzeného nechta a zároveň má boky paralelné s vaším prirodzeným nechtom.

♦ V prípade potreby odpíľte pilníkom ⓮ koniec umelého nechta ⓯ tak, aby jeho koniec (špička) pokrýval asi tretinu vášho prirodzeného nechta.





Ⓐ voľný okraj Ⓑ nechtové lôžko
Ⓒ nechtová doska Ⓓ nechtová kožtička

SK

POZNÁMKA

► Ak použijete príliš malý umelý necht ⓯, ľahšie sa odlomí. Zvoľte preto väčší umelý necht ⓯ a opilníkujte jeho boky do patričného tvaru.

♦ Opísaný postup opakujte dovtedy, kým nemajú všetky nechty požadovanú dĺžku a tvar

Nasadenie umelých nechtov

POZNÁMKA

► Majte na pamäti, že umelé nechty pri styku s vodou naberajú vlhkosť. Nechty však musia byť pred aplikáciou úplne suché.

► Pred aplikovaním nepoužívajte žiadny krém na ruky ani nič podobné, lebo povrch nechta musí byť celkom zbavený mastnoty, aby bolo možné optimálne prichytenie umelého nechta ⓯.

♦ Zasuňte nechtovú kožtičku Ⓓ kopýtkom ❻ čo najviac a odstráňte priehľadnú kožtičku z nechtovej dosky Ⓒ.

♦ Povrch nechta ošetrite brúsnym hranolom ❽, aby sa neleskol.

♦ Prach po obrúsení odstráňte papierovou utierkou alebo tampónom ⓬.

♦ Pretrite nechty dokončovacím roztokom ⓰, aby ste odstránili posledné zvyšky prachu a mastnoty.

POZNÁMKA

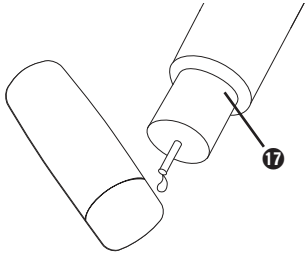
► V žiadnom prípade sa už teraz nedotýkajte povrchu nechtov prstami, lebo by sa na ne preniesla mastnota, ktorá by zabránila dobrému prichyteniu!

♦ Dajte malú kvapku lepidla na nechty ⓱ na spodnú časť umelého nechta ⓯ a rozotrite ju pomocou fľaštičky od lepidla na nechty ⓱ po spodnej ploche. Držte umelý necht ⓯ nadol, aby lepidlo na nechty ⓱ nenatieklo na hornú časť umelého nechta ⓯.

POZNÁMKA

► Umelý necht ⓯ utrite krátko na tampóne ⓬, aby ste odstránili nadbytočné lepidlo na nechty ⓱.

SK

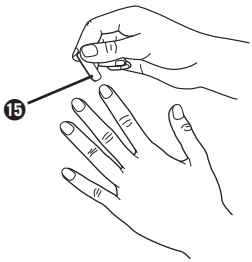


POZNÁMKA

► Fľaštičku lepidla na nechty ⓱ musíte pred prvým použitím prepichnúť špica-tým predmetom, napr. ihlou. Ak je pri ďalšom použití fľaštička s lepidlom na nechty ⓱ upchatá, môžete ju znova spriechodniť ihlou.

♦ Teraz nasaďte umelý necht ⓯ šikmo na prirodzený necht tak, aby hrana umelého nechta ⓯ bola na hrane prirodzeného nechta.

♦ Miernym tlakom preklopte umelý necht ⓯ na prirodzený necht tak, aby sa prípadné vzduchové bublinky vytlačili.



POZNÁMKA

► Pomocou tampónu ⓬ utrite nadbytočné lepidlo na nechty ⓱.

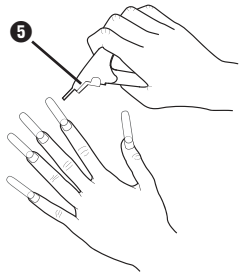
♦ Pevne držte umelý necht ⓯ 10-12 sekúnd a pritláčajte ho pritom dostatočným tlakom na prirodzený necht. Dajte pozor na to, aby nevznikli žiadne vzduchové bubliny a aby bol necht úplne rovno nalepený.

POZNÁMKA

► Pod nechtom nesmie zostať žiadna štrbina, aby sa tam nemohla dostať nečistota.

► Dajte pozor na to, aby sa pod umelým nechtom ⓯ nevytvorili žiadne vzduchové bubliny ani biele fľaky. Ak by k tomu došlo, ihneď dajte umelý necht ⓯ dolu a znova ho nasaďte.

♦ Po prilepení všetkých umelých nechtov ⓯ ich odstrihnite klieštikmi ❺ na požadovanú dĺžku. Stlačte klieštiky na nechty ❺ jedným ťahom. Ak by ste ich stláčali príliš pomaly, môže sa stať, že sa umelý necht ⓯ rozštiepi.



♦ Pilníkom ⓮ vytvarujte špičku nechta.

POZNÁMKA

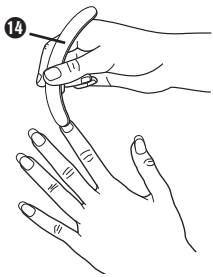
► Pilníkujte veľmi opatrne, lebo umelé nechty ⓯ sú upevnené len lepidlom na nechty ⓱.

► Ak nie ste zvyknutí na dlhé nechty, vopred trochu pristrihnite umelé nechty ⓯, aby ste zabránili nárazu a odpadnutiu umelých nechtov ⓯.

SK

Prispôsobenie nechta

- Opatrne upravte prechod z umelého nechta ⓯ na prirodzený necht pilníkom ⓮, tak, aby sa prispôsobil obrysu prirodzeného nechta. Pilníkujte výlučne umelý necht ⓯! Nepoškoďte pritom prirodzený necht.
- Opatrne pilníkujte boky nechta pilníkom ⓮, aby boli rovné a netvorili „krídla“.
- Umelý necht ⓯ najprv upravte pilníkom ⓮ a potom brúsnym hranolom ❽. Umelý necht ⓯ by sa už nemal leštiť.
- Tieto kroky zopakujte pre každý necht.



- Prach po obrúsení odstráňte papierovou utierkou alebo tampónom ⓬.

Nanesenie UV gélu

- Štetcom ❼ naberte malé množstvo UV gélu ⓲ a utrite jednu stranu štetca ❼ o okraj fľaštičky s UV gélom.
- Naneste tenkú vrstvu UV gélu ⓲ na celý necht. Na spodnú časť nechta naneste trochu viac UV gélu ⓲, lebo tu sa musí vytvoriť vyrovnanie medzi prirodzeným a umelým nechtom. Okrem toho je prechod z prirodzeného na umelý necht obzvlášť citlivý na zaťaženie a nárazy, preto sem treba naniesť viac UV gélu ⓲.

PRÍPRAVU

► Pri nanášaní netlačte na štetec ❼ veľmi silno, lebo by štetec ❼ mohol vytvárať prúžky.

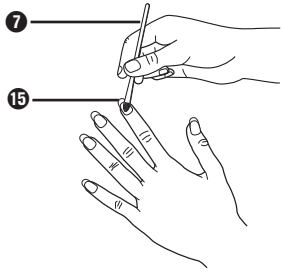
► Prvú vrstvu UV gélu ⓲ modelujte obzvlášť starostlivo, lebo táto určuje neskorší tvar nechta. Vytvarujte čo možno najprirodzenejšiu podobu nechta.

- Pri nanášaní dodržte odstup asi 1 mm od nechtovej kožtičky.

POZNÁMKA

► Ak by sa náhodou dostal UV gél ⓲ na nechtovú kožtičku alebo na doštičku nechta, odstráňte ho pred vytvrdením napr. vatovou tyčinkou.

♦ Opísaný postup zopakujte s každým nechtom.



POZNÁMKA

► Dajte pozor na to, aby bol necht rovnomerne pokrytý UV gélom ⓲.

Vytvrdenie UV gélu

POZNÁMKA

► Pozri kapitolu ***Obsluha a prevádzka***.

♦ Zapnite UV prístroj ❶ pomocou spínača ZAP/VYP ❷.

♦ Stlačte tlačidlo Štart ❹.

♦ Pomocou tlačidla voľby času ❸ vyberte požadovanú dobu ošetrovania. Na prvé vytvrdzovanie odporúčame nastaviť dobu 240 sekúnd.

♦ Počas nastavenej doby ošetrovania držte ruku nechtami nahor v otvore UV prístroja ❶.

♦ Necht na palci ošetrite samostatne, lebo UV svetlo dopadá na tento prst len bočne, keď je ruka vložená v UV prístroji ❶.

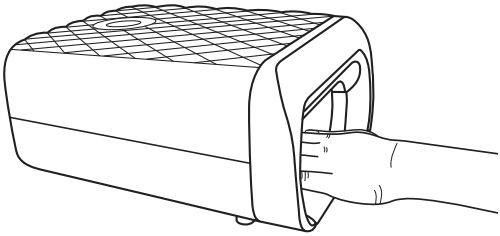
♦ Ešte raz zopakujte nanesenie UV gélu ⓲ a vytvrdenie v UV prístroji ❶ podľa opisu.

POZNÁMKA

► Aby ste zabezpečili ešte väčšiu stabilitu nechtu, naneste viaceré tenké vrstvy UV gélu ⓲ a zakaždým ich nechajte vytvrdnúť.

POZNÁMKA

- ► Po uplynutí nastavenej doby ošetrovania sa UV lampy automaticky vypnú.
- ► Pri každom novom ošetrení treba znova stlačiť tlačidlo Štart ❹ a tlačidlo voľby času ❸.

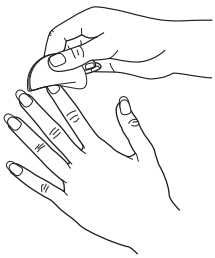


SK

- ♦ Každý necht skontrolujte po nanesení a vytvrdení všetkých vrstiev, či nemá nerovnosti, drobné škrabance alebo drážky.
- ♦ Keď zistíte nerovnosť, naneste ďalšiu tenkú vrstvu UV gélu ⓲ a vytvrďte necht pri nastavení na 150 alebo 90 sekúnd (podľa množstva naneseného UV gélu ⓲).

Aj po vytvrdení poslednej gélovej vrstvy môžu byť nechty na dotyk mierne lepkavé („zahmlená“ alebo polymerizačná vrstva).

- ♦ Tampón ⓬ navlhčite dokončovacím roztokom ⓰ a utrite ním necht.



TIP

► Ak na nechty ešte chcete naniesť ozdoby alebo malé kamienky, naneste tieto pomocou špicatej strany Spot-Swirlu ❾ do ešte nevytvrdnutej poslednej vrstvy UV gélu ⓲. Následne nechajte UV gél ⓲ vytvrdnúť.
Aby ozdoby lepšie držali, pridajte na nechty ešte jednu, veľmi tenkú vrstvu UV gélu ⓲ a nechajte ju vytvrdnúť. Tým sú ozdoby lepšie chránené.

- Nakoniec naneste na nechty číry lak, aby sa leskli.
- Kvôli ošetreniu naneste na nechtovú kožtičku trocha oleja na nechty ⓴.

Dopĺňanie

POZNÁMKA

► Pretože prirodzený necht bude ďalej rásť, sa môže sa nasadený umelý necht ⓯ postupne odlupovať. Preto treba medzeru medzi nechtovou kožtičkou a umelým nechtom z času na čas doplniť.

► Dopĺňanie je potrebné asi každé 2 - 3 týždne.

- Pilníkom ⓮ opilníkujte okolie vytvrdeného gélu.
- Použite brúsny hranol ❽, až sa necht prestane lesknúť.
- Potom znova naneste UV gél ⓲ a vytvrďte ho.

POZNÁMKA

► Pozri predchádzajúcu kapitolu ***Nanesenie UV gélu***, ***Vytvrdenie UV gélu***.

SK

French nechty (French-Nails)

Pod „French nechtami“ sa rozumie modelovanie nechtov s bielou špičkou.

- Nechty modelujte spôsobom, popísaným v kapitole „Použitie“, dokiaľ nenanesiete prvú vrstvu UV gélu ⓲ a dokiaľ ju nenecháte vytvrdnúť.
- Použite okrúhlu aplikačnú stranu nástroja Spot Swirl ⓭ na nanesenie French gélu ⓳ na končeky nechtov. Vždy špičkou naberte nový French gél ⓳ a mierne krúživými pohybmi modelujte biele končeky nechtov.
- Pri ostatných nechtoch postupujte rovnako.
- Nechty nechajte vytvrdnúť s nastavením 150 sekúnd.
- Následne naneste ďalšiu vrstvu UV gélu ⓲. Na bielu časť nechta naneste o niečo menej UV gélu ⓲, než na zvyšok nechta. Tým sa skryje schodok ku bielej špičke.
- Nechty nechajte vytvrdnúť s nastavením 150 sekúnd. Po vytvrdnutí poslednej vrstvy gélu môžu byť nechty na dotyk mierne lepkavé („vrstva rosenia“ resp. polymerizačná vrstva).
- Tampón ⓬ navlhčite dokončovacím roztokom ⓰ a utrite ním necht.

SK

Odstránenie umelých nechtov

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia povrchu prirodzeného nechta!

Násilné odtrhnutie umelého nechta ⓯ môže viesť k poškodeniu povrchu prirodzeného nechta!

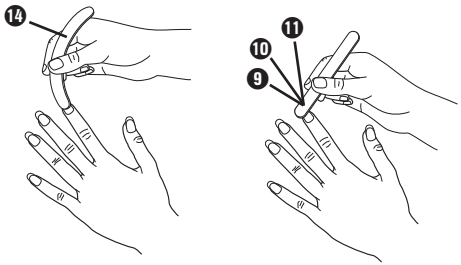
► Nestrhnite umelý necht ⓯ z prirodzeného nechta.

► Umelé nechty ⓯ odstraňujte výlučne podľa nasledujúceho opisu.

- Nechty najprv upravte pomocou pilníka ⓮.
- Potom odpilníkujte umelé nechty ⓯ ilníkom ⓮.
- Nechty upravte pomocou leštiacich pilníkov ❾ ❿ ⓫.

TIP

► Nakoniec naneste ako ošetrenie prirodzených nechtov trocha oleja na nechty ⓴.



Ošetrovanie

- Pravidelne si pilníkujte nechty a ich okraje.
- Pravidelne používajte olej na nechty ⓴ alebo krém na ruky.
- Pri nanášaní laku na nechty používajte dolnú (základnú) a kryciu vrstvu.
- Na odstraňovanie laku na nechty nepoužívajte žiadne acetón obsahujúce odstraňovače laku, lebo umelé nechty by sa nimi rozleptali a poškodili.
- Pri používaní umývacích alebo bieliacich prostriedkov používajte gumové rukavice.
- Pri všetkých činnostiach, ktoré môžu poškodiť nechty, noste gumové rukavice.

Čistenie

Bezpečnostné pokyny

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Smrteľné nebezpečenstvo od elektrického prúdu!

► Predtým než začnete prístroj čistiť, vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

POZOR

Poškodenia prístroja!

► Zabezpečte, aby sa pri čistení nedostala do UV prístroja ❶ žiadna vlhkosť, pretože by mohla spôsobiť jeho neopraviteľné poškodenie.

Čistenie prístroja

♦ Povrch UV prístroja ❶ čistite len suchou mäkkou handrou. Spodnú platňu utrite vlhkou handričkou.

Čistenie príslušenstva

POZNÁMKA

- ► Štetec ❼ a Spot Swirl ⓭ čistite bezprostredne po každom použití.
- ► Po použití vždy zatvorte všetky fľaštičky a tégliky.

♦ Štetec ❼ a Spot Swirl ⓭ ponorte do dokončovacieho roztoku ⓰ a utrite ich papierovou utierkou.

Výmena UV lámp

⚠ NEBEZPEČENSTVO

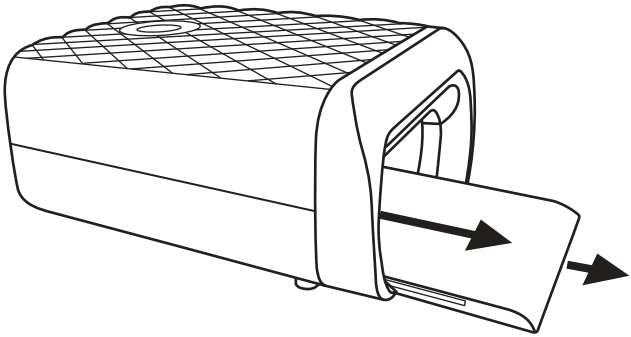
Smrteľné nebezpečenstvo od elektrického prúdu!

- ► Predtým než začnete vymieňať UV lampy, vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

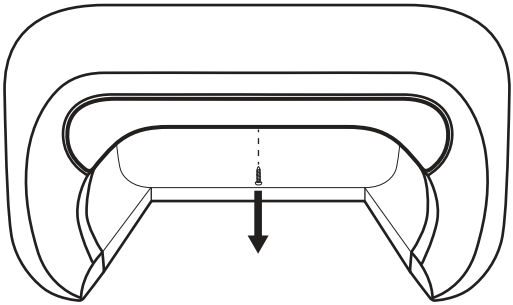
POZNÁMKA

- ► UV lampy sa smú vymeniť len za lampy rovnakého typu. Presný typ lampy nájdete v kapitole „Technické údaje“. UV lampy tohto typu sú dostupné v špecializovanom obchode.

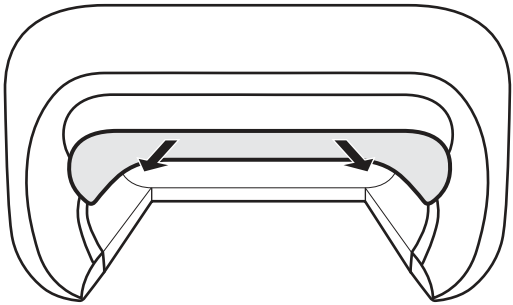
♦ Vytiahnite spodnú platňu z prístroja.



- Skrutku uvoľnite krížovým skrutkovačom.



- Odoberte predný kryt.



- Vytiahnite priehľadnú ochrannú platňu.
- Teraz môžete opatrne vytiahnuť poškodenú UV lampu z objímky.
- Zasuňte novú UV lampu do objímky.
- Priehľadnú ochrannú platňu znova zasuňte do koľajničky.
- Predný kryt znova zastrčte na prístroj a zafixujte ho pomocou skrutky.
- Spodnú platňu znova zasuňte do prístroja.

Odstraňovanie porúch

V tejto kapitole sa dozviete dôležité pokyny pre lokalizovanie a odstraňovanie porúch. Dodržte pokyny, aby ste sa vyhli nebezpečenstvám a poškodeniam.

Bezpečnostné pokyny

⚠ VAROVANIE

Dodržte nasledujúce bezpečnostné pokyny, aby ste sa vyhli nebezpečenstvám a vecným škodám:

- Opravy elektrických prístrojov smú robiť len odborníci, ktorí boli vyškolení výrobcom. Neodborné opravy predstavujú výrazné nebezpečenstvo pre užívateľa a hrozia aj poškodenia prístroja.

Príčiny a odstraňovanie porúch

Nasledujúca tabuľka je pomôckou pri lokalizovaní a odstraňovaní menších porúch:

Chyba	Možná príčina	Odstránenie
Prístroj sa nedá zapnúť	Zástrčka nie je zasunutá v zásuvke.	Zasuňte sieťovú zástrčku do elektrickej zásuvky.
	V zásuvke nie je prúd.	Skontrolujte bytové (domové) poistky.
UV gél ⓲ nevytvrdne dostatočne.	Zvolená doba ošetrovania je príliš krátka.	Nastavte dlhšiu dobu ošetrovania.
	Jedna alebo viac UV lámp je pokazená.	Poškodené UV lampy vymeňte (pozri kapitolu „Výmena UV lampy“)
	Naniesli ste príliš veľa UV gélu ⓲.	Použite menej UV gélu ⓲.
	Nechty neboli pri vytvrdzovaní presne pod UV lampami.	Držte ruku správne v UV prístroji ❶.
Po vytvrdení zostáva na nechtoch „zahmlená vrstva“.	„Zahmlená vrstva“ je spôsobená polymerizáciou.	„Zahmlenú vrstvu“ odstráňte dokončovacím roztokom ⓰.
Umelé nechty sú mäkké, rozleptané.	Rozleptanie umelých nechtov výrobkami s vysokou koncentráciou acetónu.	Nenoste žiadne výrobky s vysokou koncentráciou acetónu.
Umelé nechty vykazujú nerovnosti.	Príliš silný tlak na štetec ❼ pri nanášaní UV gélu ⓲.	Pri nanášaní UV gélu ⓲ netlačte veľmi naa štetec ❼.
	UV gél ⓲ je nerovnomerne nanesený.	Naneste ďalšiu tenkú vrstvu UV géli ⓲ a vytvrďte ju.
UV lampa nesvieti.	Pokazená UV lampa.	Vymeňte pokazenú UV lampu.

POZNÁMKA

► Ak pomocou vyššie uvedených krokov nemôžete odstrániť problém, obráťte sa na servis.

SK

Uskladnenie a likvidácia

Uskladnenie

POZOR

Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia látkami obsahujúcimi rozpúšťadlá!

Látky obsahujúce rozpúšťadlá a ich výpary môžu viesť k poškodeniu zdravia!

- ► Starostlivo zatvárajte všetky nádobky s priloženými substanciami.
- ► Dodané substancie skladujte mimo dosahu detí.

- ♦ Ak nebudete prístroj dlhšiu dobu používať, odpojte ho od siete a uskladnite na čistom suchom mieste bez prístupu slnečných lúčov a neprístupnom deťom.
- ♦ Všetky substancie skladujte na čistom, suchom a chladnom mieste bez prístupu slnečných lúčov a neprístupnom deťom.

Likvidácia prístroja

V žiadnom prípade nevyhadzujte prístroj a substancie do bežného domového odpadu. Na tento výrobok sa vzťahuje európska smernica 2012/19/EU.

Prístroj a substancie nechajte zlikvidovať v príslušnom zariadení (firme) na likvidáciu odpadu. Chemické substancie treba zlikvidovať ako nebezpečné látky. Dbajte na aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností sa spojte so zariadením na likvidáciu odpadu.

Dodatok

Vyhlásenie o zhode

Tento prístroj zodpovedá základným požiadavkám a iným relevantným predpisom...

CE

- – európskej smernici pre elektromagnetickú kompatibilitu č. 2004/108/EC,
- – smernici o nízkom napätí č. 2006/95/EC,
- – smernici RoHS č. 2011/65/EU.

Kompletný originál Vyhlásenia o zhode je k dispozícii u dovozcu.

Technické údaje

Model	SNS 45 B4	
Prevádzkové napätie	220 - 240 V ~ / 50 Hz	
Spotreba	45 W	
Prevádzková teplota	+5 - +45	°C
Vlhkosť (bez kondenzácie)	5 - 90	%
Rozmery (v x š x h)	12.5 x 21.1 x 27.6	cm
Hmotnosť	cca 1240	g
Počet UV lámp	4	
Typ UV lámp	UV-9W 365 nm, 9 W	
Typ UV prístroja	UV-A lampa Typ 3	
Doby automatického vypnutia	po 90, 150 a 240 sekundách	

Záruka

Na tento prístroj máte 3 ročnú záruku od dátumu nákupu. Prístroj bol starostlivo vyrobený a pred expedíciou dôkladne vyskúšaný.

Uschovajte si, prosím, účtenku ako dôkaz o nákupe. V prípade uplatnenia záruky sa spojte s opravovňou telefonicky. Len tak sa dá zabezpečiť bezplatné zaslanie tovaru.

POZNÁMKA

► Záruka platí len na chyby materiálu a výroby, nie na škody spôsobené prepravou, opotrebením, ani na poškodenia krehkých častí, ako sú spínače alebo akumulátory.

Výrobok je určený len na súkromné používanie a nie na podnikateľské účely. Záruka prestáva platiť pri zaobchádzaní nezodpovedajúcom účelu a pri neprimeranom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neurobil nami autorizovaný servis.

Práva vyplývajúce zo zákona nie sú touto zárukou obmedzené. Záručná doba sa nepredlžuje o dobu trvania záručných opráv. To platí aj na vymenené alebo opravené diely.

Prípadné poškodenia alebo nedostatky zistené už pri kúpe musíte nahlásiť ihneď po vybalení, najneskoršie však do dvoch dní po dátume kúpy.

Opravy, ktoré spadajú do obdobia po skončení záručnej doby, si musíte zaplatiť.

Servis

SK **Servis Slovensko**
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@lidl.sk
IAN 113369
Dostupnosť hotline: pondelok až piatok od 8:00 hod. – 20:00 hod. (SEČ)

Dovozca

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung 162
Urheberrecht 162
Haftungsbeschränkung 162
Bestimmungsgemäße Verwendung 162
Warnhinweise 163

Sicherheitshinweise 164

Gerät und Zubehör 171

Aufstellen und Anschließen 172
Sicherheitshinweise 172
Lieferumfang und Transportinspektion 172

Auspacken 173
Entsorgung der Verpackung 173
Anforderungen an den Aufstellort 173
Elektrischer Anschluss 174

Bedienung und Betrieb 175
Ein- und Ausschalten 175
Funktionen 175

Anwendung 176
Auswählen der Nagel-Tips 176
Aufsetzen der Nagel-Tips 177
Nagelansatz anpassen 180
Auftragen des UV-Gels 180
Aushärten des UV-Gels 181
Auffüllen 183
French-Nails 184
Entfernen der Nagel-Tips 184
Pflege 185

Reinigung 185
Sicherheitshinweise 185
Gerät reinigen 185
Zubehör reinigen 186

UV-Lampen wechseln 186

Fehlerbehebung 188
Sicherheitshinweise 188
Fehlerursachen und -behebung 189

Lagerung/Entsorgung 190
Lagerung 190
Gerät entsorgen 190

Anhang 190
Hinweise zur EG-Konformitätserklärung 190
Technische Daten 191
Garantie 191
Service 192
Importeur 192

DE
AT
CH

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zum Aufbringen und Fixieren von Nagel-Tips zu Manikürezwecken in geschlossenen Räumen und nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

⚠ WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ► Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ► Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

⚠ GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

⚠ WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

► Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheitshinweise

Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

- Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.

⚠ GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Stellen Sie das Gerät nicht im Bad auf.
- Schließen Sie das Gerät ausschließlich an einer abgesicherten Netzsteckdose an.
- Berühren Sie das Gerät und den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
- Stellen Sie das Gerät niemals ins Wasser.
- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes (ausgenommen beim Wechseln der UV-Lampe). Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische oder mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlag-Gefahr.

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch ultraviolettes Licht (UV-Licht)!

Direkter Blick in das UV-Licht der UV-Lampen im Gerät kann zu Augenverletzungen und Minderung der Sehfähigkeit führen!

- Niemals direkt in das ultraviolette Licht der UV-Lampen blicken.
- UV-Lampen bei Nichtgebrauch ausschalten.
- Nicht-Anwender und insbesondere Kinder dürfen bei dem Betrieb des Geräts nicht anwesend sein.

⚠ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Blicken Sie niemals direkt in die UV-Lampen. Das kann zu Verletzungen der Augen führen!
- Bewahren Sie das Gerät und sämtliches Zubehör stets unzugänglich für Kinder auf.
- Beachten Sie die Hinweise auf den Behältern aller verwendeten Substanzen.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen.

⚠ WARNUNG

Gefahr von Gesundheitsschäden durch lösemittelhaltige Substanzen und Dämpfe!

Das Einatmen von lösemittelhaltigen Substanzen und Dämpfen kann zu Gesundheitsschäden führen!

- Dämpfe von lösemittelhaltigen Substanzen (z. B. Aceton) nicht einatmen.
- Für ausreichende Belüftung beim Umgang mit lösemittelhaltigen Substanzen sorgen.
- Hinweise auf den Behältern der lösemittelhaltigen Substanzen beachten.

⚠ WARNUNG

Gefahr von Gesundheitsschäden durch chemische Substanzen!

Der unsachgemäße Umgang mit chemischen Substanzen kann zu schweren Gesundheitsschäden führen!

- Bei Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen!
- Bei allergischen Reaktionen sofort einen Arzt aufsuchen!
- Bei Kontakt mit den Augen oder Schleimhäuten sofort einen Arzt aufsuchen!

⚠ HINWEISE ZUM UMGANG MIT DEN CHEMISCHEN SUBSTANZEN

Zu den chemischen Substanzen bei diesem Produkt zählen der Nagelkleber, die Finishing-Lösung, das UV-Gel und das French-Gel.

- Öffnen Sie die Tiegel und Fläschchen mit den chemischen Substanzen vorsichtig.
- Handhaben Sie die chemischen Substanzen vorsichtig und mit Bedacht.
- Die chemischen Substanzen sind augen-, sowie hautreizend.
- Die chemischen Substanzen können Hautreizungen hervorrufen (Sensibilisierung der Haut).
- Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung, während Sie mit den chemischen Substanzen arbeiten. Legen Sie bei unzureichender Belüftung ein Atemschutzgerät an.
- Benutzen Sie das UV-Gel, sowie das French-Gel niemals auf beschädigten oder krankhaften Nägeln oder zur Reparatur beschädigter Nägel.
- Die chemischen Substanzen dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen!

ACHTUNG - SACHSCHADEN

- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und vor dem Eindringen von Flüssigkeiten. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser, stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser auf und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf das Gerät.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z. B. Kerzen) betreiben.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Das Netzkabel immer am Netzstecker aus der Steckdose ziehen, nicht am Netzkabel selbst.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Netzstecker aus der Steckdose.

⚠ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

UV-Geräte dürfen nicht verwendet werden von:

- Personen, die unter Hautkrebs leiden oder dafür prädisponiert sind,
- Personen, die lichtempfindlichkeitssteigernde Medikamente erhalten,
- Personen unter 18 Jahren,
- Personen mit einer Neigung zu Sommersprossen,
- Personen mit natürlicher roter Haarfarbe,
- Personen mit ungewöhnlichen Hautverfärbungen,
- Personen mit mehr als 16 Leberflecken (mit einem Durchmesser von mindestens 2 mm) auf dem Körper,
- Personen mit atypischen Leberflecken (atypische Leberflecken sind asymmetrische Leberflecken mit einem Durchmesser von mehr als 5 mm und unterschiedlicher Pigmentierung sowie unregelmäßigen Randbereichen; wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Arzt),
- Personen, die an einem Sonnenbrand leiden,
- Personen, die bei Sonneneinstrahlung nicht ohne Hautverbrennungen bräunen,
- Personen, die bei Sonneneinstrahlung schnell unter Hautverbrennungen leiden,
- Personen, die während ihrer Kindheit häufig einen schweren Sonnenbrand erlitten haben,
- Personen, die unter Hautkrebs leiden oder daran erkrankt waren oder für Hautkrebs anfällig sind,
- Personen mit einem Verwandten ersten Grades, der schon einmal an einem Melanom (schwarzer Hautkrebs) erkrankt ist,
- Personen, die aufgrund einer Lichtempfindlichkeitserkrankung in ärztlicher und medizinischer Behandlung sind,
- Personen, die überhaupt nicht bräunen können oder nicht bräunen können, ohne einen Sonnenbrand zu bekommen, wenn sie der Sonne ausgesetzt sind,
- Personen, die leicht einen Sonnenbrand bekommen, wenn sie der Sonne ausgesetzt sind,
- schwangeren Personen.

- Die Bestrahlung sollte nicht die minimale Erythem-Dosis (MED) überschreiten. Wenn ein Erythem (Hautrötung) einige Stunden nach der Bestrahlung auftritt, sollte von weiteren Anwendungen abgesehen werden. Die nächste Bestrahlung darf in diesem Fall erst eine Woche nach dem Zeitpunkt der Hautrötung stattfinden.
- Wenn unerwartete Nebenwirkungen wie etwa Juckreiz innerhalb von 48 Stunden nach der ersten Anwendung des UV-Geräts auftreten, sollten Sie sich vor weiteren UV-Bestrahlungen an einen Arzt wenden.
- Empfohlener Bestrahlungszeitplan:

– Führen Sie nicht mehr als 5 Behandlungen pro Tag durch. Das kann zu Hautirritationen führen.

– Überschreiten Sie die empfohlene Anzahl von 400 Behandlungen pro Jahr nicht.

- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn die Zeitschaltuhr nicht richtig funktioniert.
- Verwenden Sie nur Leuchtmittel des vorgeschriebenen Typs. Die Verwendung eines UV-Leuchtmittels von einem anderen Hersteller oder Typs, führt zur Erlöschung des Garantienanspruchs.
- UV-Strahlung der Sonne oder durch UV-Geräte kann Haut- oder Augenschäden verursachen, die irreversibel sein können. Diese biologischen Effekte hängen von der Qualität und Menge der Bestrahlung sowie von der Haut- oder Augenempfindlichkeit der einzelnen Person ab.
- Die Haut kann nach übermäßiger Bestrahlung einen Sonnenbrand erleiden. Zu häufige UV-Bestrahlung durch die Sonne oder UV-Geräte kann zu einer vorzeitigen Hautalterung führen und das Hautkrebsrisiko erhöhen. Dieses Risiko erhöht sich mit zunehmender kumulativer UV-Bestrahlung. UV-Strahlung in jungem Alter erhöht das spätere Hautkrebsrisiko.
- UV-Strahlung kann zu Verletzungen an Augen und Haut führen, wie zum Beispiel vorzeitige Hautalterung oder sogar Hautkrebs. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig. Einige Medikamente oder Kosmetika erhöhen die Sensibilität gegenüber UV-Strahlung.

- Das ungeschützte Auge kann oberflächliche Entzündungen erleiden und in einigen Fällen können nach übermäßiger Bestrahlung Schäden an der Netzhaut entstehen. Häufig wiederholte Bestrahlungen können zu grauem Star führen.
- Bei festgestellter individueller Empfindlichkeit gegen oder allergischen Reaktionen auf UV-Strahlung sollten Sie vor dem Beginn der Bestrahlung ärztlichen Rat einholen.
- Bestimmte Erkrankungen oder die Nebenwirkungen bestimmter Medikamente können durch die UV-Bestrahlung verschlimmert werden. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Arzt.
- Zwischen den ersten beiden Bestrahlungen sollte mindestens ein Zeitraum von 48 Stunden liegen.

DE
AT
CH

- Vermeiden Sie Sonnenbäder und die Anwendung des Geräts am selben Tag. Das kann zu Hautirritationen führen.
- Befolgen Sie die Anweisungen zur Bestrahlungsdauer, zu den Bestrahlungsintervallen und dem Abstand zur Lampe. Ansonsten kann es zu Hautirritationen führen.
- Wenden Sie sich an einen Arzt, wenn hartnäckige Geschwulste oder Geschwüre oder Veränderungen an Leberflecken auftreten oder sich wunde Stellen bilden.
- Schützen Sie empfindliche Hautbereiche wie Narben, Tätowierungen und Genitalien vor der Bestrahlung.
- Führen Sie nicht mehr als 5 Behandlungen pro Tag durch. Das kann zu Hautirritationen führen.
- Überschreiten Sie die empfohlene Anzahl von 400 Behandlungen pro Jahr nicht.
- Entfernen Sie Kosmetik und Sonnenschutzprodukte vor der Inbetriebnahme des Gerätes. Ansonsten kann es zu Hautirritationen führen.

HINWEIS

► Erkundigen Sie sich im Zweifelsfall vor Benutzung des Gerätes bei Ihrem Arzt über die Anwendungsmöglichkeit.

Gerät und Zubehör

HINWEIS

► Siehe hierzu Abbildungen auf der Ausklappseite.

Abbildung A:

❶ UV-Gerät mit 4 eingebauten UV-Lampen

❷ EIN-/AUS-Schalter

❸ Zeitauswahl-Taste (SELECT)

❹ Start-Taste

Abbildung B:

❺	Nagelschneider	(zum Schneiden der Nagel-Tips)
❻	Pferdefüßchen	(zum Zurückschieben der Nagelhaut)
❼	Pinsel	(zum Auftragen des UV-Gels)
❽	Schleifblock	(zum Glätten von Unebenheiten)
❾	Polierfeile fein	(zum Polieren der Nägel „shine“)
❿	Polierfeile mittel	(zum Polieren der Nägel „condition“)
⓫	Polierfeile grob	(zum Polieren der Nägel „clean“)
⓬	Zelletten	(zum Auftragen der Finishing-Lösung oder zur Korrektur)
⓭	Spot Swirl	(zum Auftragen von French-Gel oder Deko-Elementen)
⓮	Sandblatt-Feile	(zum Feilen der Nägel)
⓯	Nagel-Tips	(künstliche Fingernägel)
⓰	Finishing-Lösung	(zur Endbehandlung und für die Pinselreinigung)
⓱	Nagelkleber	(zum Aufkleben der Nagel-Tips „GLUE“)
⓲	UV-Gel	(zum Auffüllen der Nägel)
⓳	French-Gel	(zum Modellieren von „French-Nails“)
⓴	Nagelöl	(zur Pflege der Nagelhaut „Nail-Care“)

Aufstellen und Anschließen

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

Bei der Inbetriebnahme des Gerätes können Personen- und Sachschäden auftreten!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um die Gefahren zu vermeiden:

- ► Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.
- ► Beachten Sie die Hinweise zu den Anforderungen an den Aufstellort sowie zum elektrischen Anschluss des Gerätes, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- UV-Gerät mit 4 UV-Lampen und Netzkabel
- Sandblatt-Feile
- Polierfeilen (grob, mittel, fein)
- Schleifblock
- Nagel-Tips
- Pferdefüßchen
- Pinsel
- Spot Swirl
- Nagelschneider
- 1 Tiegel French-Gel („French-Gel“)
- 2 Tiegel UV-Gel („UV-Gel“)
- Finishing-Lösung („Finishing“)
- 2 Flaschen Nagelkleber („Glue“)
- 1 Flasche Nagelöl („Nail-Care“)
- 100 Zelletten (Zellstofftücher)
- Aufbewahrungstasche
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ► Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ► Bei einer unvollständigen Lieferung oder bei Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel ***Service***).

Auspacken

- ♦ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ♦ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- ► Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- ■ Stellen Sie das Gerät auf eine feste, waagerechte und trockene Unterlage.
- ■ Stellen Sie das Gerät nicht in einer nassen Umgebung und nicht im Spritzwasser-Bereich auf.
- ■ Stellen Sie das Gerät nicht direkt neben einem Heizkörper oder einem Heizstrahler auf.
- ■ Die Steckdose muss gut zugänglich sein, so dass der Netzstecker notfalls leicht abgezogen werden kann.

Elektrischer Anschluss

⚠ GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- ► Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker oder das Netzkabel beschädigt ist.
- ► Schließen Sie das Gerät ausschließlich an einer abgesicherten Netzsteckdose an.
- ► Berühren Sie das Gerät und den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
- ► Vermeiden Sie Wasserkontakt mit dem Gerät.
- ► Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes (außer beim Wechseln der UV-Lampen). Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische oder mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlag-Gefahr.

- ♦ Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild am Gerät mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- ♦ Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel des Gerätes unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird.
- ♦ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- ♦ Lassen Sie das Netzkabel nicht über Ecken hängen (Stolperdrahteffekt).
- ♦ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und zum Betrieb des Gerätes.

HINWEIS

► Siehe hierzu Kapitel ***Gerät und Zubehör***.

Ein- und Ausschalten

- Schalten Sie das UV-Gerät ❶ durch Drücken des EIN-/AUS-Schalters ❷ in Stellung „I“ein. Sobald das Gerät eingeschaltet ist, leuchten die blauen Punkte auf dem Gerät.
- Schalten Sie das UV-Gerät ❶ durch Drücken des EIN-/AUS-Schalters ❷ in Stellung „0“ wieder aus.

Funktionen

Am Gerät können drei verschiedene Behandlungszeiten eingestellt werden:

- 90 Sekunden
- 150 Sekunden
- 240 Sekunden

- Drücken Sie die Start-Taste ❹. „90“ leuchtet auf und die UV-Lampen schalten sich ein.
- Wenn Sie eine andere Zeit wählen wollen, drücken Sie die Zeitauswahl-Taste (SELECT) ❸ so oft, bis die gewünschte Zeit aufleuchtet.

HINWEIS

► Die UV-Lampen schalten sich nach Ablauf der voreingestellten Zeit automatisch wieder aus.

- Drücken Sie die Start-Taste ❹ und die Zeitauswahl-Taste ❸ für jede weitere Behandlung wie oben beschrieben erneut.

Anwendung

ACHTUNG

Gefahr von Sachschaden durch Kleber und UV-Gel.

Nagelkleber ⑰, UV-Gel ⑱ und French-Gel ⑲ lassen sich nur schwer von Möbeloberflächen, Kleidung und Teppichen entfernen.

► Decken Sie den Arbeitsbereich vor der Anwendung mit Papier oder mit einem Handtuch ab.

HINWEIS

► Stellen Sie das UV-Gerät ❶ auf eine abgedeckte und stabile Unterlage.

► Stellen Sie den Nagelkleber ⑰, das French-Gel ⑲ und das UV-Gel ⑱ niemals in der Nähe des UV-Gerätes ❶ auf.

► Setzen Sie den Nagelkleber ⑰, das French-Gel ⑲ und das UV-Gel ⑱ niemals direkter Sonnenbestrahlung aus.

Auswählen der Nagel-Tips

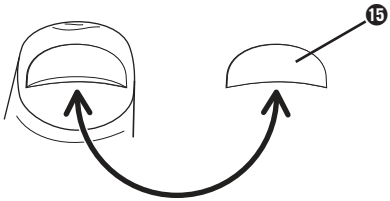
HINWEIS

► Bei der ersten Anwendung kann es hilfreich sein, sich von einer erfahrenen Person unterstützen zu lassen.

► Ziehen Sie vor der Anwendung jeglichen Schmuck von den Händen ab.

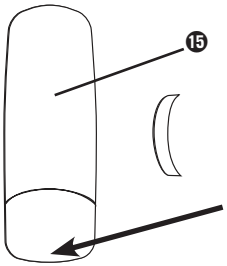
► Reinigen und trocknen Sie Ihre Hände vor der Anwendung. Wir empfehlen die Hände ca. 15 - 20 Minuten vor der Behandlung zu waschen, damit sich keine Restfeuchtigkeit an den Nägeln befindet.

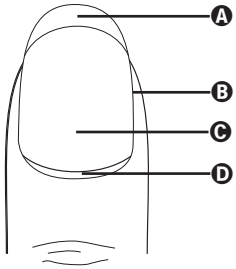
♦ Wählen Sie einen Nagel-Tip ⑮, dessen Krümmung so genau wie möglich der Krümmung Ihres Naturnagels entspricht.



♦ Wählen Sie einen Nagel-Tip ⑮, der exakt am Rand Ihres Naturnagels abschließt, wobei die Seiten parallel zu Ihrem Naturnagel sind.

♦ Falls nötig, feilen Sie mit der Sandblatt-Feile ⓮ das Ende des Nagel-Tips ⓯ ab, sodass der Endpunkt (Pfeil) ca. ein Drittel Ihres Naturnagels abdeckt.





Ⓐ freier Rand
Ⓑ Nagelbett
Ⓒ Nagelplatte
Ⓓ Nagelhaut

DE
AT
CH

HINWEIS

► Wenn Sie einen zu kleinen Nagel-Tip ⓯ verwenden, kann er leichter abbrechen. Wählen Sie daher einen größeren Nagel-Tip ⓯ und feilen Sie die Seiten in Form.

♦ Wiederholen Sie den beschriebenen Vorgang, bis alle Nägel die gewünschte Länge und Form haben.

Aufsetzen der Nagel-Tips

HINWEIS

► Beachten Sie, dass Nägel bei Wasserkontakt Feuchtigkeit aufnehmen. Die Nägel müssen jedoch vor der Anwendung vollständig trocken sein.

► Benutzen Sie vor der Anwendung keine Handcreme oder ähnliches, da die Nageloberfläche völlig fettfrei sein muss, um eine optimale Haftung der Nagel-Tips ⓯ zu ermöglichen.

♦ Schieben Sie die Nagelhaut Ⓓ mit dem Pferdefüßchen ❻ zurück und entfernen Sie die transparente Haut von der Nagelplatte Ⓒ Ihres Fingers.

♦ Behandeln Sie nun die Nageloberfläche mit dem Schleifblock ❽, bis der Fingernagel nicht mehr glänzt.

♦ Entfernen Sie den Schleifstaub mit einem Papiertuch oder einer Zellette ⓬.

♦ Reiben Sie die Nägel mit der Finishing-Lösung ⓰ ab, damit letzte Staub- und Fettreste entfernt werden.

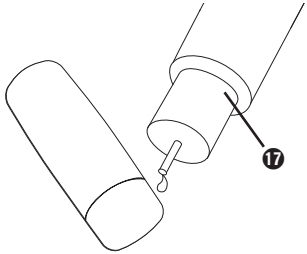
HINWEIS

► Berühren Sie nun auf keinen Fall die Nageloberfläche mit Ihren Fingern, da diese sonst wieder fettig wird und eine gute Haftung verhindert!

♦ Geben Sie einen kleinen Tropfen Nagelkleber ⓱ auf den unteren Teil des Nagel-Tips ⓯ und verteilen Sie ihn mit Hilfe des Fläschchens des Nagelklebers ⓱ auf der unteren Fläche. Halten Sie den Nagel-Tip ⓯ nach unten, damit der Nagelkleber ⓱ nicht auf den oberen Teil des Nagel-Tips ⓯ läuft.

HINWEIS

► Tupfen Sie den Nagel-Tip ⓯ kurz an einer Zellette ⓬ ab, um überschüssigen Nagelkleber ⓱ zu entfernen.



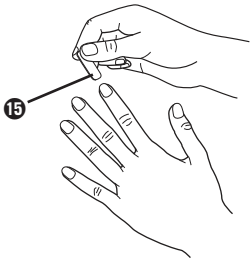
DE
AT
CH

HINWEIS

► Sie müssen die Flasche des Nagelklebers ⓱ vor der ersten Benutzung mit einem spitzen Gegenstand, z. B. einer Nadel, aufstechen. Sollte bei späterer Benutzung die Flasche des Nagelklebers ⓱ verstopft sein, können Sie diese mit einer Nadel auch wieder gängig machen.

♦ Setzen Sie nun den Nagel-Tip ⓯ schräg auf den Naturnagel auf, dass die vorgegebene Kante des Nagel-Tips ⓯ an der Kante des Naturnagels liegt.

♦ Kippen Sie den Nagel-Tip ⓯ nun mit leichtem Druck auf den Naturnagel, so dass eventuelle Lufteinschlüsse herausgedrückt werden.



HINWEIS

► Wischen Sie überschüssigen Nagelkleber ⓱ mit einer Zellette ⓬.

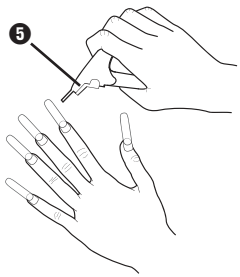
♦ Halten Sie den Nagel-Tip ⓯ 10-12 Sekunden fest und pressen Sie ihn dabei mit genügend Druck auf den Naturnagel. Achten Sie darauf, dass keine Luftblasen entstehen und der Tip absolut gerade aufgeklebt wird.

HINWEIS

► Es darf keine Lücke mehr unter dem Nagel sein, damit kein Schmutz eindringen kann.

► Achten Sie darauf, dass sich keine Luftblasen oder weiße Flecken unter dem Nagel-Tip ⓯ bilden. Nehmen Sie in diesem Fall den Nagel-Tip ⓯ sofort wieder ab und legen Sie ihn erneut auf.

♦ Wenn Sie alle Nagel-Tips ⓯ angeklebt haben, schneiden Sie sie mit dem Nagelschneider ❺ auf die gewünschte Länge zu. Drücken Sie den Nagelschneider ❺ in einem Zug zu. Wenn Sie zu langsam drücken, kann es passieren, dass die Nagel-Tips ⓯ splittern.



♦ Feilen Sie sie mit der Sandblatt- Feile ⓮ in Form.

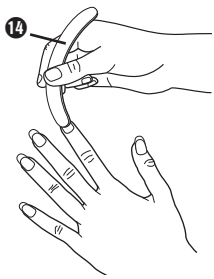
HINWEIS

► Feilen Sie sehr vorsichtig, da die Nagel-Tips ⓯ nur mit Nagelkleber ⓱ fixiert sind.

► Falls Sie lange Nägel nicht gewohnt sind, schneiden Sie die Nagel-Tips ⓯ vorher etwas zu, um ein Anstoßen und Abfallen der Nagel-Tips ⓯ zu vermeiden.

Nagelansatz anpassen

- Feilen Sie den Übergang vom Nagel-Tip ⓯ zum Naturnagel vorsichtig mit der Sandblatt-Feile ⓮, bis dieser sich der Kontur des Naturnagels anpasst. Feilen Sie ausschließlich den Nagel-Tip ⓯! Beschädigen Sie nicht Ihren Naturnagel.
- Feilen Sie die Nagelseiten vorsichtig mit der Sandblatt-Feile ⓮, bis sie gerade sind und keine „Flügel" aufweisen.
- Feilen Sie den Nagel-Tip ⓯ erst mit der Sandblatt-Feile ⓮ und danach mit dem Schleifblock ❽. Der Nagel-Tip ⓯ darf nicht mehr glänzen.
- Wiederholen Sie diese Schritte für jeden einzelnen Nagel.



- Entfernen Sie den Schleifstaub mit einem Papiertuch oder einer Zellette ⓬.

Auftragen des UV-Gels

- Nehmen Sie mit dem Pinsel ❼ eine kleine Menge UV-Gel ⓲ und streichen Sie eine Seite des Pinsels ❼ am Rand der UV-Gel-Dose wieder ab.
- Tragen Sie eine dünne Schicht UV-Gel ⓲ auf den kompletten Nagel auf. Auf dem unteren Teil des Nagels tragen Sie etwas mehr UV-Gel ⓲ auf, da hiermit der Ausgleich zwischen Natur- und Kunstnagel geschaffen wird. Des Weiteren ist der Übergang von Natur- zu Kunstnagel besonders empfindlich gegenüber Belastungen und Stößen, daher muss hier mehr UV-Gel ⓲ aufgetragen werden.

HINWEISE

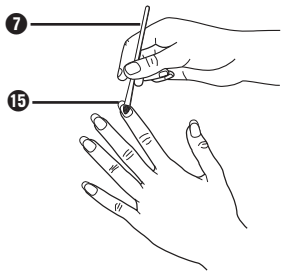
- ► Drücken Sie beim Auftragen nicht zu stark auf den Pinsel ❼, da der Pinsel ❼ andernfalls Streifenbildung verursacht.
- ► Modellieren Sie die erste Schicht des UV-Gels ⓲ besonders sorgfältig, da diese die spätere Form des Nagels bestimmt. Modellieren Sie eine möglichst natürliche Nagelform.

- Halten Sie beim Auftragen ca. 1 mm Abstand zur Nagelhaut.

HINWEIS

► Sollte versehentlich UV-Gel ⓲ auf die Nagelhaut oder das Nagelbett gelangen, entfernen Sie es vor dem Aushärten, z. B. mit einem Wattestäbchen.

♦ Wiederholen Sie den beschriebenen Vorgang bei allen Nägeln.



HINWEIS

► Achten Sie darauf, dass der Nagel gleichmäßig mit UV-Gel ⓲ bedeckt ist.

Aushärten des UV-Gels

HINWEIS

► Siehe hierzu Kapitel ***Bedienung und Betrieb***.

♦ Schalten Sie das UV-Gerät ❶ am EIN-/AUS-Schalter ❷ ein.

♦ Drücken Sie die Start-Taste ❹.

♦ Wählen Sie mit der Zeitauswahl-Taste ❸ die gewünschte Behandlungszeit. Für das erste Aushärten empfehlen wir die Zeiteinstellung 240 Sekunden.

♦ Halten Sie Ihre Hand mit den Nägeln nach oben für die Dauer der eingestellten Behandlungszeit in die Öffnung des UV-Gerätes ❶.

♦ Behandeln Sie den Daumennagel separat, da das UV-Licht diesen, wenn man die Hand in das UV-Gerät ❶ hält, nur seitlich trifft.

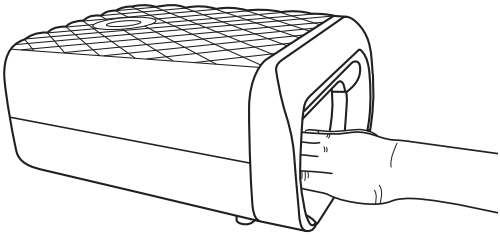
♦ Wiederholen Sie das Auftragen des UV-Gels ⓲ und das Aushärten im UV-Gerät ❶ wie beschrieben noch einmal.

HINWEIS

► Um mehr Stabilität für den Nagel zu erhalten, tragen Sie mehrere dünne Schichten UV-Gel ⓲ auf und härten Sie diese jeweils aus.

HINWEIS

- ► Nach Ablauf der voreingestellten Behandlungsdauer werden die UV-Lampen automatisch abgeschaltet.
- ► Für jede erneute Behandlung muss die Start-Taste ❹ und die Zeitauswahl-Taste ❸ erneut betätigt werden.

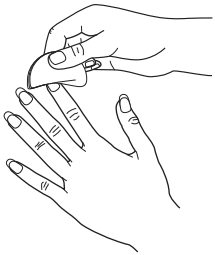


DE
AT
CH

- ♦ Untersuchen Sie jeden Nagel nach Auftragen und Aushärten aller Schichten auf Unebenheiten, kleine Kratzer oder Rillen.
- ♦ Wenn Sie Unebenheiten entdecken, tragen Sie eine weitere, dünne Schicht UV-Gel ⓲ auf und härten Sie den Nagel mit der Einstellung 150 Sekunden oder 90 Sekunden (je nach Menge des aufgetragenen UV-Gels ⓲).

Auch nach dem Aushärten der letzten Gel-Schicht können sich die Nägel etwas klebrig anfühlen („Schwitzschicht“ bzw. Polymerisationsschicht).

- ♦ Befeuchten Sie eine Zellette ⓬ mit Finishing-Lösung ⓰ und wischen Sie damit über den Nagel.



TIPP

► Wenn Sie Verzierungen oder kleine Strasssteinchen auf den Nagel aufbringen wollen, platzieren Sie diese mit der spitzen Seite des Spot-Swirls ❾ in die noch nicht ausgehärtete letzte Schicht des UV-Gels ⓲. Härten Sie dann das UV-Gel ⓲ aus.
Damit die Verzierungen besser halten, geben Sie noch eine weitere, sehr dünne Schicht UV-Gel ⓲ über den Nagel und härten es aus. So sind die Verzierungen besser geschützt.

- Tragen Sie zum Schluss einen Klarlack auf die Nägel, damit diese glänzen.
- Zur Pflege, tragen Sie etwas Nagelöl ⓴ auf die Nagelhaut auf.

Auffüllen

HINWEIS

► Da der Naturnagel weiter wächst, kann sich der Ansatz des Nagel-Tips ⓯ im Laufe der Zeit abheben. Deshalb muss der Spalt zwischen der Nagelhaut und dem Nagelansatz von Zeit zu Zeit aufgefüllt werden.

► Ein Auffüllen ist etwa alle 2 - 3 Wochen erforderlich.

DE
AT
CH

- Feilen Sie mit der Sandblatt-Feile ⓮ um die Ansätze des ausgehärteten Gels herum.
- Verwenden Sie den Schleifblock ❽, bis der Nagel nicht mehr glänzt.
- Tragen Sie danach wieder UV-Gel ⓲ auf und härten Sie dieses erneut.

HINWEIS

► Siehe hierzu die vorigen Kapitel ***Auftragen des UV-Gels***, ***Aushärten des UV-Gels***.

French-Nails

Unter „French Nails“ versteht man die Gestaltung der Fingernägel mit einer weißen Spitze.

- Modellieren Sie die Nägel wie im Kapitel „Anwendung“ beschrieben, bis Sie die erste Schicht UV-Gel ⓲ aufgetragen und ausgehärtet haben.
- Benutzen Sie nun die runde Applikationsseite des Spot Swirls ⓭ um an der Nagelspitze French-Gel ⓳ aufzutragen. Nehmen Sie immer wieder neues French-Gel ⓳ mit der Spitze auf und modellieren Sie mit leicht kreisenden Bewegungen die weiße Nagelspitze.
- Verfahren Sie mit den anderen Nägeln genauso.
- Härten Sie dann die Nägel mit der Einstellung 150 Sekunden.
- Tragen Sie dann eine weitere Schicht UV-Gel ⓲ auf. Tragen Sie etwas weniger UV-Gel ⓲ auf dem weißen Teil des Nagels auf, als auf dem Rest. So verschwindet die Stufe zur weißen Spitze.
- Härten Sie dann die Nägel mit der Einstellung 150 Sekunden.
  Nach dem Aushärten der letzten Gel-Schicht können sich die Nägel etwas klebrig anfühlen („Schwitzschicht“ bzw. Polymerisationsschicht).
- Befeuchten Sie eine Zellette ⓬ mit Finishing-Lösung ⓰ und wischen Sie damit über den Nagel.

Entfernen der Nagel-Tips

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr der Naturnagel-Oberfläche!

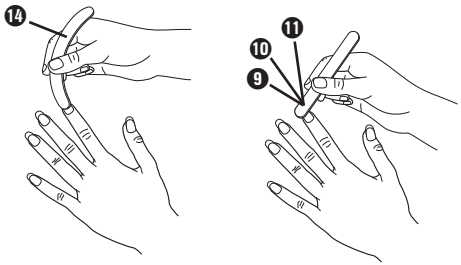
Gewaltsames Abbrechen der Nagel-Tips ⓯ kann zu Beschädigung der Naturnagel-Oberfläche führen!

- ► Brechen Sie die Nagel-Tips ⓯ nicht von den Naturnägeln ab.
- ► Entfernen Sie die Nagel-Tips ⓯ ausschließlich gemäß der nachfolgenden Beschreibung.

- Feilen Sie zuerst die Nägel mit der Sandblatt-Feile ⓮ ganz zurück.
- Feilen Sie dann die Nagel-Tips ⓯ mit der Sandblatt-Feile ⓮ ab.
- Polieren Sie Ihre Nägel mit den Polierfeilen ❾ ❿ ⓫.

TIPP

- ► Tragen Sie anschließend zur Pflege Ihrer Naturnägel etwas Nagelöl ⓴ auf.



Pflege

- Feilen Sie die Ansätze und Nagelränder regelmäßig.
- Benutzen Sie regelmäßig das Nagelöl ⓴ oder eine Handcreme.
- Verwenden Sie beim Auftragen von Nagellack eine untere Schicht sowie eine Deckschicht.
- Verwenden Sie zum Entfernen von Nagellack keine acetonhaltigen Nagellack-Entferner, da die künstlichen Nägel hierbei angelöst und beschädigt werden.
- Tragen Sie bei der Verwendung von Wasch- oder Bleichmittel Gummihandschuhe.
- Tragen Sie bei allen Arbeiten/Tätigkeiten, welche die Nägel beschädigen können, Gummihandschuhe.

Reinigung

Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

► Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie mit der Reinigung des Gerätes beginnen.

ACHTUNG

Beschädigung des Gerätes!

► Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das UV-Gerät ❶ eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

Gerät reinigen

♦ Reinigen Sie die Oberflächen des UV-Gerätes ❶ nur mit einem weichen, trockenen Tuch. Wischen Sie die Bodenplatte mit einem feuchten Tuch ab.

Zubehör reinigen

HINWEIS

- ► Reinigen Sie den Pinsel ❼ und den Spot Swirl ⓭ unmittelbar nach jedem Gebrauch.
- ► Verschließen Sie stets alle Fläschchen und Töpfchen nach Gebrauch.

♦ Halten Sie den Pinsel ❼ und den Spot Swirl ⓭ in die Finishing-Lösung ⓰ und wischen Sie beides an einem Papiertuch ab.

UV-Lampen wechseln

⚠ GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

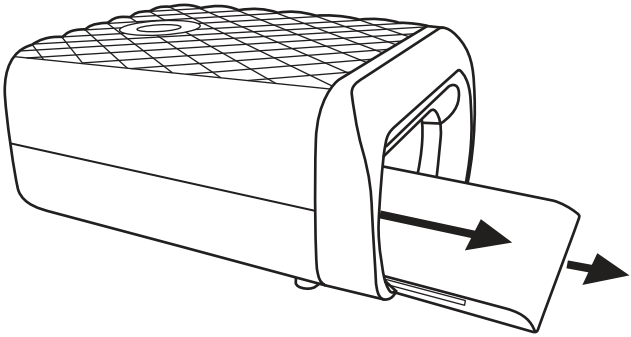
- ► Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie mit dem Auswechseln der UV-Lampen beginnen!

DE
AT
CH

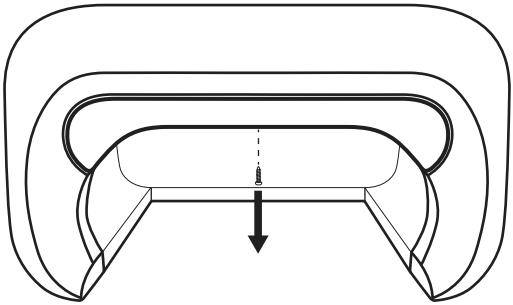
HINWEIS

- ► Die UV-Lampen dürfen nur durch den gleichen Lampentyp ersetzt werden. Entnehmen Sie den genauen Lampentyp bitte dem Kapitel „Technische Daten“. UV-Lampen dieser Art sind im Fachhandel erhältlich.

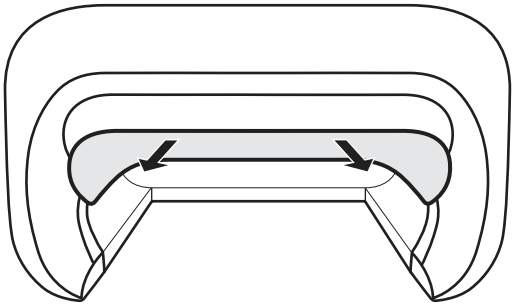
♦ Ziehen Sie die Bodenplatte aus dem Gerät.



- Lösen Sie die Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.



- Nehmen Sie die vordere Abdeckung ab.



- Ziehen Sie die transparente Schutzscheibe heraus.
- Sie können nun die defekte UV-Lampe vorsichtig aus der Fassung heraus nehmen.
- Stecken Sie die neue UV-Lampe in die Fassung hinein.
- Schieben Sie die transparente Schutzscheibe wieder in die Schiene.
- Stecken Sie die vordere Abdeckung wieder an das Gerät und fixieren Sie diese mit der Schraube.
- Schieben Sie die Bodenplatte wieder in das Gerät.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung. Beachten Sie die Hinweise, um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um Gefahren und Sachschäden zu vermeiden:

- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer und Schäden am Gerät entstehen.

Fehlerursachen und -behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
	Steckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
UV-Gel ⓲ härtet nicht genügend aus.	Behandlungszeit zu kurz gewählt.	Stellen Sie eine längere Behandlungszeit ein.
	Eine oder mehrere UV-Lampen defekt.	Wechseln Sie die defekten UV-Lampen aus (siehe Kapitel „UV-Lampen wechseln“)
	Zuviel UV-Gel ⓲ aufgetragen.	Verwenden Sie weniger UV-Gel ⓲.
	Die Nägel waren nicht genau unter den UV-Lampen.	Halten Sie die Hand richtig in das UV-Gerät ❶.
Nach dem Aushärten verbleibt eine „Schwitzschicht“ auf den Nägeln.	Entstehung einer „Schwitzschicht“ bedingt durch Polymerisation.	Entfernen Sie die „Schwitzschicht“ mit der Finishing-Lösung ⓰.
Die künstlichen Nägel werden weich/ angelöst.	Anlösen der künstlichen Nägel durch Produkte mit hoher Aceton-Konzentration.	Tragen Sie keine Produkte mit hoher Aceton-Konzentration auf.
Die künstlichen Fingernägel weisen Unebenheiten auf.	Druck auf den Pinsel ❼ beim Auftragen des UV-Gels ⓲ zu hoch.	Drücken Sie beim Auftragen des UV-Gels ⓲ nicht zu stark auf den Pinsel ❼.
	UV-Gel ⓲ ungleichmäßig aufgetragen.	Tragen Sie eine weitere, dünne Schicht UV-Gel ⓲ auf und härten Sie diese aus.
Eine UV-Lampe leuchtet nicht.	UV-Lampe defekt.	Tauschen Sie die defekte UV-Lampe aus.

HINWEIS

► Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Service.

DE
AT
CH

Lagerung/Entsorgung

Lagerung

ACHTUNG

Gesundheitsgefahr durch lösemittelhaltige Substanzen!

Lösemittelhaltige Substanzen und deren Dämpfe können zu Gesundheitsschäden führen!

- ► Schließen Sie alle Behälter der beigefügten Substanzen sorgfältig.
- ► Lagern Sie die beigefügten Substanzen unzugänglich für Kinder.

- ♦ Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung und unzugänglich für Kinder.
- ♦ Lagern Sie alle Substanzen an einem sauberen, trockenen und kühlen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung und unzugänglich für Kinder.

Gerät entsorgen

Werfen Sie das Gerät und die Substanzen keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät und die Substanzen über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Die chemischen Substanzen unterliegen der Sondermüllbehandlung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Anhang

Hinweise zur EG-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften...

CE

- – der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EC,
- – der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC,
- – der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Technische Daten

Modell	SNS 45 B4	
Betriebsspannung	220 - 240 V ~ / 50 Hz	
Leistungsaufnahme	45 W	
Betriebstemperatur	+5 - +45	°C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	5 - 90	%
Abmessungen (H x B x T)	12.5 x 21.1 x 27.6	cm
Gewicht	ca. 1240	g
Anzahl UV-Lampen	4	
UV-Lampen-Typ	UV-9W 365 nm, 9 W	
UV–Typ des Gerätes	UV-A Lampe Typ 3	
Automatische Abschaltzeiten	nach 90, 150 und 240 Sekunden	

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

- Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder UV-Lampen.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de
IAN 113369

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at
IAN 113369

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch
IAN 113369

Erreichbarkeit Hotline: Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

DE
AT
CH

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND / GERMANY
www.kompernass.com

Last Information Update · Információk állása
Stanje informacij · Stav informací · Stav informácií
Stand der Informationen:
08 / 2015 · Ident.-No.: SNS45B4-052015-3

IAN 113369